

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Bouthillette J.-O., commissaire, com. du Sa-
laire Minimum, rés. Gros Pin
Joseph, charpentier, Hermine 7
Léopold, finisseur ciment, Ave Tasche-
reau 131
Mlle M.-Ange, Hermine 7
Mme veuve Joseph, Hermine 7
Oscar, boulanger, Arago 417
Oscar, ing. C.N.R., 4e Avenue 274
René, emp. buanderie Lévis, d'Iber-
ville 10
Wilfrid, journalier, Arago 415

Boutin Adolphe, chauffeur camion, Sault-au-
Matelot 29
Albert, menuisier, 1ère Avenue 291½
Albert, menuisier, de la Ronde 157
Albert, emp. D. Arsenal, St-Mathias 65
Alfred, emp. civique, 1e Avenue 108½
Alfred, emp. civil, 8e Avenue 115, Q.-O.
Alph., journalier, 2e Avenue 265½
Alphonse, journalier, Latourcelle 212¾
Alphonse, emp. C.N.R., 3e Avenue 389
Alphonse, concierge, Ch. Ste-Foy 295
Arthur, emp. J.-B. Renaud, Lafayet-
te 176
Arthur, messenger, St-Olivier 12
Arthur, emp. civil, du Palais 10¾
Donat, épiciier, 5e Rue 137
Edgar, emp. Verdon, de Meulles 107
Edmond, menuisier, Prévost 12¼
Elie, emp. Pères Blancs, Lafayette 176
Ernest, emp. Morton, 2e Rue 168½
E., emp. Anglo Pulp, 3e Rue 181
Fernand, chef du sevice forestier, Ave
Laurier 46, Tél. 3-1078
Fernand, aviateur, 4e Avenue 434
Georges, latteur, Aiglebell 58
Gérard, concierge, Pl. Georges V 9
G.-H., caissier Metr. Life, 8e Rue 114
Irénée, contracteur, Garnier 116
J.-A., boulanger, 3e Avenue 177
J.-Bte, boulanger, de la Martinière 31
Jean, agent, Grande-Allée 220
Joseph, com. de taverne, Châteauguay
82

Boutin Joseph, abbé, curé, Notre-Dame
des Victoires, Sous-le-Fort 43, Tél.
3-6811
Joseph, emp. Morton, Ave des Pins 150

Boutin Joseph, mécanicien, Papineau 30
Joseph, emp. Arsenal, Arago 90
Joseph, menuisier, Chr. Colomb 107
Jules, emp. Davie, du Roi 57
L.-E., comptable, 3e Avenue 556
Léo, emp. Davie, Sutherland 33
Lionel, Aiguebelle 9
Louis, menuisier, Frontenac 190
Louis, cordonnier, 8e Avenue 115, Q.-O.
Lucien, cordonnier, Chr. Colomb 107
Lucien, emp. confiseur, Ste-Thérèse
79¾
Mlle Albertine, 3e Rue 182
Mlle Anna, emp. Parlement, d'Auteuil
37
Mlle Dolorès, emp. Arsenal, Charle-
voix 31
Mlle Evangeline, compt. Garneau 30
Milles Gemma et Françoise, ouv. en
chaussures, de la Reine 366
Mlle Marie-Jeanne, restaurant, la Ca-
nardière 595
Mlle Oviline, Hermine 146
Mme Alphonse, nouveautés, Papineau
et rés. 83
Mme veuve F.-X., de la Reine 366
Mme veuve Jean-Bte, Victoria 73
Mme veuve Joseph, 3e Rue 182
Mme veuve Nérée, Ste-Claire 291½

Boutin P. A., agent d'assurances, St-Pierre
80, Tél. 2-3884, rés. St-Joseph 178,
Lauzon, Tél. Levis Zone 5-430
Paul, Comm. scolaire, Joffre 95
Pierre, débardeur, Champlain 728

Boutin Pierre, avocat, de Deblois & Bou-
tin, St-Pierre 80, Tél. 2-7942, rés. St-
Joseph 178, Lauzon. Tél. Zone 5-430
Rémi, emp. Valcartier, St-Paul 154
Rosaire, emp. Aérodrome, St-Réal 53½
Ulderic, emp. Anglo, St-Olivier 138
Wilfrid, comptable, de la Ronde 186

Bowen Mrs. Peter, de Mazenod 146
P., remèdes brevetés et restaurant, de
Mazenod 166
Peter, bonbons, tabac et rés. Château-
guay 46½

Bowles Edward, emp. Dom. Arsenal, St-
Laurent 40

- Bowles Frank, sergt-major Quebec Gail, St-Laurent 25
- Bowman Samuel, Lloyd's Shipping Surveyor, Ave Moncton 63
- Boyd Elmer, laborer, St-Joachim 105
- Frank, laborer, St-Joachim 105
- Miss Marjoric, St-Cyrille 308
- Mrs. widow Wm. C., St-Cyrille 308
- Boyer Emile, journalier, St-Vallier 179
- Eusèbe, emp. Bell Tel., Ave de Montigny 11, S.
- Boyle Miss E., Ste-Anne 125-127
- Boyte Alfred-W., de Boyte & Mercier, Ltée, McMahon 19, app. 14
- Georges, peintre, St-Vallier 837
- Georges, tailleur de cuir, 2e Avenue 33
- Joseph, anc. typographe, Artillerie 62
- Ls-Ph., contremaître Boyter & Mercier Ltée, 3e Rue 77½
- Lucien, constable municipal, d'Argenson 122
- & Mercier, Ltée—Alfred Boyte, décoration d'intérieur, St-Jean 95, ateliers, St-Stanislas 28¾
- Miles Grace et Jacqueline, emp. Anglo Pulp, d'Argenson 122
- Mme P., Arago 85
- Philémon, emp. Arsenal, d'Argenson 122
- Brabalt Lionel, R.C.N.V.R., St-Flavien 25½
- Brabant Sébastien, acheteur Cie B. Houde-Grothé Ltée, Ave Moncton 53
- Brack Miss Margaret, Grande-Allée 254
- Braconnier Sylvestre, emp. Voirie, Ch. Ste-Foy 1334
- Bradette Albert, emp. Bouchard & Fils, 7e Rue 74
- Bradley Fred., emp. Dom. Arsenal, lière Avenue 757
- Miss Bessy, teacher, 1ère Avenue 757
- Misses T. & C., Ste-Anne 131
- Mrs. widow C. B., Ave Cartier 139
- Mrs. widow R.-Aylvin, Mont-Carmel 24
- W., military (overseas) Ave Manrèse 79
- Bradshaw Mrs widow George A., des Franciscains 105
- Brady Alphonse John, soldier, Scott 24
- Brady J.-A.**, cashier, New-York Life Ins. Co., 81 St.Peter St. Tel. 2-5021, res. Moncton 91, Tel. 5320
- Brady Georges, militaire, d'Auteuil 41b
- John, emp. gas masks, Ste-Anne 138
- M. J., accountant B. of Montreal, St-Jean 28
- Braff Harold**, manager, Royal Securities Corporation Ltd. St. Ann 65, Phone 2-5628, res. St. Louis Road 86, Phone 3-2326
- Brais Albert, embouteilleur et gérant des Breuvages "Kik" Québec, Enr., 5e Rue 20½
- Branchaud Armand, emp. A. Drolet Ltée, St-Joseph 6
- Arthur, ing. civil, Voirie, Ave Murray 2
- Brander R. O., teacher, Ave des Erables 208
- Bras d'Or Bay Nav. Co. Ltd., St-Jacques 17
- Brassard A., militaire, St-Jean 132a
- Alph., com. banque, Ch. Ste-Foy 905
- Armand, Dr. direc. Jardin Zoologique, rés. Charlesbourg, Tél. 4-1724
- Camille, emp. Ciné-Photographie, Saunders 16
- Edouard, vétérinaire, 1ère Avenue 528
- G.-Eugène, mécanicien, St-Augustin 24
- Léo, militaire, (outremer), 13e Rue 128
- Lorenzo, opérateur, 13e Rue 128
- Mme veuve J. A., Saunders 16
- Mme veuve Jos., Des Franciscains 105
- Mme veuve René, St-Jean 569
- Paul, comptable, Saunders 16
- Réal, emp. civil, Latourelle 16-16½
- Roméo, menuisier, St-Ignace 95
- Sylvio, architecte, Ave Moncton 39
- Thomas J., off. de circulation, St-Jean 604
- Yvan, comptable, St-Jean 604
- Brasserie Molson, Ltée.** — Elz. Fortier, Ltée, distributeur, St-Dominique 115, Tél. 2-3891
- Brasserie Champlain (La), Limitée.** — Georges Couillard, président; Lt-Col. Oscar Gilbert, vice-président; Jacques Galipeault, avocat, secrétaire; Robert Prémont, gérant. Bureau: De la Couronne 164, Tels 5186-5187
- Brasset Maurice, hon. Juge, Grande Allée 305, Ch. St-Louis, app. 605

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Braûn Guy, emp. Aérodrome, Artillerie 90
Léo, Marine Can, Ave Moncton 132
Mlle Laure, Laporte 37
P.-Emile, comptable, Carleton 6
Brault voir aussi Breault
Paul-Emile, inst., St-Mathias 47
Maurice, comptable, 7e Rue 121½
Bray Georges, rep. Ames & Co., Père-Marquette 53
Henri-A., St-Pierre 71, rés. Avenue Briand 21
Brazeau A., agent, 9e Rue 11
Mme C., couturière, St-Vallier 683
Breakey Mrs J.-M.-A., Ch. Ste-Foy 825
Bréard Ernest, rentier, Artillerie 97
Henri, salon de barbier, Père Grenier 191, Aqueduc 16
Henri, agt manufacturiers, St-Joseph 251, rés. Lachevrotière 36
Jean, emp. Camp Taschereau, St-Germain 200
Jean-Antonio, journalier, St-Bernard 37
Mme veuve Thomas, Aqueduc 18
Xavier, menuisier, Ave St-Sacrement 173
Breault Armand, emp. J.-B. Renaud, Couillard 34
B. H. R., major, St-Patrice 60
Charles Hervé, emp. Arsenal, Latourelle 118
Emile, mécanicien, St-Mathias 47
Hervé, tailleur, Latourelle 107
Paul, professeur, St-Mathias 47
Breen J.-Joseph, de L.-G. Beaubien & Cie, Aberdeen 57, Tél. 5155
W. J., stenographer S. C., d'Artigny 68
Brehant J.-W., city editor, Chronicle Tel. St-Louis 75
Bremner Arthur, emp. Anglo Pulp, Aberdeen 98
Brennan Edward, J., painter, Artillerie 119
Edward, police prov., St-Olivier 302
Francis J., emp. Anglo P., Saunders 58
H.-G., clerk, C.N.R., Ave Cartier 31½
Mrs. Sarah, Grande-Allée 254
Bresnahan John, postman Can. Army, Ave Cartier 41
Marc, emp. Arsenal, Kirouac 212½
Mrs widow T.J., Ave Cartier 41

Breton A., 4e Avenue 333
Adjutor, militaire, St-François 4
Albert, emp. Samson & Filion, Ozanam 165
Alcide, emp. Arsenal, Dauphine 40
Alfred, boulanger, des Commissaires 189
Alphonse, cond. C. N. R., Arago 329
Amédée, journalier, St-Flavien 28
Antonio, chauffeur, 3e Avenue 97, Q.-O.
Arsène, mécanicien, Latourelle 214
Arthur, menuisier, Dollard 180
Arthur, voy. de commerce, De Mazenod 80
Arthur, cond. Pacific Air Line, Petit Champlain 4
Charles-Henri, épicerie et rés. St-Valier 275-277
Charles, plombier, St-Olivier 24
Cyrille, cond. Que. Ry., Hermine 295
Désiré, emp. des Postes, 9e Rue 106
Edouard, rentier, Lockwell 50
Edwin, emp. Morton, d'Aiguillon 149
Elzéar, pressier, Avenue Parent 44
Elz., entr. général, Latourelle 75½
Emile, menuisier, 2e Avenue 188
Emilien, rep. Produits Populex, Ste-Catherine 54
Eugène, emp. Arsenal, Dauphine 40
Eustache, épicier, de la Salle 376-378
Fernand, emp. Dom. Arsenal, Ave Bigauette 61
& Frère, Enr., épiciers, St-Jean 111
Gaudias, journalier, St-Mathias 12
Gédéon, journalier, 12e Avenue 289, Q.-O.
Georges, emp. Int. Fertilizer, St-Bonaventure 34¼
Gérard, emp. C.N.R., Carignan-Salières 12
Gérard, emp. Morton, St-Sauveur 176
Gérard, militaire, St-Olivier 161
Gérard, menuisier, Ave des Bouleaux 25
Girard, commerçant, 4e Rue 308, Q.-O.
Irénee, emp. Dom. Arsenal, Ave Bigauette 61
Irénee, comptable, Ave Cartier 112½
J.-A., contremaître général, Carignan-Salières 24
J.-A., radios et accessoires;—livres, romans, etc. — Bureau de poste, Côte d'Abraham 32, rés. 34

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Breton J.-A., emp. Morton, Blvd Pierre Bertrand 438, Q.-O.

J.-E.-Laurier, com bureau poste, Burton 19

Jean, emp. garage, de la Salle 253

Jean-Bte, emp. Château Champlain, Bagot 324

Jean-Marie, journalier, Boisseau 184

J.-L.-P., maitre-charretier, Hermine 213

J.-Ludovic, de Breton & Frère, Ste-Ursule 11

Jos., limeur de scies, 4e Avenue 341

Jos., journalier, 12e Avenue 302, Q.-O.

Joseph, emp. Chât. Frontenac, St-Louis 26½

Jos.-A., négociant, St-Cyrille 182

Joseph, menuisier, St-François 370

Jos., chauffeur camion, d'Argenson 97

Joseph, cond. camion, Blvd Langelier 44

Jules, Grande-Allée 241

L., emp. Dépt Min. Colonisation, Grande-Allée 141

L., march. de bonbons et tabacs (gros), bureau et rés. St-Cyrille 750

Léopold, journalier, Aigubelle 32

Breton Lorne, freight agent C. P. R. office, Ramsay Street, rés. 4e Ave 551, Apt 4

Lionel, épiciier, rés. Crémazie 60½

Louis-Georges, Chr. Colomb 182-186

L.-P., emp. Dom. Arsenal, Lavigneux 56

Lucien, D'Aiguillon 164½

Marcel, commis, Pr.-Edouard 294½

Maxime, rentier, Ste-Catherine 54

Michel, ent.-menuisier, St-Olivier 175

Mlle Alice, couturière, St-Olivier 220

Mlle Jeannette, emp. restaurant, des Remparts 19

Mlle Germaine, emp. Dom. Textile, des Remparts 19

Mlle Harlette, emp. Dom. Corset, St-Joseph 259

Mlle Jeannette, commis restaurant, d'Artigny 50

Mlle Marie-Anne, N.-D. des Anges 141

Mlle M.-Blanche, St-Olivier 220

Mlle M.-Paule, commis, St-Joseph 259

Mme Charles, chambres, Ste-Julie 68

Breton Mme M.-A., épicerie, St-Paul 75-77, rés. Sous-le-Cap 32

Mme veuve Arthur, d'Aiguillon 236a

Mme veuve D., St-Michel 15

Mme veuve Elzéar, St-Ambroise 51

Mme veuve Georges, Chr. Colomb 182-186

Mme veuve Georges, Chr. Colomb 182-186

Mme veuve Georges, Blvd Langelier 44

Mme veuve Hector, St-Olivier 220

Mme veuve J.-A., Hamel 3

Mme veuve J.-Bte, Pr.-Edouard 294½

Mme veuve Joseph, Ave Bigaouette 61

Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 130

Mme veuve Ulric, St-Jean 541½

Mme veuve Xavier, de La Salle 253

Napoléon, menuisier, Napoléon 176

Napoléon, emp. B. Sélectif, St-Augustin 37

Napoléon, commerçant, Papineau 39

Paul-Emile, emp. Canada Packers, 2e Avenue 325

Paul-Emile, comptable, de Gaspé 20½

Paul-Emile, march. fourrure, Latourelle 71

Breton Paul-Emile, gérant Maxime Hudon, Enr., St-François 496, Tél. 2-7463

Philippe, manuf. de fourrures, St-Joseph 251 (rés.) Latourelle 71

Pierre, emp. Dom. Arsenal, de la Salle 385

Pierre, com. Que. Power, la Canardière 83½

Réné, emp. Morton, St-Dominique 42

Réné, emp. P. de Vieillesse, Artillerie 52

René, méc. d'auto, 3e Ave 89, Q.-Ouest

Robert, emp. l'Imprimerie Commerciale, De la Salle 385

Roland, chauffeur camion, Bagot 94

Roméo, emp. C.P.R., de la Reine 266

Thomas, menuisier, Ste-Thérèse 22

Uldéric, tail. en fourrures, St-Gabriel 63

Ulric, jr, boucher (étal), St-Roch 71

Xavier, boucher, des Commissaires 178½, rés. 176

Wilfrid, menuisier, Chr. Colomb 150

Breuviages "Kik" Québec, Enr., A. Brais prop., 5e Rue 47

Briand Joseph, emp. Anglo C. Pulp., des
Zouaves 19

Mlle Marie-Laure, emp. Buanderie
Lévis, Montmagny 24

Brideau Mme Edouard, Demers 49

Brière Arthur, emp. de la Cité, St-Laurent 54
Arthur, tailleur de hardes, Sherbrooke
38

Cyrille, journalier, Jeanne Mance 94½

Gérard, plombier, Signai 96

Henri, électricien, Royal Roussillon 114

James, emp. Arsenal, Marie-Louise 92

Paul, St-Joseph 74

Réné, soudeur, 15e Rue 37

Robert, emp. Dépt. Marine, 7e Rue 56

Robert, boulanger, St-Joachim 31½

Victor, doreur et encadreur, St-Ger-
main 70

Brindamour Adrien, boucher, rés, St-Laurent
39

Alfred, voy. de commerce, Bagot 102

Antonio, emp. Service Sélectif, Arago
266

Arthur, boucher, Père Grenier 179

Arthur, emp. de la Cité, Garnier 9

Claude, chauffeur camion, Château-
guay 143

Georges, emp. Cie Légaré, Aqueduc 23

Georges, Ste-Hélène 231

Henri Paul, com.-boucher, Fraser 265

J.-B., boucher et prop. Marché St-
Olivier, Fraser 265

Jos., commis-boucher, 5e Avenue 56

Lorenzo, emp. Dom. Arsenal, Château-
guay 145

Louis, emp. C.N.R., M. de l'Incarua-
tion 320

Marcel, Armée Can., Fraser 265

Mlle Agnès, emp. Arsenal, St-Bernard
106

Mlle Louise, couturière, Saunders 38

Mme veuve Camille, Pr.-Edouard 237

Mme veuve Joseph, Pr. Edouard 237

Mme veuve Roch, Châteauguay 143

Mme veuve William, 5e Rue 122

Odilon, emp. C.P.R., Bayard 36

Wilfrid, emp. C. P. Exp., St-Olivier 383

Willie, rep. Frigidaire, Ste-Marguerite 57

William jr, voy. Industrial Electric
Co., 2e Rue 78b

Brink G. F., Capt. R.C.E., Ave Murray 3
G. F. A., major R.D.E.A., D'Auteuil
96

Brink's Express Co., of Canada Ltd., St-
Pierre 56

Brique Citadelle, Ltée—Capitaine Simon-
G., Parent, président; L.-O. Morency,
gérant général; Wilfrid Lamontagne
sec.trés.—Manufacturiers de briques
d'argile schisteuse, rustique et pressée
de haute qualité. Brique commune
et terra cotta, tuyaux de drainage.
Bureaux et salles d'échantillons, St-
Joseph 14, Tél. 2-2727

Brique Lotbinière Enr., Giroux & Giroux,
Enr., prop., Dorchester 305

Brisebois Gérard, emp. Ministère Colonisa-
tion, des Franciscains 8

J.-Arthur, boucher, (rés.), des Fran-
ciscains 8

Napoléon, emp. C.P.R., de la Salle 328

Briset Des Nos. Yves, Major, Ch. Ste-Foy
74

Brisette J.-A., emp. Dépt Défense Natio-
nale, Chemin Ste-Foy 87

J.-Aldéric, emp. Q. Ry. 8e Rue 31

Robert, commis bureau, de la Norman-
die 11

Brisson Alfred, emp. Arsenal, 3e Ave 44, Q.-
Ouest

François, journalier, 4e Avenue 251,
Q.-Ouest

Jacques, militaire, St-Louis 48

J.-B., chef mécanicien, Ste-Angèle 35

L., étudiant, des Remparts 1

Mme veuve Ls-Eug., Sous-le-Fort 27

Wilbrod, sergent, St-Gabriel 19

British American Oil Co. Ltd., (The), La
Canardière 238-250a, St-Vallier 1244.
Tél. 2-2870

British & Foreign Bible Society, Miss S. M.
Kennedy, Secretary, St-Jean 123

British Empire Service League—Quebec
Branch No. 13—Office, St. John 96

Brittle Frank, laborer, Lachevrotière 19

Miss Nellie, Lachevrotière 19

Brochu Adélard, bureau Ex. Electricien, St-
Jean 526

Adélard, rentier, 4e Ave 212

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISseries

Brochu Adélar, emp. s. civil, 4e Ave 201
 Aimé, instituteur, 15e Rue 19½
 Albert, commis-boucher, Garnier 125
 Albert, menuisier, Ave Jac. Cartier 10
 Alfred, Tel. C.N.R., Ave Hamilton 8
 Antonio. Off. de la route, Petit Champlain 37, Champlain 26
 Austin, agt. d'ass., Dufferin Terrace Pl. 8
 Azade, commis, Ste-Claire 43
 Charles-Albert, emp. Bell Telephone, 12e Rue 129
 C.-Eug., commis Hôtel de Ville, Jeanne d'Arc 29
 Conrad, beurrier, Ave Preston 20, S.
 Edgar, électricien, Lockwell 28
 Ernest, mécanicien, Alfred 21
 Eugène, emp. Min. des Mines, Hébert 26
 Eugène, emp. C.P.R., St-Augustin 37
 Clovis, rentier, Preston Ave 71, Sillery
 Gérard, contremaitre, Villebon 208
 Gérard, sec. Surintendant de l'Inst. Publique, de Montmorency 143
 Gaston-J., acheteur abattoir de Québec Inc., Ave Maguire 102, S.
 Gérard, militaire, Ave Lesage 36a
 Gérard, radio électricien, St-Laurent 42
 Henri, emp. Arsenal, Jeanne d'Arc 29
 Henri, capt., Maguire Ave 33, S.
 Henri, comptable, Blvd Benoît XV 37
 Hervé, emp. Chat. Front., St-Jean 350
 J.-A., sec.-trés. Universal Auto, 21e Rue 25
 J.-Adrien, boucher (étal), Durocher 2½
 J.-Albert, Lt Armée Can., des Remparts 43
 J.-Alex., emp. Elz. Fortier, Falardeau 16
 Jean-Jacques, Capt. Armée Can., 17e Rue 43
 Jean Ths, emp. Quebec Power, 4e Avenue 210
 J.-N., commerçant-boucher, Ste-Thérèse 1x

Brochu J.-Odilon, co-prop. Michel Latulippe Enr., Blvd Charest 542, Tél. 3-1814

Joseph, menuisier au Parlement, 3e Avenue 266

Joseph, abbé, St-Joseph 158

Brochu Joseph, électricien, 1e Avenue 450
 Joseph, emp. Morton, Roosevelt 24
 Jules, commis-boucher, Maufils 351
 Jules-E., pharmacien-chimiste, Lockwell 160
 L.-A., rentier, Ch. Ste-Foy 1305
 Léon, Service de radio, Richelieu 230
 Louis, charpentier, 4e Avenue 142
 M., de la Reine 224½
 Maurice, R.C.A.F., (outré-mer), Lockwell 160
 Mlle Aline, Conroy 40
 Mlle Blanche, Lockwell 160
 Mlle Antoinette, Ch. Ste-Foy 1305
 Mlle Françoise, commis, Jeanne d'Arc 29
 Mlle Germaine, emp. restaurant, St-Vallier 328
 Mlle Marie-Jeanne, emp. Insp. Board, Jeanne d'Arc 29
 Mlle Irène, emp. Dépt. Colonisation, Lockwell 127
 Mlle Jacqueline, Dauphine 15
 Mlle Germaine, de la Reine 224
 Mlles Marcelle et Jeanne, emp. Dom. Arsenal, Dauphine 35
 Mme Alma, épicerie, de la Chapelle 159
 Mme veuve Déziel, Lockwell 127
 Mme veuve J.-E., Lockwell 160
 Mme veuve Zénon, Ozanam 180
 Odilon, Ministère Agriculture, St-Joa-chim 69
 Omer, emp. civil, Morin 53
 Paul-E., voy. de commerce, Lockwell 34

Brochu Paul, propriétaire Pharmacie Pasteur, St-Jean 178. Tél. 2-5645, rés. Ch. Ste-Foy 291—appt 4 Tél. 2-3036

Paul, médecin, 1ère Avenue 450

Paul, emp. Comm. des liqueurs, Champlain 5

Raoul, médecin, St-Jean 63, rés. Ave Murray 178

Raoul, professeur, 3e Avenue 409

Raymond, commis, Preston Ave 71

Philéas, maison de pension, Sous-le-Fort, rés. Dalhousie 5

Brochu Roméo, co-propriétaire Hôtel Brochu Enr., Sous-le-Fort 15

S., commis, Robitaille 15

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Brochu Wilfrid, co-proprétaire Hôtel Brochu Enr., Champlain (Grand) 26
 Ulysse, emp. C.P.R., de la Chapelle 159
 Wilfrid, opérateur, St-Mathias 13
 W., emp. Ch. Frontenac, D'Aiguillon 95
 Yvan, commis, Lockwell 127

Brock S. E., actuary Industrial Life Co.,
 Chemin St-Louis 140, Tél. 3-6631
W.R.D. Ltd., Sam. Girard, gérant
 Wholesale House Furnishing, Blvd
 Charest 333-337-339

Brodeur A., sec. Sir Thomas Chapais, Fraser
 109
 Claude, E. E.S.S., St-Joachim 49
 Gérard, emp. Anglo Pulp, Ave Lamontagne 34½
 Maurice, emp. Instruction Pub., Ave
 Laurier 322

Brodeur P.-A., agent spécial, Fire Underwriters Investigation of Canada Inc.
 Bureau, St-Pierre 71. Tél. 2-7898.
 rés. Avenue Brown 75. Tél. 8377

Brodie Achille, emp. Davie, M. de l'Incar-
 nation 331

Miss M., Ste-Ursule 59

Mrs widow R.-B., Avenue Casot 46

W.-R., clerk Morton Engineering,
 Ave Casot 46

Wm, emp. Arsenal, Père Grenier 32

Brodrigue voir aussi Rodrigue

Brodrigue Jos. & Fils, Ltée — Paul-Henri
 et René Brodrigue — nouveautés en
 gros, Blvd Charest 375-385. Tél.
 3-0136 et 2-3916

Mlle Eléonore, N.-D. des Anges 125

Maurice, commis, Blvd Langelier 44

Mlles J. et C., Scott 147K

Mme veuve Alfred, Blvd Langelier 44

Mme veuve Narcisse, St-Ambroise 92

Brodrigue Paul-Henri, de Jos. Brodrigue
 & Fils, Ltée, Chemin Ste-Foy 403,
 Tél. 3-1796

Brodrigue René, de Jos. Brodrigue & Fils,
 Ltée, Ave de Montigny 30, Tél. 8826

Willie (Will), agent d'assurances, Ma-
 réchal Foch 65

Brookside Dairy—Division of the Borden
 Company Limited.—Jean Royer, gé-
 rant-général.—Lait, crème et beurre
 de première qualité, lait au chocolat
 "Vi-Co", Crème glacée, Oeufs stricte-
 ment frais—Milk, Cream and Butter,
 Chocolate Milk "Vi-Co", Ice Cream
 & Fresh Eggs, all of the best quality,
 Chemin St-Louis, Tél. 6165

Broomfield Ulric, emp. Morton, St-Vallier
 247

Brophy Misses (The), Ch. Ste-Foy 1264
 Misses (The) A. & B., Ste-Ursule 22
 M. J., chief clerk Martineau Electric,
 Ch. Ste-Foy 1243

Brousseau Alcibiade, avocat, emp. civil, Ray-
 mond Casgrain 24

Jean-A., comptable Banque Can. de
 Commerce, Laurentide Ave 51

Lucien, actuaire, Ave des Chênes-Est 20

Marcel, acheteur P.-A. Alain, Ave Ber-
 gemont 32

Roger, emp. Morton, Ave Turnbull 20

Brother Normand, E.E.M., St-Louis 60

Brouard voir Berrouard

Adéard, commis, Avenue des Oblats
 262

F.-X., Dépt. Voirie, Ch. Ste-Foy 902

Henri, emp. banque, Dolbeau 123

Mlle Claire, sec. Can. Lumbermen's
 Ass'n, Ch. Ste-Foy 902

Mlles Eva et Cécile, sténos, Dolbeau 123

Mlle Gisèle, sténo, Ch. Ste-Foy 902

Mme veuve Joseph, Dolbeau 123

Brouillard Gilles, Armée Can., Claire-Fon-
 taine 129

Jeannin, commis, St-Jean 49b

Brouillette L.-J.-A., commis de banque,
 St-Jean 132a

Brouilly Louis, dessinateur, dépt de l'Agri-
 culture, Crémazie 31½, rés. d'été
 Lac Sergent

Broussard Mme S. H., d'Aiguillon 63

Brousseau Achille, cord. mach., St-Luc 67

Adéoda, commis, St-François 244

Adjutor, cordonnier, du Roi 284

Adolphe, commis, Vandry Inc., St-
 Luc 69

Adolphe, voy. de commerce, Sheppard
 37, Sillery

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Brousseau Adrien, commis, St-Jean 553

Albert, expert en radios et réfrigération,
d'Aiguillon 33, rés. Blvd Charest 231

Albert, réfrigération, des Bains 3

Albert, prop. Eug. Brousseau, St-Jean
426

Albert, emp. Parlement, 17e Rue 48½

Albert, infirmier, Morin 109

Albert, horloger, St-Luc 129

Alfred, peintre, 2e Avenue 210½

Alphonse, charretier, St-Ambroise 106½

Alphonse, cordonnier, St-Vallier 1325

Alphonse, journalier, Anna 140

André, soudeur, Durocher 133

Armand, pâtissier, Racine 3

Armand, emp. Dryden Construction,
St-Alexis 83

Art., concierge, Sault-au-Matelot 11

Charles, de Gaudiose Brousseau & Fils,
Ltée, Morin 317

Charles, emp. Quebec Fish & Fruit,
Bagot 36

Childeric, voy. de commerce, de la Reine
213

Dollard, emp. Morton, Franklin 14

Edgar, quincaillier, St-Jean 553

Edouard, peintre, Richelieu 163½

Brousseau E.-Gaudiose, président, Gau-
diose Brousseau & Fils, Ltée, Fleurie
14. Tél. 2-5174

Emile, mécanicien, Lafayette 22

Brousseau Emile, courtier d'immeubles
et d'assurances. Prêts d'argent sur
propriété, St-Jean 255, Tél. 2-5768

Ernest, commis, 10e Rue 155

Ernest, constable, St-Bonaventure 30

Eugène, libraire, St-Jean 426

Fernand, commis, Fleurie 149½

F.-E., comptable licencié, 1ère Ave-
nue 172

F.-X., confiseur pâtissier, 4e Avenue 262

Brousseau & Frère, Enr., Quincailliers, gros
et détail.—Wholesale and retail hard-
ware, St-Paul 320-324, Tél. 2-1541

Brousseau Gaudiose & Fils, Limitée—
E. Gaudiose Brousseau, président;
Maurice Brousseau, vice-prés.—En-
trepreneurs plombiers, couvreurs et
électriciens, poseurs d'appareils de

chauffage à eau chaude, à vapeur et
à air chaud climatisé. Fleurie 10.
Tél. 2-3643 (voir annonce)

Brousseau G., pompier, St-Nicolas 10

Georges, commis quincaillier, Ozanam
153

Gérard, chauffeur, C.N.R., Maguire Ave
19g

Henri, menuisier, Lavigueur 26

Henri, journalier, St-Benoît 114½

J.-A., voy. de commerce, des Rem-
parts 9

J.-Bte, emp. British American Oil,
11e Rue 178

Jean-Jacques, avocat, de Brousseau &
Dionne, Grande-Allée 165

J.-D., Lt.-Col., A.D.C., R.O., R.C.A.,
M.C., M.D., Grande Allée 96, Tél.
2-2360

J.-E., concierge, Haldimand 11

J.-E., tail. en fourrures, Ste-Famille 34½

Jean-Marie, emp. Hôpital St-Sacrement,
Dollard 133

Jean-Paul, infirmier, Napoléon 202

J. Emile, emp. Dépt Terres et Forêts,
2e Avenue 222

J.-Gaston, comptable, Ch. Ste-Foy 285

Jos.-Eugène, prop. Universal Shoe Re-
pairing, Reg'd., Côte d'Abraham 57,
rés. 1ère Avenue 158

Jos. emp. Arsenal, d'Iverbille 11

Jos., ferblantier, couvreur, Kirouac 253

Jos., emp. Ch. Frontenac, Hamel 3

Joseph, agent, St-Joseph 64, rés. Grande
Allée 305

Joseph, emp. Arsenal, 11e Avenue 130,
Q.-O.

Joseph, voy. de commerce, St-Patrice
69

Joseph, rentier, Ste-Famille 34½

J.-L., emp. civil, 12e Rue 73½

Jos.-Louis, ébéniste, Latourrelle 109

J.-Prudent, agent d'ass. St-Cyrille 213

Langis, comptable Germain & Lépine,
Ltée, Avenue Bergemont 237

Lauréat, épiciier, Ramsay 9, rés. St-
Paul 85

Laurent, plombier, Avenue des Oblats
117

Laval, cord.-monteur, 3e Avenue 255

43 ans au service du Québec

Appelez **2-3643**

TOITURES en

**Gravier, Asphalte, Cuivre, Tole Galvanisée
avec garantie de 15 ou 20 ans.**

**Notre expérience et notre compétence garantissent à nos
clients la plus grande valeur aux prix les plus bas**

GAUDIOSE BROUSSEAU

& FILS Limitée

10, RUE FLEURIE

--

QUEBEC

Entrepreneurs en
Plomberie, Chauffage,

Electricité, Couvertures et Ferblanterie

SPECIALITES

Chauffage à air climatisé.
Ce chauffage protégera la santé
de votre famille.

Fabrication de pièces en ferblanc
de toute description,
suivant modèles.

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Brousseau Léger, gardien Service Naval,
Franklin 54
Léonidas, journalier, 11e Avenue 297,
Q. O.
Léopold, emp. McDowell & Lincoln,
Chr. Colomb 78
Louis, journalier, St-Luc 129
Lucien, actuaire, Av. des Chênes Est 20
Lucien, emp. Jos. Vaillancourt, Ste-
Marguerite 77
Lucien, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon
124
Lucien, emp. T.-D. Dubuc, d'Aiguillon
244
Lucien, insp. Poids et Mesures, 15e Rue
82
Marcel, emp. de banque, Blvd. Benoit
XV 181
Marcel, emp. Dom. Arsenal, Ave des
Oblats 117
Maurice, de Gaudiose Brousseau & Fils,
Ltée, 15e Rue 28
Maurice, emp. garage, 4e Avenue 262
Maurice, voy. de com., McMahon 10
Maurice, dessinateur, St-Mathias 41
Mendoza, emp. Morton. St-Luc 129
Michel, militaire, Napoléon 208
Mlle Anna, St-Paul 85
Mlle Eléonore, D'Aiguillon 210
Mlle Estelle, des Franciscains 105
Mlle Jeanne d'Arc, emp. Dom. Arsenal,
St-François 366-368
Mlles Rolande et Thérèse, ouv. en
chaussures, Hermine 151
Mlles Th. et R., ouv. en chaussures,
Dollard 133
Mme, St-Jean 64r
Mme Edmond, St-Dominique 46
Mme L., Côte de la Montagne 106
Mme veuve, rentière, Chr.-Colomb 289
Mme veuve Arthur, St-Luc 129
Mme veuve Jos.-Ed., Ste-Marie 29
Mme veuve Joseph, Hermine 8
Mme veuve Joseph, Aqueduc 3a
Mme veuve Louis, Hermine 151
Napoléon, pompier, Ave des Oblats 178
Noël, commis, St-Olivier 142
Paul-Henri, emp. Défense Nationale
St-Vallier 806
Odilon, barbier, Ste-Hélène 192

Brousseau Omer, quincaillier, Ch. Ste-Foy
11, rés. St-Cyrille 326
Oscar, de Brousseau & Frère, St-Olivier
176½, Tél. 3-1970
O., journalier, Père-Grenier 67
O.-P., épicerie, Arago 218, rés. 214
Paul, emp. du Service des Impressions,
de la Reine 92
Raymond, emp. Allard & Robitaille,
Boisseau 102
Rogation, courtier d'ass., Blvd Benoit
XV 169½
Roger, emp. Cie Paquet, de Mazenod 73
Roger, vétérinaire, du Roi 366½
Roland, capt., St-Patrice 60
Rosario, peintre, Prince-Edouard 297
Victor, emp. s. civil, Fleurie 118
Wil., garde-moteur, St-Olivier 280
Wilbrod, facteur, Richelieu 240
Wilfrid, gardien Hop. St-Michel Ar-
change, N.-D. des Anges 187
Brown Aimé, journalier, Kirouac 225
Albert, Les Produits Sanitaires, "La
Ménagère", Champfleury 435
Allan E., clerk Anglo Pulp, Grande
Allée 141
Alphonse, mécanicien, St-Olivier 168¼
Armand, riveteur, Ste-Hélène 184
Arnold, carpenter, 4e Avenue 69½
Arthur, menuisier, Ch. Ste-Foye 1377
Charles-T., Dry goods merchant, Ave
Cartier 95, rés. 99
Clément, rédacteur Le Soleil, Créma-
zie 95

Brown Corporation — Pulps: Sulphate, Cel-
late, Duracel, Kraft, Alpha Fibre,
Nibroc Towels, Onco Welt, Ber-
mico conduits; Steel core Tips; Paper
cores, turpentines. Sales Office, 906
Sun Life Building, Tel. Plateau 2505
Montréal. — Quebec Office Banque
Can. Nationale Bdg, St. Peter 71.
Phone 2-5661-62—W. L. Bennett, as-
sistant treasurer, private tel. 5583.
J. V. Perrin, manager woods Dept.
private tel. 5226. Pulp Mills at La
Tuque

Daniel, emp. Quebec Curling Club,
Côte Ste-Geneviève 78

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Brown David, voy. de commerce, Blvd. des Capucins 55
 Emilien, emp. C.N.R., 4e Rue 196
 Fred, emp. Défense Nat., St-Cyrille 185
 Fred Geo., emp. Shaw. W. & Power, Route de La Savane
 Georges, emp. Arsenal, Crémazie 200
 Georges, serg. major, Ch. Gomin 55
 Georges, collecteur, 9e Rue 153
 Georges, Ste-Hélène 208
 Gérald, emp. Ch. Frontenac, St-Flavien 33
 Gilles, sténo, Sûreté Prov., St-Cyrille 254
 Harry (overseas) Crémazie 200
 Henri, cultivateur, Ch. Ste-Foy 1430
 J., com, traveller, Ste-Julie 65
 James, voy. de commerce, Ave Cartier 36
 James, military, Crémazie 200 (over-seas)
 J.-Albert, Caron 75
 J.-Antonio, commis Arsenal, Crémazie 183
 J.-B., comptable, 4e Avenue 641
 Jean-Paul, militaire, St-Olivier 168 1/4
 John, emp. C.P.R., Lachevrotière 33
 Joseph, journalier, Boisseau 112
 Jos. emp. Serres Parlt. Ch. Ste-Foy 1346
 Lauréat, cultivateur, Ch. Ste-Foy 1430

Brown Léo, sous-ministre, Ministère de la Colonisation, Avenue Laurier 292, Tél. 5395

Marcel, emp. John Ritchie, St-Olivier 168
 Maurice, emp. Terres et Forêts, de la Salle 326 1/2
 Maurice, chauff. d'auto, Avenue Bourlamaque 29a
 Maurice, aviateur, 4e Avenue 641
 Miss Blanche, Hébert 9 1/2
 Mlle Blanche, Ste-Ursule 19
 Miss M.-A., 1ère Avenue 493
 Miss Rita, emp. Dépt. du Revenu, Ave des Erables 122
 Mlle Cyprienne, commis, Ste-Ursule 5
 Mlle Gertrude, bonbons et liqueurs, Caron 75
 Mlles M.-Anne et Ed., St-Olivier 168 1/4
 Misses (the) Annette, Betty, Jacqueline and Mildred, Crémazie 200

Brown Mme Jeannette B., emp. Dépt. Mères nécessiteuses, Ave St-Denis 2
 Mme veuve Charles, d'Aiguillon 262
 Mme veuve Joseph, St-Olivier 168 1/4
 Mrs wid. A. M., Wool & Yarn Store, Ave Cartier 77, res. Laurentide Ave 55
 Mrs Mary, Joliette 21 1/2
 Mrs widow George, St-Gabriel 7
 Mrs widow James, Crémazie
 Mrs widow M., Cartier
 Mme veuve Maxime, Lurocher 200
 Mrs widow P.-N., Ave Maisonneuve 140
 Ovila, peintre, Ste-Hélène 200
 Patrick, commis, 4e Avenue 190 1/2
 Paul, emp. P. T. Légaré, St-Gabriel 79
 Paul, R.C.A.F., Crémazie 200
 P.-E., emp. Service des Impressions, St-Cyrille 254
 Robert, R. C.N.V.R., Ste-Ursule 25
 Roger, emp. Arsenal, d'Aiguillon 262
 Roland, posuer de tuiles, d'Aiguillon 262
 Roland, emp. civil, St-Louis 71
 W. G. B., Grande-Allée 273
 William, emp. C.P.R., St-Cyrille 185
 Brownrigg George, emp. Anglo Pulp, Richelieu 271
 Miss Emma, McMahon 15
 Miss Marg., prof. piano, St-Jean 507
 Bruce Wm Wallace, agt McColl Frontenac, 4e Avenue 375 1/2
Bruchesi Jean, sous-secrétaire et sous-registraire de la Province, Avenue Laurier 273. Tél. 3-1750
 Brûlé Wilbrod, constable Sûreté Prov., St-Patrice 14
 Brulotte Adjutor, agent manufacturiers, St-Vallier 161, Tél. 4-3898, rés. Ave Lévis 3, Tél. 4-4914
 Clément, emp. Arsenal, St-Jean 288
Brulotte Cléophas, chef-adjoint de la Police Municipale, Hôtel de ville, Tél. 2-4001, rés. Avenue Cartier 6. Tél. 3-2066
 Joseph, menuisier, 8e Rue 125
 Léo, mécanicien, Papineau 8
 Louis, chauffeur de taxi, 9e Avenue 11
 Mlle Eva, emp. Arsenal, St-Patrice 22
 Mlle Françoise, La Canardière 67 3/4

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- Brulotte Mme veuve Joseph, Ave Cartier 4
Omer, menuisier, St-Paul 193
Willie, abbé, vicaire, Ave des Erables 39
- Brun Odilon, de Duquette & Brun Enr.,
Lockwell 114
- Bruneau Amédée, menuisier, Laight, S.
Armand, militaire, St-Léon 116
Charles-F., emp. Dom. Arsenal, Lockwell 99½
- Bruneau Daniel**, gérant, succ. B. C. N.,
Grande-Allée, rue Lachevrotière 100,
rés. Grande Allée 144 (appt. 54),
Tél. 2-4121
- Emery, emp. Dept. des Achats Parlt,
Lavigneur 124
- Gaston, tailleur de cuir, St-Réal 51
- Geo., comptable, Maufiles 314
- Geo.-Henri, surt. P. Corset Co., St-Cyrille 414
- Jean, contremaître, Père Grenier 46
- Jean-Marie, militaire, Carignan-Sa-
lières 25
- Jean-G., inspecteur des Postes, Grande-
Allée 266
- J.-H., St-Joachim 34
- Jules, commis, St-Augustin 29
- J.-Napoléon, ass't gérant Thibaudeau
& Frères, Ltée, Fraser 168
- Léonce, gardien, St-Jean 520
- Léopold, ass't manager, Gale Bros.,
St-Vallier 1036½
- M., emp. civil, Ste-Anne 93
- Mlle Blanche, Hôtel-Dieu du S.-Cœur
- Mlle Germaine, Ste-Claire 53
- Mlle Louise, emp. Croix Bleue, Ave
Bourlamaque 61
- Mlle Yvonne, waitress, St-Jean 52
- Mme Eugénie, 4e Rue 308, Q.O.
- Mme F.-X., Grande-Allée 141
- Mme G. V., Ave Bourlamaque 61
- Mme veuve Albert, 5e Rue 144½
- Mme veuve Ernest, Lockwell 102
- Mme veuve J.-G.**, Ave Laurier 306
- Mme veuve Jean J., Ave Brown 69
- Odilon, tailleur, Ste-Claire 53
- Paul, C.-A., de McDonald, Currie & Co.,
Ave Holland 165
- P.-E., emp. dépt du Trésor, St-Jean 520
- Simon, tailleur de cuir, Ste-Thérèse 80a
- Brunelle Edouard, enquêteur du Dépt de la
Colonisation, Ave Brown 131
- Félix, voy. de commerce, St-Patrice 31
- Gérard, militaire, Sutherland 16
- Mme veuve E., Conroy 32
- Mme veuve Louis, Place Montcalm 3
- Roméo, gérant A. Villeneuve Enr., La-
toubelle 117
- Victor-E., avocat, emp. s. civil, Fraser
109
- Wilfrid, vétéran, 13e Avenue 365, Q.-O.
- Brunet Albert, professeur Ecole Technique,
Laviolette 49, Tél. 3-3864
- Albert, Armée Can., St-Jean 132a
- Chs-Eugène, emp. Sûreté Prov., Bel-
vedère 157
- Charles, emp. Packard, St-Amable 24
- Edgar, opérateur télégraphiste, C.N.R.,
Grande-Allée 169
- Eugène, abbé, aumonier et directeur du
Centre Canadien de la Pieuse Union
St-Joseph, RR. SS. St-J. de St-Val-
lier, Chemin Ste-Foy 96
- Georges, emp. Quebec Power, Lavio-
lette 49
- Léo**, cord.-machiniste, Lasarre 56
- Léon**, ing. civil, dépt Travaux Publics,
Ave Moncton 23
- LS-Philippe, emp. Ecole Technique,
2e Ave 310
- LS-Phil. emp. s. civil, St-Patrice 54
- LS-Phil., emp. à l'Ecole Technique,
Laviolette 49. Tél. 3-3864
- Maurice, emp. s. civil, Fraser 12
- Mlle Marcelle, directrice bureau d'En-
registrement du logement, Park Ave-
nue 124
- Mme veuve Michel, St-Joseph 25
- Mme veuve Omer, Bayard 42
- Ovide, professeur Ecole Technique,
Bayard 40. Tél. 2-7573
- Paul, vice-prés. W. Brunet & Cie, Ltée,
Ave Bougainville 192. Tél. 3-2385
- Roger, peintre, 3e Ave 264
- Romain, mécanicien, Nelson 49
- Brunet W. & Cie, Ltée**—Dr W. E. Brunet
président; Paul Brunet, vice-président,
J.-Edgar Emond, sec.—Chimistes et
pharmaciens. Détail, St-Joseph 139,
Tél. 8141. Dépt du gros, de la Chapelle 70

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Brunet Willie-E., Dr, de W. Brunet & Cie,
Ltée, de la Tour 44, Tél. 3-2743

Bruyère voir aussi Brière

Alfred, entr. plombier, et rés. Riche-
lieu 206

Cyrille, plombier, de la Naudière 103

Gaudias, journalier, 7e Rue 180

Noël, débardeur, 4e Avenue 266

Rodrigue, E.E.M., Ste-Angèle 25 1/2

Bryson D. A., ex-post office clerk, Ave Mai-
sonneuve 72

George W., Can. Army, Ave Cartier 114

Jeffrey, electrician, Scott 124

John H., m. insp., Ave Cartier 114

Buanderie Canadienne, Fournier Lauréat,
prop., Ste-Agnès 92

Buanderie Impériale, C. J. Griffin, prop.,
des Bains 6. Tél. 2-1856-9288

Buanderie Lévis, Ltée (La)—J.-Alphonse
Turgeon, président et gérant général,
Donat Michaud, vice-président, de
Courcelles, 8-10, Tél. 4-4604

Buanderie Pfeiffer, Inc., McMahon 2 1/2-6,
Tél. 2-2021—2-2022

Buanderie St-Joseph, Rvdes SS. Bon Pas-
teur, Sr Marie-Edouard, directrice,
Berthelot 63

Buchanan & Ahern, wholesale commission
merchants, St-Antoine 20

Desmond, R. C.A.F., Ch. Gomin 80, S.

George, annuitant, Fraser 60

Miss Constance, Ste-Ursule 25

Miss P., Ste-Anne 125-127

Sam., Capt. Can. Army, Ch. Gomin 80, S.

Walter, emp. Arsenal, Ave Murray 21

Willie, clerk Arsenal, Ave Murray 9

Buckingham Café, Harry Kong, prop., St-
Joseph 254

Buckley Mathew, foreman, Ave Rousseau, S.
M. J., annuitant, St-Cyrille 310

Miss Nora, Grande Allée 254

Mrs widow Michael, M.-l'Incarnation 316

Mrs widow Thomas, Ave Rousseau 76, S.

Budden Geo. M., of G. M. Budden Co.,
Reg'd., Hébert 1 1/2. Phone 2-8522

Heber R., militaire, Hébert 1 1/2

Harold A., of G. M. Budden Co., Reg'd.,

Hébert 1 1/2

Budden G. M. Co., Reg'd.—Geo. M.
and Harold A. Budden—General
Insurance, St. Peter 101, 2nd floor.
Phone 2-6255

Buffalo Shoe Mfg. Co., Gingras Paul-Emile
& M. Roy, de Courcelles 2

Buffet Canadien, Tanguay A., prop., du
Pont 59

Buffet Elevatoria, de la Couronne 415-419

Bugeaud Charles, électricien, 8e Avenue 95

Buggie Edmond, surveyer Price Building,
St-Eustache 90

James, eng. C.P.R., Aberdeen 101

Buies Arthur, com. de malles, Garnier 174

Buisson Henri, marine Can. Ste-Julie 44

Jos. sr, chauff. taxi, Champlain 445

Jos. jr, chauff.-taxi, Champlain 445

Bujold Hildège, journalier, 4e Rue 226

Mlle L., emp. Arsenal, Latourelle 21

Bullock Alex. emp. C. Army Ch. St-Louis, S.

Charles, R.C.A.F., de Brébœur 8

Charles, caretaker, St-Louis Road., S.

Hugh, Gardener, Ch. St-Louis, S.

Misses (The) Ch. St-Louis, S.

Bulmer, Mrs. Arthur, St-Angèle 30

Bundock E., ing. C.P.R., Blvd Charest 231

Mlle Germaine, chef de la chronique
sociale "Le Soleil", Blvd. Charest 231

Burden Byron, shoe foreman, Des Fran-
cisains 259

Bureau Alderville, abbé, doyen de la Fa-
culté de droit canonique, Séminaire
de Québec — Tél. 2-3260

Bureau Antonio, entrepreneur en fer et
bronze ornemental. Escaliers, sau-
vetage, clôtures, balustrades. Tout
genre de travail en fer forgé. Spé-
cialité — tout ouvrage en acier,
incroyable (stainless steel) intérieurs
et extérieurs de magasins, de bu-
reaux etc., Blvd des Capucins 40,
Tél. 6334, rés. 170 3e Rue, Tél. 2-5304

Bureau Bien-être des Vétérans, Major
H.-E. Paquin, officier en charge,
Blvd Charest 45

BUREAUX PUBLICS—Voir Renseigne-
ments généraux, concernant l'Hôtel-
de-Ville, des Gouvernements fédé-
ral et provincial, pages 5 et sui-
vantes.

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Bureau de Collection de Québec, Enrg.,
Julien Côté, gérant, de l'Eglise 72,
Tél. 4-1657

Bureau de Colonisation, 61 Grande-Allée
(Ministère de la Colonisation)—Se-
cours et fins culturelles: Abbé Jean
Bergeron, m.c. Publiciste: Donat-C.
Noiseux. Aide aux Invalides Néces-
siteux: Jos. Rochefort. Section du
Personnel Extérieur: Régis Lavoie.

**Bureau de Commissaires d'Ecoles Ca-
tholiques Romains de la Cité de
Québec**, Eugène Huot, Sec.-trésor-
rier. Bureau, Richelieu 20 (Voir Ren-
seignements, page 94. Tél. 2-4738

Bureau de l'Imprimeur du Roi—Rédempti Paradis, imprimeur du Roi,
Conroy 56. Tél. 2-8101, local 732

BUREAU DE POSTE, rue Henderson,
voisin de la gare Union, Tél. 2-7081—
Directeur: J.-A. Pouliot—Pour taux
et autres renseignements postaux.
Voir dernières pages de l'"Annuaire"

**Bureau d'Enquêtes et Evaluations sur
incendies et Accidents Enr.** — J.-
Alph. Anctil, évaluateur, de la Cour-
onne 94, Ch. 7, Tél. 4-1165

Bureau d'Enregistrement, Aurèle Le-
clerc, régistrateur, des Jardins 33
Bureau de Recrutement, Price Brothers,
St-Paul 381

Bureau de Placement Provincial — Al-
fred Crowe, sr, surintendant-général,
section des hommes, L.-P. Gagnon,
surintendant, St-Joseph 90, Tél. 2-
2-6969; section des femmes, Mme B.
C. Boudreau, directrice, St-Joseph 92,
Tél. 2-6674

Bureau de Placement et des Réclamations,
Ass. Chômage, Blvd Charest 45 et
de la Couronne 15

Bureau de Placement pour servantes, Mlle
A. Roy, directrice, Ste-Angèle 44

Bureau de placement et de renseignements
pour les jeunes filles, St-François 202,
Tél. 8630

Bureau de renseignements touristiques,
sous la direction de l'office du Tou-
risme et de la publicité de la Province
de Québec, Grande Allée 106, Tél.
2-8101, Gaston Marquis, chef, rés.
Avenue Manrèse 67, Tél. 2-4255

Bureau des Achats, J.-A. Paul, directeur
Alfred Hardy, dir. adjoint, Hôtel du
Gouvernement

Bureau des Automobiles, Hôtel du Gouver-
nement, St-Augustin, Edifice E

Bureau des Enquêtes C.N.R., Station du
Palais, St-Paul 320-324

Bureau des Examineurs des Capitaines et
seconds, Pl. Marché Champlain

**Bureau des Examineurs des Electri-
ciens**. St-Paul 231, Tél. 2-8101,
local 556 (voir Ministère du Travail)

**Bureau des Examineurs des mécani-
ciens de machines fixes, et Service
d'inspection des appareils sous
pression**, St-Paul 231, Tél. 2-8101,
local 408 (voir Ministère du Travail)

**Bureau des Examineurs des mécani-
ciens en tuyauterie**, St-Paul 229,
Tél. 2-8101, local 476 (voir Ministère
du Travail)

Bureau des licences de Radios, Place Mar-
ché Champlain 3-7

Bureau Pensions des Soldats, Dalhousie 118

Bureau des Pilotes de Montréal, Dépt. de la
Marine, Place Marché Champlain

Bureau des Valeurs mobilières, Routhier &
Leboeuf, régistres, St-Eustache 112

Bureau des Vétérans, Dr E. B. A. Convery,
officier médical en chef, Dr G.-L. Au-
ger, officier médical, Dalhousie 118

Bureau d'Identification, Armée Canadienne,
Cove Fields Barracks 30

Bureau diocésain de la St-Enfance, Simard 4

Bureau d'information pour goélettes, Arthur
Vaillancourt, Pointe à Carcy

**Bureau d'Inspection des Poids et Me-
sures**—Weights and Measures Ser-
vice — Inspecteur Régional: district
Inspector, Blvd Charest 311, Tél.
2-1094

Bureau du Lieutenant-Gouverneur —

Major Général, l'honorable Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., E.D., M.D., LL.D., D.C.L., F.R.C.S. (Canada), Lieutenant-Gouverneur, Palais Législatif, Tél. 2-4305; Lt-Col. D.-B. Papineau, A.D.C., et chef de cabinet, Tél. 2-4304. Louis Béland, messenger, Tél. 2-4305

Bureau du Pourvoyeur régional, Min. du Travail, Marcel Dumont, pourvoyeur, St-Paul 231

Bureau du Revenu—licences automobiles, St-Vallier 420

Bureau du Shérif — Honorable Lauréat Lapierre, shérif, Palais de Justice, St-Louis 12. Tél. 2-4466 — rés. Fraser 306, Tél. 8362

Bureau du Tourisme de la Cité de Québec, M. L. Paré, directeur, Ste-Anne 12, Tél. 2-2066

Bureau du Tourisme et de la Publicité, Grande-Allée 106 (Voir pages 21 et suivantes)

Bureau Veritas, St-Pierre 67

Bureaux du rationnement, Palais Montcalm

Bureau Albert, emp. Hôtel St-Roch, 1ère Avenue 266

Alphonse, emp. Com. Port, Hermine 7

Chs-Auguste, mécanicien, 5e Rue 116

Gérard, peintre, 4e Avenue 242

Gérard, emp. Davie, de la Chapelle 91½

Henri, emp. Arsenal, Papineau 118

Hervé, emp. Arsenal, Déligny 11

Irénée, garçon de tables, Couillard 52

J.-A., abbé, Frontenac 83

J.-Bte, emp. Arsenal, St-Bernard 37

J.-E., inspecteur d'accise, Lockwell 91

Joseph, jnr, journalier, Bibaud 25

Jos., journalier, 3e Ave 84, Q.-Ouest

Léonard, chauff. camion, Drolet 23

Léopold, élect., des Franciscains 108

Is.-Geo., pensionnaire, St-Bernard 37

Lucien, emp. Imp. Oil, Lebouthillier 46

Lucien, emp. Arsenal, Déligny 11

Majella, emp. Agriculture, des Franciscains 106

Bureau Mlle Anna-Marie, emp. Prudentielle, Déligny 11

Mlle Cécile, emp. Bell Tel., Dauphine 15

Mlle Jeanne, g.-malade, St-Vallier 940

Mlle Laurette, G.M.G., Ave Turnbull 1

Mlle M. Julie, sténo, St-Amable 81

Mlles Hélène et M., emp. Ass. Chômage, Frontenac 83

Mme Gaudiose, des Franciscains 108

Mme veuve Adjutor, Déligny 11

Mme veuve Alf., épicerie, Avenue Bigaouette 79, rés. 75

Mme veuve Josephat, Frontenac 83

Mme veuve Michel, 4e Avenue 242

Mme veuve Ubalde, Scott 110

Omer, menuisier et restaurateur, Maufils 192

Paul-Emile, méc. auto, 5e Rue 116

Philippe, ing.-civil Dépt Voirie, des Franciscains 126

Pierre-A., comptable, Ch. St-Louis 140

René, emp. Université Laval, Crémazie 4

Raymond, électricien, de la Ronde 186½

Raymond, livreur, Lavigreur 104

Rodolphe, chauffeur-taxi, Garneau 12

Roger, comptable, Lockwell 91

Burgess C. G., A. C. F., (overseas), Aberdeen 166

Cyrille, emp. Brown Corp., Avenue Turnbull 8

Mme G., Ave Turnbull 8

Burke John Patrick, Municipal, constable, St-Vallier 1060

Michael, emp. Arsenal, d'Aiguillon 79

Miss Gertrude, St-Cyrille 779

Miss Minnie, Ave de Bernières 2

Misses Bridget and Catherine, Scott 18

Mrs. J. Stephen, St-Cyrille 779

Stephen G., emp. Anglo C. Pulp, St-Cyrille 779

Timothy, emp. Dépt Aqueduc, St-Eustache 90

Xavier, emp. Arsenal, Chevière 37

Burnett Joseph E., annuitant, Crémazie 45

Burns, see also Byrne

Burns Charles, pâtissier, Montmagny 116

Daniel, Ste Bridget's Home, Grande Allée 254

David, of Ths Burns Reg'd, des Jardins 3

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Burns Gérard, télégraphiste, de l'Espinay 89 Est
 John of Thomas Burns Reg'd, des Jardins 3
 Misses (the) des Jardins 3
 Thomas Reg'd, tobaconist, Buade 65
 Wm, sergt, des Jardins 3
 William, laborer, St-Sauveur 131
- Burque voir aussi Bourque
 Antonio, chauff. camion, de la Reine 93
- Burran Albert L., of the Gas & Electric Motor Repair Service, Reg'd, de Repentigny 101
- Burridge David, jr, Can. Army, Ave Manrèse 77
 Edwin, clerk Can. Import Co., Ave Murray 102
- Burrill-Drapeau J. J., prop. de Théâtres, 1ère Avenue 208
- Burroughs Adding Machine of Canada Ltd.
 Pichette Armand, gérant, Blvd Charrest 389, Tél. 2-4340
 Edward, emp. Q. Power, Fraser 110
 Mlle Arline, Fraser 110
- Burstall J. W., Preston 58, S.
 Miss Frances, Gomin Road 45, S.
 Misses (the) Chemin St-Louis Sillery
 Thomas, emp. Price Bros., Chemin St-Louis, S.
- Burton M. A., British Marine, Ave Ste-Geneviève 5
- Bushenbaun Ben., of National Importing Agencies Reg'd, Calixa-Lavallée 20
- Busignies George, emp. Arsenal, d'Aiguillon 99 3/4
- Busque Dominique, comptable Dom. Arsenal, Carleton 2, rés. Fraser 109
 Joseph, tailleur de hardes, Nelson 32
 Mlle Blanche, emp. Arsenal, St-Flavien 22
 Mlle Marie-Paule, cuisinière, Ste-Famille 22
 Mlle Rose, emp. Dom. Corset, St-Germain 11
 Mme veuve Joseph, St-Michel 11a
 Paul-Eug., emp. Arsenal, St-Jean 236 1/2
- Bussièrès, Al., com. bureau, St-Bernard 51
 Albert, mécanicien Arsenal, Victoria 58
 Alexandre, emp. C.P.R., 9e Ave 133, Q.-O.
 Alfred, avocat, (outré-mer), Casot 88
 Alph., pensionnaire, Joffre 97
- Bussièrès Anselme, maçon, St-Olivier 157
 Armand, emp. laiterie, de la Normanmandie 11
 Arthur, emp. de la Cité, Victoria 58 1/2
 Arthur, constable, Richelieu 284
 Charles, emp. Royal Paper Box, Châteauguay 117
 Charles, insp. commission du salaire minimum, 4ème Avenue 222 1/2
 Charles, emp. Max. Hudon, Bayard 119
 Cyrille, marchand de charbon et bois de chauffage, foin et grain, cour à bois, rue Montmagny 39. Bureau Montmagny 26-28, rés. St-Bernard 51
 Damien, emp. Arsenal, Scott 29
- Bussièrès Edmond**, trésorier et administrateur, Garneau Ltée, Crémazie 132, Tél. 5324
 Emile, emp. Coop. de Lait., du Roi 413
 Ernest, emp. J. B. Renaud, Latourrelle 143 1/2
 Fernand, courtier Hamel Fugère & Co., Sheppard 41, S.
 Fernand, voy. de commerce, Mauvils 302
 Fernand, tailleur, Châteauguay 99
 François, voy. de com., St-Jean 292
 Frank, sec. adjoint, Price Bros, Avenue Brown 71
 Gaudias, emp. des Postes, Champfleury 284
 Georges, ex-emp. Dépt. de la Voirie, Victoria 56
 Georges, mécanicien, Lafayette 146
 Geo.-Henri, emp. Que. Power, Frontenac 176
 Grégoire, emp. Palais de Justice, de la Ronde 170
 Henri, emp. Dom. Arsenal, 1ère Avenue 32
 Henri, bourreur, St-Olivier 157 1/2
 Herm., St-Anselme 74r
 J.-A., police Prov., de l'Espinay 71 1/2 Est
 Jacques, voy. de commerce, Ave des Erables 108
 J. Adélar, pompier, Carillon 73
 J.-Alex., voy. Viau, Ltée, Joffre 11
 J.-Arthur, anc. marchand, St-Olivier 196
 J.-Antonio, entr. général, bureau et (rés.) Ave Forget 14
 J.-C., dessinateur, Avenue Vimy 34

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Bussièrès J.-Edgar, ass't greffier Cour du Recorder, Crémazie 83
 J.-M., organiste, église St-Sacrement, Frontenac 83
 J.-M., Major, Aberdeen 108
 J.-Nap., com. bureau et concierge, Ch. Ste-Foy 293
 J.-O., concierge, Grande-Allée 144
 Jos.-Alfred, emp. Cité, Richelieu 284
 Jos.-Alfred, emp. Dépt. Tr. Publics, Ch. Ste Foy 1064
 Josph, agt. d'assurances, St-Vallier 1092
 Joseph-E., directeur, C.-E. Morissette Ltée, Frontenac 97
 Joseph, constable, Frontenac 97
 Joseph, facteur, St-Olivier 157½
 Jules, chef du Service de coût de revient, Hôtel de Ville, Dollard 29
 Léo, commis-boucher, St-François 463
 Ls-Ph., menuisier, Crémazie 148
 Lucien, abbé, vicaire, Av. François 1er 66
 Mlle Adélaïde, Marie-Louise 6
 Mlle B., emp. Ass. Ind., d'Aiguillon 258
 Mlle Béatrice, emp. s. civil, Sheppard 41, S.
 Mlle Berthe, couturière, Crémazie 83
 Mlle Jacqueline, sténo, Crémazie 132
 Mlle Juliette, sténo, Sheppard 41, S.
 Mlle Jeanne, couturière, Crémazie 148
 Mlle Mad. commis, Sté-Ursule 2
 Mlle Marg., emp. L'Action Catholique, Crémazie 83
 Mlle Pauline, emp. Palais Justice, Ave Maisonneuve 70
 Mlle Yvette, comptable, Latourelle 143½
 Mlle Yvette, emp. Buanderie Lévis, St-Sauveur 19
 Mlle Yvette, emp. Séminaire, Charlevoix 23
 Mlle Yvette, emp. teinturerie Française, St-Vallier 1221
 Mlles Yvonne et Desneiges, St-Joachim 69
 Mlles, St-Vallier 547
 Mme Annette, d'Artigny 8
 Mme J.-C.-L., Fraser 177
 Mme Lionel, Caron 82
 Mme veuve Edgar, Ave des Erables 108

Bussièrès Mme veuve Edmond, Châteauguay 99

Mme veuve Delphis, d'Aiguillon 258
 Mme veuve J.-A. L., de l'Eglise 123
 Mme veuve Raymond, Marie-Louise 6
 Odilon, journalier, Châteauguay 55
 Paul, comptable de Lagueux & Desrochers, Blvd Benoit XV 162
 Phil., menuisier, Blvd. Langelier 31
 Philippe, emp. s. civil, d'Aiguillon 45½

Bussièrè P.-G., Ltée—Aimé Déry, président, Guy T. Caldwell, gérant général—Marchands de farine, grains et provisions, Dalhousie 85. Tél. 2-7078

Raymond, chauffeur, 7e Avenue 163, Q.O.
 Roland, emp. Shaw. W. & P. Co., St-Olivier 157½
 Rosaire, emp. Arsenal, St-Vallier 1064½
 Viateur, emp. Arsenal, 3e Avenue, Q.O.
 Butcher Fred. W., gardener, St. Louis road, S.
 Buteau Albert, chef cuisinier, St-Pierre 97
 Gaudiose, insp., Police municipale, et directeur de la Circulation de la Cité, Richelieu 136, Tél. 3-2300
 Georges, constable municipal, Richelieu 136
 J.-C., emp. C.P.R., Racine 20
 Jean-Paul, commis, Artillerie 131
 Joseph, commis-taverne, 4e Rue 121½
 Lauréat, emp. Cie Paquet, Ltée, D'Aiguillon 105
 Loyola, chauffeur, Richelieu 326
 Lucien, emp. Bell Tel., St-Denis 16
 Mlle Berthe, emp. Arsenal, Lafayette 90
 Mlle Eva, institutrice, Ste-Ursule 10
 Mlle Jeannette, emp. Arsenal, Ave des Oblats 30
 Mlle Lucienne, emp. Arsenal, Ave des Oblats 40
 Mlle Marie-Laure, emp. B. Houde-Grothé, Artillerie 131
 Mlle Siberia, emp. bureau, Richelieu 136
 Mme veuve Elie, Artillerie 131
 Stanislas, commis, 7e Rue 119
 Wellie, sergent, milice, 2e Rue 16
 Butler A. C., emp. Anglo Pulp, Avenue Laurier 322
 M., assurances, Ave St-Denis 2

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Butler Michael, soldier (overseas), Champlain 309

M. J., gérant des ventes R. Talbot, Ch. Ste-Foy 26

Mrs widow F., prop. Little Green Shop, Avenue Brown 103

Mrs. widow James, Ave Bergemont 148

Mrs widow Richard, Champlain 309

Thomas, agent, Champlain 309

Buxton R. A. H., Ave Maisonneuve 113

Byrne Alex. C., Reg'd, Insurance Agent, St. Peter 132

Daniel, St. Bridget's Home, Grande-Allée 254

Byrne Frank Ltd, Wholesale Dealer, Pulpwood, Ties, Palace 58. Tel. 2-1249

Frank, Pulpwood, St-Pierre 93, rés. Belvédère 12

J. H. R., prop. Hôtel "La Normandie", Percé, Gaspé, rés. Charlesbourg

J. M., of Byrne Pulpwood, Phone 2-1249, res. Charlesbourg, Tel. 2-2255

Miss Cecil, Park Ave 76

Miss G., McMahon 2

Miss Gertie, Lachevrotière 40

S., emp. Anglo Pulp, Ave St-Denis 14

T.-D., annuitant, Fraser 300

Thomas J., insurance broker, Fraser 300

Wm., laborer, Artillerie 11

William, pensionnaire, Artillerie 87

Byrne W. A., Wood dealer, Frank Byrne, Ltd, 58 Palace Hill, Phone 2-1249, res. St-Louis Road 144, Phone 3-5965

W. T., comptable Universal Auto and Rolling Skates, Ch. St-Louis, S.

C

Cabana J.-Alex., emp. Port de Québec, Pont gravé, 9

Cabot, Mme Tancrede, de la Salle 296

Yvon, professeur Ecole Technique, Blvd Benoit XV 215

Cadieux J.-H., militaire, St-Denis 20

Cadorette Alphonse, journalier, Spencer Cove, Sillery.

Arthur, ouv. en bouilloire, Spencer Cove, Sillery

Conrad, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 225, Q.-Ouest

Cadorette Edouard, ancien charretier, Spencer Cove, S.

G., emp. Arsenal, St-Amable 16a

J. A., contremaître Morton, 2e Avenue 177½

Joseph, ouv. en fer, St-Amable 16

Joseph, journalier, 1ère Rue 103

Joseph, journalier, Pont Scott 21

Joseph, prop. Dom. transfer, 15e Rue 105

J.-W., inspecteur, Trav. chômage, du Pont 20

Mlle Cécile, commis, Chr. Colomb 152

Réné, voy. de commerce, Fleurie 99

Roland, cord.-machiniste, Kirouac 62

Roland, emp. Ecole Technique, Blvd Langelier 157

Rosario, emp. Arsenal, McNaughton 13

Cadrin Gaston, emp. Cantin & Fils, Preston 63, S.

J.-A., voy. de commerce, Carignan Sallières 33

Mlle Angelina, emp. Chât. Frontenac, St-Vallier 1130

Mlle Jeannette, emp. bureau, St-Jean 302

Mlle Laura, St-Jean 585

Mlle Pierrette, emp. secrétariat, St-Cyrille 77

Mme veuve Darius, N.D. des Anges 43

Mme veuve Joseph, St-Vallier 1130

Mme veuve Mary, St-Jean 240

Café Bienvenue, Stanley Hum, prop., St. John 68

Café Canadien, Guy Rivard, prop., St-Pierre 30

Café Canari, J.-R. Laliberté, prop., de la Couronne 44

Café "Chez Emile", Gérard Thibault, prop. Cuisine canadienne-française. Rendez-vous des Gourmets, Du Pont 79**Café "Chez Gérard"**, Gérard Thibault, propriétaire — Bières et vins servis aux repas. Cuisine canadienne-française, St-Nicolas 42-46. Tél. 4-0289**Café "Chez Paul"**, Gérard Thibault, prop., St-Nicolas 26-30, Tél. 2-0257

Café de l'Armée, Paradis Armand, prop., St-Paul 91

Café Hôtel Montcalm, St-Jean 169

Café Lafayette, Emile Dion, prop., Place
Marché Champlain 28

Café Laurier, Geo. Dufresne, prop., Blvd
Charest 96

Café Laval, Jean-Pierre Asselin, prop., la
Canardière 88

Café "Marine", Lantagne, prop., St-Paul
101

Café Populaire, Tremblay J.-Arthur, prop.,
St-Paul 303

Café St-Roch, Mercier Georges, prop., St-
Roch 71½

Café Victoria, Yvon Pelletier, prop., St-
Paul 145

Cahill Robert, caretaker, Wolfesfield

Cairns Robert, Lt Can. Navy Reserve, Park
Ave 69b

Caisse Nationale d'Économie, J.-Théo.
Poitras, repr., Berthelot 89, Tél. 2-7638

Caisse Populaire de Limoilou, 8e Avenue 70

Caisse Populaire de Jacques-Cartier, Caron
45½

Caisse Populaire de Québec — Ulric
Bilodeau, président; Henri Laper-
rière, sec.-gérant. — Bureau ouvert
tous les jours de 9½ hrs a. m. à 3 hrs
p. m.; le samedi de 9½ hrs a. m. à
midi et le vendredi soir de 7 hrs à
8 hrs. — D'Aiguillon 172, angle Ste-
Claire, Tél. 2-3514

Caisse Populaire de Québec-Est (La),
Oliva Gignac, gérant. Bureau tous les
jours, de 9½ hrs a. m. à 3 hrs p. m.;
samedi, de 9½ hrs a. m. à midi. Ven-
dredi soir, de 7½ hrs à 9½ hrs,
St-François 158. Tél. 4-3761

**Caisse Populaire de St-François-d'As-
sise (La)**, Roger Paquet, gérant, 1ère
Avenue 330, Tél. 3-1561

Caisse Populaire de St-Sauveur, Albert
Côté, gérant, St-Vallier 741

**Caisse Populaire des Syndicats Catholi-
ques de Québec**, L.-O. Pouliot,
gérant, Caron 19, Tél. 5179, rés. St-
Cyrille 297, Rél. 3-0926

Caisse Populaire du Saint-Esprit, G.-H.
Payeur, gérant, 9e Rue 44

Caisse Populaire Notre-Dame du Chemin,
J.-Henri Bergeron, gérant, Ave des
Erables 20

Caisse Populaire Ste-Foy, Ch. Ste-Foy 1359

Caisse Populaire St-Cœur de Marie, Grande-
Allée 164

Caisse Populaire St-Dominique, Fraser 77

Caisse Populaire, paroisse du Sacré-Cœur,
Ave Renaud 43

Caisse Populaire St-Malo, Roland Lemay,
gérant; N.-A. Faguy, asst-gérant.
Bureau : tous les jours de 9 a. m. à
3 p. m.; le samedi de 9 a. m. à midi.
Vendredi de 7 heures p. m. à 8.30 p. m.
Marie de l'Incarnation 133, Tél.
3-4180

Caisse Populaire St-Pascal, Paul-Eug. La-
plante, gérant, de la Ronde 153

Caisse Populaire St-Vincent de Paul, Côte
d'Abraham 58

Caldwell Guy T., General Manager, P. G.
Bussière, Ltée, Chemin St-Louis 336,
Sillery, Tél. 3-2583

Calis Mme Rose, massothérapeutiste, bains
turcs, Grande-Allée 220

Callaghan Mrs. widow Walter, emp. B. of
Canada, Ave Moncton 1

Callahan Miss Marg., sec. treasury office
(Fed.), Ave des Erables 112

Miss Mary, accountant, Ave des Era-
bles 112

Mrs widow Amey, Maple Avenue 112

Callister E., comptable, Belvédère 70

California Fruit Store, L. Mass, prop.,
St-Jean 388

Camarro Jim, mineur, St-Roch 93

Cambon Georges, musicien, Lachevrotière 29

Cameron Damase, journalier, du Pont 164

Gaudias, journalier, Kirouac 278

Georges, police prov., St-Michel 75½

Georgien, meublier, de la Marine 37

Léopold, barbier, St-Pierre 4

Lucien, emp. civil, Grande-Allée 137-139

Mme veuve Henri, Ave François Ier 84

Camions Poulin Enr., Gérard, Henri, Ju-
les et Jean-Paul Poulin, co-props, du
Pont 133, Tél. 4-4608

Camirand Léo, emp. Dépt de l'Agriculture,
Ste-Marie 44

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE ST.

Camirand Roland, insp. général Industrie
Laitière, Frontenac 93
Camiré Alfred, emp. Davie, 4e Avenue 330
Arthur, emp. Acc. du Travail, 4e Avenue 330
Hector, emp. Au Meuble Moderne,
Ave Lévis 63
J.-P., officier pilote, 4e Avenue 330
Mlle Virginie, Kirouac 81
Campagna Alph., rentier, Chenier 56
Antonio, soll. d'assurances, Garneau 8
Antonio, emp. Shipbuilding, la Canardière 267a
Antonio, navigateur, 2e Rue 40
Edmond, garde prison, Montmartre 49
D., contremaitre, 2e Rue 40
F.-X., rentier, Montmartre 49
Gérard, emp. Arsenal, Arago 266
Gérard, comptable, Hermine 4a
Joseph, entr. plombier, 2e Rue 40, de
Gaspé 42½
Joseph, ouv. en fourrure, St-Vallier 1071
Léon-A., instructeur Ecole Technique,
St-Luc 253. Tél. 3-1086
Mme veuve Joseph, Chenier 56
T., rentier, St-Luc 253
Trefflé, bonbons et tabacs, St-Luc 251-
253
Willie, emp. Morton, d'Aiguillon 200
Campagnella G., épicerie, Dorchester 109,
rés. De la Reine 315
Campbell Finance Corporation, Ltd.,
Edifice Guilmette, de la Couronne 37.
Tél. 7191
A. C., Consulting Naval Architect, St-
Paul 70, Ave Murray 136
Miss Mary, Grande-Allée 254
Campbell School of Music & Dancing—
Ballet, modern, tap dancing, etc., Jos.
Wilf. Proulx, director, St. John 96,
Phone 2-4505
Thomas J., chemical, Nat. Research
Counsel, Ave Murray 131
W. H., Grande-Allée 305
Campeau Alex, emp. Arsenal, St-François 428
Alphonse, peintre, la Canardière 276¾
C. A., peintre, la Canardière 267e
Eugène, charretier, 3e Avenue 141
Georges, doreur, St-François 426

Campeau J.-M., D.A.B., Capt., St-Louis 43,
rés. Ste-Ursule 54
Léopold-A., païemaitre Armée Can.,
de Longueuil 80
Lucien, journalier, 3e Avenue 141
Mlle Marguerite, St-Jean 390
Mme Lucien, du Roi 205
Mme veuve Léopold, Belmont 6, S.
Mme veuve L. P., Couillard 22
Vincent, emp. Morton, Collins 8
Canada Cement Co., Ltd., O'Malley James,
manager, St-André 104
Canada Corset Steel & Wire Co., Ltd.,
Dorchester 45, Tél. 5154
Canada Ex-Ray, Enr., Kennett Hanscom,
rep., St-Jean 69
Canada Dry Ginger Ale Ltd., St-François 322
Canada Life Assurance Co.—East Que-
bec Branches, M. A. de Goumois,
supervisor; P.-A. Masson, secrétaire.
Mountain Hill 105, Tel. 2-3888
Canada Packers Ltd., C. A. Stewart, mana-
ger, De la Couronne 224, Dépt. fruits
et légumes, St-Paul 422
Canada Speciaties, Ltd., J.-Adhémar Ga-
gnon, représentant, Champlain 64
Canada Starch Sales Co., Ltd (The)—W.-A.
Hallessey, rep., St-Paul 90
Canada Steamship Lines, Limited, Passen-
ger Department, Tel. 2-6801, Lower
Town Office, Dalhousie 48. Uptown
office, du Fort 12. Uptown office
night phone 2-7453, Frank E. Fin-
dlay, City Passenger Agent.—Freight
Department, Dalhousie 40, Tel.
2-6801, A. Brière, Division Freight
Agent; A. Langlois, Local Agent.
Canada & West Indies Import & Export
Reg'd., J. O. Martin, gérant, St-
Pierre 78
Canada Wire and Cable Co., St-Paul 269
Canadian Alliance Corp. Ltd, Investment
dealers, J. R. MacLeod, manager, St-
Paul 70
Canadian Auto Corporation, de la Cou-
ronne 25-27
Canadian Bank of Commerce (The), cor-
ner St. Peter and St. Paul streets,
Phone 2-7011-2-7012, C.-J. Moreau,

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

manager, Phone 3-4230—Head Office:
Toronto. Capital (paid up), \$30,-
000,000. Reserve \$20,000,000.

Upper Town Branch—P.-R. Hamel,
manager, St John 140. Phone 2-7058,
2-7059

Canadian Dental Corps, d'Auteuil 96

Canadian Fairbanks Co., Ltd, Marnell J.-J.,
agent, Blvd Charest 297

Canadian Farm Loan Board, P.-A. Angers,
N. P., supt., St-Pierre 71

Canadian Fur, Omer Paré, représentant,
Blvd Charest 385

Canadian General Electric Co., A.-E. Keenan,
manager, Blvd Charest 295

Canadian Goodrich Co., Ltd, St-Paul 205

Canadian Government annuities, St-Jean 104

Canadian Grain & Potato, Co., Ltd., fruits &
légumes, St-Paul 227

Canadian Import Co., Ltd. (The)—Coal
and Commission Merchants. Whole-
sale. Dalhousie 83, Phone 2-1221 —
Wharf Office, Louise Bassin. Night
Phone : 2-8612, 2-8552, 2-2842 —
W. Q. Stobo, manager, St. Louis
Road 50, Phone 3-4818

Canadian Industries, Ltd., W. O. Pigeon,
repr., Côte de la Montagne 111

Canadian Jobbers, Enrg., nouveautés, Da-
vid Dodick, raw furs, St-Joseph 24

Canadian Legion War Services Inc., St-
Jean 39

Canadian Liquid Air, 3e Rue 1-3

Canadian Lumbermen Ass'n, Desjardins
Albert manager, de la Fabrique 14

Canadian Manufacturers Association (Que-
bec Branch), Alphonse Légaré, sec.,
St-Valtier 566. Tél. 9944, rés. Ave
de Montmorency 82, Tél. 8684

Canadian National Railways—(Express
Department—Département des Mes-
sageries)

Forwarders of Parcels, Foreign Money
Exchanged, Money orders, Travelers
Cheques, etc.

Expédition de marchandises dans toutes
les parties du monde. Echange d'ar-
gent, Mandats, Chèques de Voya-
geurs.

Head Office — Bureau-Chef : Montréal,
Qué—D. M. McManus, agent, St.
Peter St. 99 and Sault-au-Matelot
54-56, Tél. 2-2620

Palais Depot, Gare Union, Service des
voitures, Téls 2-4731-32 et 33

Canadian National Railways—F. Griffin,
General Superintendent; J.-E. Gau-
thier, Superintendent Transportation;
J.-P. Ménard, District Engineer;
L. Marchand, Industrial Engineer,
Phone 2-8201, Champlain Market
Place

Laurentian Division : St. André St.—
J. L. St-Onge, Superintendent; Geo.
Sawyer, Division Engineer; J. R.
Ménard, Ass't Division Engineer;
J. P. Levasseur, Chief Dispatcher.

Mechanical Department—F. Bittner,
Supt. Motive Power and Car equip-
ment; L. P. Trottier, District Car
Foreman, Phone 2-8201. Champlain
Market Place

Traffic Department — E. Labrecque,
Division Freight Agent; W. Aubin,
District Freight Agent, C. Vali-
quette, Travelling Freight Agent,
Phone 2-8201, Champlain Market
Place, A.-P. Bibeault, District Pas-
senger Agent, Du Fort 5, Phone
2-8201 and 2-4489; J.-H. Côté, Pas-
senger Agent, Du Fort 7, Tel. 2-8201;
M. G. Almeras, agent S.S., du Fort 7,
Tel. 2-8201; J.-A.-H. Proulx, City
Ticket Agent, Ste-Anne 10, Phone
2-8201 and 2-6464; J.-H. Verreault.
Ticket Agt Palais Station, Phone
2-8201—2-2748; Investigation De-
partment, W. Bissonnette, Inspector,
Palais Station.

Freight Office, St. André 116 — A. A.
Audet, freight agent

Canadian National Telegraphs.—
D. McWilliams, manager (gérant).
Main Office : 83 St. Peter and Sault-
au-Matelot 40, Tel 2-5261 (Private
Exchange)

Succursales:

Hôtel St-Roch, Tél. 7142, W. Boivin,
agent

Parlement, Tél. 2-3966 — 2-3967, J.-E. Brunet, agent

Bureau d'informations: Gare du Palais, Tél. 2-2654, J.-A. Mailloux, agent.
Bureau des billets: C. N. R., Ste-Anne 10, Tél. 2-7505, Mme Paul Auger.

Dépt du Contrôle: Champlain 51. Tél. 2-1324

Canadian National Unity, Temporary Head Office, Marguerite-Bourgeoys 250, Phone 4-0981

Canadian Oil Co., Ltd, Station No 3, Maurice Jean, prop., la Canardière 6

Canadian Oil Co. Ltd., Station Gazoline, J. B. Simard, locataire, Côte d'Abraham 29

Canadian Oil Co. Ltd., J.-T. Valiquet, manager, Trudel 16, Tel. 4-0494

Canadian Optical Service Co., Ltd., J.-W. Philips, and H. G. Hatch, managers, Ste-Anne 42

Canadian Order of Foresters, (Cour Charest), Caron 45

Canadian Pacific Express Co.—Alph. C. Joncas, Agent, St. Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, Tel. 2-5621.
Depot Office: Palais Station, Phone 2-1508

Canadian Pacific Railway, (Headquarters Montreal)—D. C. Coleman, President; W. M. Neal, Vice-President; L. B. Unwin, Financial Vice-President; Geo. Stephen, Vice-President in charge of Traffic; F. Bramley, Secretary; R.-G. McNeillie, Passenger Traffic Manager; P. E. Gingras, Passenger Traffic Commissioner; A. O. Secord, Division Freight Agent.

Offices in Quebec City—Passenger Traffic: J. M. Le May, general agent; Jules Caouette, chief clerk; L. P. St-Hilaire, F. F. Thomson, City Passenger agent; Palais Station, Phone 2-3320—E. J. Flynn, City ticket agent, 30 St. John St., Phone 2-3841—J.-P. Dussault, ticket agent, Château Frontenac Hotel, Phone 2-1840—L. Croteau, ticket agent, Palais Station, Phone 2-1284

Freight Traffic—J. U. Lemieux, district freight agent, Palais Station, Phone 2-1995—L. Breton, local freight agent, Ramsay St., Phone 2-6703—E. T. Lambert, wharf freight agent, Tel. 2-4873

Operating Department—M. J. Dempsey, general agent, Palais Station, Phone 2-3155—W. H. Laroche, station master, Palais Station, phone 2-3370

Canadian Pacific Communications — D. H. Barclay, General Agent, Main Office, 89 St. Peter St. and 44 Sault-au-Matelot, Phone 2-2781, exchange with all departments.

Branch Offices: St. Roch Branch Boulevard Charest 353, Tel. 7148 — Château Frontenac Branch, Tel. 2-1842 — Parliament Branch, Tel. 2-3259 and 2-7622 — Palace Station Branch, Tel. 2-1284 — City Ticket Office Branch, corner St. John and Palace Hill, Tel 2-3841 — Repeater Station, Phone 2-4605

Canadian Pacific Railway, Purchasing Department—C. Slater, purchasing agent, Phone 2-4038, St-Louis, Château Frontenac, J. B. Thomas, Chief Clerk, Phone 2-8258

Canadian Pacific Steamships Ltd, W. T. McGrath, port agent, St. Peter, 2-7969

Canadian Press, Roger Nadeau, repr., de la Couronne 1

Canadian Products, Reg'd, St-Jean 3, Robert Kirouac, prop., office, Tel. 2-1850

Canadian Red Cross Society—Blood Donor Clinic, St-Joachim 13a. Tel. 2-5255

Canadian Salvage Association, Ltd., Dalhousie 83, Phone 2-7600

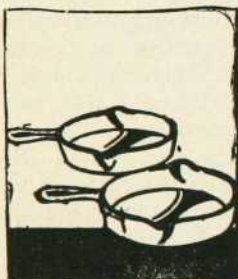
Canadian Spice Mills — P. A. Nadeau, prop. Manufacturiers d'épices, poudre à pâte, empois, moutarde française, etc. Spécialités thés et cafés "Chien d'Or", peanuts salées, rôtissage de peanuts et de cafés. Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 18, Tél. 2-3686. Tél. privé 7747



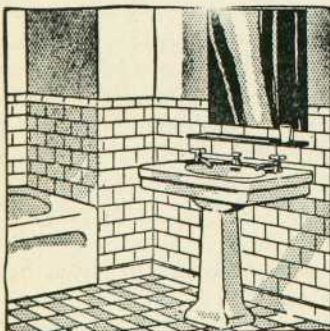
CANTIN & FILS

ENR.

IMPORTATEURS DE
FERRONNERIE

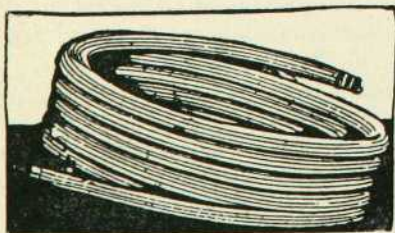


MARCHANDS en gros et en détail de
MATERIAUX de CONSTRUCTIONS --
de PLOMBERIE, D'INSTALLATIONS
ELECTRIQUES.



PEINTURES, VITRES, ETC.

555, RUE ST-VALLIER
QUEBEC



TELEPHONES

7 1 2 3

7 1 2 4

T. HETHRINGTON, Ltée**QUEBEC****PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES**

Canadian Supply Office, Chs.-Alp. Emond,
prop., Mauvils 298

Canadian Tire & Repair Co., Ltd, Marcel
Bédard, gérant, Blvd Charest 187,
Ste-Marguerite 98

Canadian Toledo Scale Co., Ltd., Joseph
Paradis, repr., de la Couronne 225

Canadian Tractor Towing Corp'n Ltd, Pou-
liot Adj., prés., Candiac 1

Canadian Underwriters' Association—

McCullen Leo, Resident Inspector,
St. Peter 81. Tél 2-4903

Canadian Westinghouse Co., Ltd., St-
Paul 269

Candiac Auto Service, Blouin & Frère,
props., Candiac 1

Cannon Charles A., C.R., avocat, de
Taschereau, Parent & Cannon, St-
Paul 70. Tél. 2-5665, rés. d'Auteuil 81,
Tél. 2-2522

Cannon Lucien, honorable juge de la
Cour Supérieure et de la Cour de
l'Amirauté, Grande-Allée 220, appt
96. Tél. 2-5378

Cannon Mlle Maud, Fraser 90

Cannon Robert, C.R., Officier en loi, Dépt.
du Procureur Général, Avenue de
Salaberry 41, appt 3, Tél. 4-1907

Cannon Walter, abbé, Séminaire de Qué-
bec, Tél. 2-3444

Canteen Q. A. P. C., Citadel Hill 1

Cantin Adélard, concierge, d'Auteuil 53

Cantin Albéric, préposé aux quais, Port
de Québec, 1ère Avenue 526. Tél.
4-2809

Albert, emp. Com. du Port, St-Vallier
1149, Tél. 3-4612

Albert, emp. Laiterie Laval, Ave Jac-
ques-Cartier 52

Alfred, journalier, Arago 356

Alfred, tailleur de hardes, St-Sauveur
150½

Alfred, débardeur, Champlain 671

Alias, menuisier, Lafayette 134

Alphonse, emp. s. civil, Ave Renaud 50r

Cantin Alphonse, de Cantin & Fils, Enr.,
St-Vallier 557, Tél. 3-0179

Cantin André, commis Port de Québec, Ave
Casot 55

André, commis, Richelieu 80

Armand, chauffeur C.N.R., Ave Ber-
gemont 189

Arthur, peintre, Arago 241

Arthur, tisserand, Vaudreuil 24

Arthur, commis, de Gaspé 30

C.-Edouard, avocat, Lafayette 148½

Charles, rentier, Avenue des Erables 45

Charles, menuisier, de la Salle 175

Charles, notaire, de Taschereau &
Taschereau, St-Pierre 71, rés. St-Ro-
muald

Charles-Emile, voy. Dom. Fish, Marie
de l'Incarnation 131

Chs-Emile, Drolet 14½

Charles-Henri, tailleur, de la Marine 24

Charles-Henri, ouv. en fourrures, de la
Reine 374

David, relieur, 4e Rue 128

Donald, emp. Taverne Quinn, de la
Salle 85

Donat, cond. taxi, Arago 111

Edmond, mécanicien, St-Paul 223

Edmond, cireur de chaussures, de Ma-
zenod 143

Edouard, comptable, Cours des Sessions
de la Paix, Fraser 109

Edouard, emp. des Postes, St-Vallier
1118½

Elie, menuisier, chemin Ste-Foy 865

Elzéar, tailleur de cuir, Alfred 8

Emile, emp. Quebec Power, Richelieu
328½

Emile, emp. Q. Ry., Aqueduc 206½

Emile-A., emp. Carrier & Goulet, Châ-
teauquay 181

Emilien, agt manuf., St-Joseph 64, rés.
Lafayette 154

Cantin & Fils, Enr.—Alphonse Cantin,
prop.—Epiciers et importateurs de
quincaillerie et de tapisserie. Radios
et glacières électriques—Accessoires
de plomberie et d'électricité; maté-
riels de construction, St-Vallier 555.
Tél. 7123-7124; Entrepôts: Arago 105
(voir annonce)

Etienne, journalier, Signai 107

J. W. Cantin

**Marchand de Meubles
et de Radios**



Venez faire votre choix d'un Radio, Laveuse électrique, Set de Chambre, Set de Salle, Set de Chesterfield, Tapis, Lampes de fantaisie, Glacières électriques "Norge" et "Leonard", Glacières à glace, Carrosses de bébé, Poêle à gaz combiné, à charbon, Poêle à l'huile "Perfection" et "Reliance", Prélarts, Rugs, etc., etc.

446, rue St-Joseph Québec

Téléphone 8007

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Cantin Eugène, emp. D. Arsenal, du Roi 322
 Eugène, emp. Cie Lëgaré, Durocher 187
 Fernand, sténographe, 8e Avenue 111½
 Gaudiose, rentier, Bégin 97
 Georges, menuisier, Lafayette 134
 Georges-E., emp. Morton, de la Marine 22
 Gérard, menuisier, 1ère Avenue 217
 Gérard, journalier, Ave Renaud 50r
 G. Henri, emp. Hôtel de Ville, St-Vallier 1118½
 Gustave, journalier, Ste-Madeleine 12
 Gustave, expéditeur, 6e Rue 7
 Hector, emp. Dom. Arsenal, de l'Armée 17
 Henri, emp. C.N.R., St-Vallier 1092¼
 Henri, commis, 6e Rue 19
 Henri, emp. Morton, de la Marine 24
 Henri, emp. Morton, Arago 254
 Henri, emp. C.N.R., 11e Rue 233
 Henri, pompier, St-Luc 219
 Herménégilde, menuisier, Lavigneur 112
 Herménégilde, emp. Morton, Durocher 112
 Hervé, emp. C. N. R., 11e Rue 73
 Hervé, de Pony Brand Co. Ltd., Ave Monument 44, Giffard
 Honorius, menuisier, Lafayette 134
 Hoséa, emp. Tr. Publics, Morin 114
Cantin I. Enr. — Alphonse Chamberland, horloger et bijoutier. Watchmaker and Jeweller, St-Jean 186, Tél. 2-6017
 Irénée, chimiste à l'Arsenal, Ch. Ste-Foy 1187
 J.-A., emp. C.N.R., 11e Rue 67
 J.-A., com. B. de Poste, Ch. Colomb 139
 J.-A., cour à bois, 14e Rue 98
 J.-Arthur, menuisier, Arago 358
 J.-B.-Roger, comptable, Arsenal, 1ère Rue 175
 Jean-Chs., avocat, emp. Comm. des Prix, De Repentigny 120
 Jean-Jules, commis, Scott 6½
 Jean-Maurice, emp. Pâtisserie Blondeau, de la Marine 24
 J.J. Léonard, emp. Quebec Power, 10e Rue 185
 Jean-Paul, instituteur, Signaï 41
 Jean-Pierre, emp. Arsenal, Ste-Thérèse 187

Cantin J.-Robert, (outre-mer), Marie de l'Incarnation 131
 John, prop. Hôtel Palace Hill, Ch. Ste-Foy 1273
 Jos., jnr. opér. linotype, St-Vallier 868
 Jos., emp. Anglo Can. Pulp, Côte d'Abraham 98
 Jos., emp. Com. du Port, St-Vallier 1355
 Joseph, anc. fermier, Latourelle 191
 Joseph, charretier, Jérôme 32
 Joseph, typographe, Carillon 20
 Joseph, emp. Anglo Pulp, 19e Rue 33
 Joseph, camionneur, Ste-Marguerite 32
 Joseph, couvreur, Papineau 154
 Joseph-A., bois de chauffage, 4e Avenue 456

Cantin J. W., marchand de meubles, fourniture dealer. Fournitures de maisons, literie, sommiers, matelas, oreillers, poêles, tapis, prélatrs, laveuses électriques, radios, glacières de toutes sortes, skis. St-Joseph 446, Tél. 8007, rés. 450, Tél. 8008 (voir annonce)
 Lauréat, St-François 394
 Lauréat, peintre, Ste-Félicine 15
 Lauréat, gérant Comm. des Liqueurs, St-François 494
 Lauréat, emp. C.P.R., Aberdeen 100
 Lauréat, emp. Voirie, 2e Avenue 183
 Léon, mégissier, Châteauguay 216
 Léopold, facteur, Frontenac 192
 Léopold, emp. C.N.R., 18e Rue 45
 Lionel, Major, Fraser 206
 Louis, menuisier, 9e Ave 125, Q.-Ouest
 Louis, emp. Arsenal, Gamelin 27
 Louis-B., sergt-major, Ave Marguerite Bourgeois 140
 Louis-Honoré, journalier, Hermine 8
 Louis-Philippe, gérant Napoléon Cantin Enr., 8e Rue 166
 Lucien, emp. de la cité, Dollard 52
 Lucien, enquêteur, Scott 6½
 Lucien, comptable, la Canardière 1012
 Lucien, commis, St-Vallier 372
Cantin Ludger, président Lemesurier Tobacco Co., Inc; propriétaire Barry Cigar Factory Reg'd., Rés. St-Vallier 429, Tél. 2-2675
 Marcel, emp. Cie Lëgaré, Durocher 187

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Cantin Maurice, emp. Caisse d'Economie, St-Olivier 252
 Maurice, emp. Cité, Dumont 19
 Maurice, emp. de bureau, 4e Avenue 111½
 Mlle Aimée, téléphoniste, Ch. Ste-Foy 1187
 Mlle Alexandrine, garde-malade, St-Louis 51
 Mlle Alvine, Ste-Hélène 10
 Mlle Alphonsine, Belleau 21
 Mlle Bernadette, St-François 308
 Mlle Jeanne-d'Arc, commis, Ste-Hélène 115
 Mlle Léonie, garde-malade, Claire-Fontaine 115
 Mlle Marie-Laura, emp. civil, D'Aiguillon 52
 Mlle Rosanna, Sous-le-Cap 34
 Mlle Thérèse, Dollard 52
 Mlle Yvonne, emp. C. d'Economie, Latourelle 114
 Mlles Cécile et M.-Rose, emp. Uniform Co., Lavergne 8
 Mlles Marg. et Marcelle, sténos., Ch. Ste-Foy 1187
 Mlles M.-Paule et Elmina, Franklin 3
 Mme Pierre, d'Aiguillon 52
 Mme veuve Adjutor, Dollard 52
 Mme veuve Albert, Ave Renaud 50r
 Mme veuve Alphonse, Morin 114
 Mme veuve Augustin, Crémazie 96
 Mme veuve Charles, de la Salle 285
 Mme veuve E. Lewis, Scott 6½
 Mme veuve Ernest, St-Olivier 306½
 Mme veuve Ferdinand, Ste-Marguerite 174
 Mme veuve Herménég., Ch.-Colomb 167
 Mme veuve Henri-Ad., St-Michel 11
 Mme veuve J.-Antoine, Av. Casot 55
 Mme J.-Philéas, St-Vallier 1118½
 Mme veuve L.-Omer, Av. de Salaberry 16½
 Mme veuve Napoléon, 8e Rue 166
 Mme veuve Octave, St-Vallier 538
 Mme veuve Wilfrid, Ste-Hélène 115
 Napoléon, journalier, Lavergne 8
 Napoléon, emp. C. Robitaille, Ave des Oblats 115
 Napoléon, peintre, Daulac 32

Cantin Napoléon, contremaître B & B construction C. N. R., 11e Rue 73
 Napoléon Enr., tourneur et ébéniste, Chr. Colomb 91
 Norbert, emballer, de la Marine 24
 Oscar, facteur, Latourelle 114
 Napoléon, boulanger, Bayard 130
 Paul, emp. Empire Shoe, St-Jean 78
 Paul, mécanicien, 13e Rue 89
 Paul-Emile, plombier-électricien, Fardeau 16
 Paul-E., emp. Min. du Travail, M. de l'Incarnation 133
 Paul-Henri, emp. C.N.R., Ave Turnbull 2
 Paul-Henri, emp. Arsenal, Châteauguay 298
 Paul-Henri, camionneur, Chr. Colomb 309
 Paul-Henri, emp. Morton, Morin 96
 Philippe, comptable, Latourelle 248½
 P.-Raoul, emp. C.N.R., 15e Rue 121
 Raymond, militaire, Lavergne 8
 Raymond, de J.-W. Cantin, St-François 444
 René, repr. Produits Rawleigh, de la Marine 24
 René, comptable, Ave des Erables 45
 Roger, emp. Arsenal, St-Vallier 989
 Robert, emp. Q. Power, Bayard 202
 Roger, cond. camion, Hermine 44
 Roger, emp. Jos. Vaillancourt, St-Vallier 787
 Roger, emp. Davie, Lafayette 129
 Roland, emp. bureau Shérif, St-Vallier 1118½
 Roland, 8e Rue 88
 Roland, presseur d'habits, de la Salle 297
 Roland, emp. Laiterie de Québec, St-Vallier 1355
 Roméo, contracteur, rés. Belvédère 12
 Roméo, peintre, Daulac 34
 Stanislas, abbé, professeur Université Laval, Crémazie 96
 Sydney, journalier, Sault-au-Matelot 63
 Sylvio, épicerie, Ave Renaud 24-26
 Théodore, peintre, Hermine 289
 Uldéric, étudiant, St-Vallier 1118½
 Wilfrid, prop. Pony Brand (rés.), La Canardière 1012

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Cantin Zoël, emp. s. civil, Ste-Anne 26
 Canty Ernest, peintre, 9e Avenue 22
 Richard, inspector of Municipal police,
 St-Eustache 90, Tél. 2-2884
 Canuel, Firmin, militaire, Durocher 168
 Léopold, marine Royale, 10e Rue 110
 Robert emp. W.-E. Bégin, 2e Avenue
 149½
 Caouette Albert, journalier, Franklin 225
 Alex., peintre, 4e Avenue 40, Q.-Ouest
 Arthur, emp. dépt. du chômage, D'Aiguil-
 lon 81
 Emile, dessinateur, Dépt. Tr. Publics
 St-Louis 85
 Emile, épicerie et rés. Franklin 225
 Emilien, machiniste, de la Reine 421
 Etienne, emp. s. civil, St-Patrice 37
 Eugène, pharmacien, St-Jean 493, rés.
 Ave de Salaberry 64
 Fernand, militaire, Franklin 225
 François, emp. Arsenal, St-Sauveur 251
 Geo., emp. Dom. Arsenal, St-Ignace 62
 Georges, livreur, Pepsi-Cola, St-Agnès 32
 Gonzague, portier, Ch. Ste-Foy 1236
 Gustave, militaire, St-Joseph 23
 Isidore, emp. Anglo Pulp, St-Sauveur
 251
Caouette J.-C., gérant, B. C. N., Succ. St-
 Jean 382, rés. Ave Bougainville 3a,
 Tél. 3-0606
 Jean-Paul, emp. "Liqueurs Whistle",
 Panet 14
 Jean-Paul, Ave Renaud 34
 Jos.-Aldéric, ouv. chaussures, Carillon
 173
 Joseph, jnr, emp. Q. Power, Franklin 225
 Joseph, salon de barbier, Kirouac 211
 Joseph-Eugène, journalier, St-Léon 53r
 Joseph-N., comptable, St-Jean 473
 J.-Solime, commis épicier, St-Vallier 192
 Jules, commis en charge du trafic
 voyageur C.P.R., Fraser 155-5
 Léo., barbier, St-Paul 251½, rés. Ki-
 rouac 206
 Louis, pompier, Belvédère 12
 Louis, boucher, Bayard 55
 Maurice, E.E.M., Grande-Allée 133
 Mlle Elzire, emp. Arsenal, Durocher 28
 Mlle Jeanne, St-Louis 85
 Mlle Justine, ménagère, St-Patrice 37

Caouette Mlle M.-A., emp. s. civil, Avenue
 Ste-Geneviève 29
 Mlle P., emp. Arsenal, Garneau 12-12½
 Mlle Claire, emp. Arsenal, Ave des
 Oblats 95
 Mlle Thérèse, emp. Arsenal, St-Sauveur
 251
 Mme veuve Arcade, Napoléon 110
 Mme veuve Isidore, St-Sauveur 251
 Mme veuve Ls-Joseph, Grande-Allée
 133
 Mme veuve J.-B., St-Louis 85
 Ovide, emp. Q.Ry., St-Ambroise 136
 Paul, journalier, Franklin 225
 Paul, militaire, Arago 410b
 Paul-Emile, vendeur, Marie de l'Incar-
 nation 79
 Robert, médecin, Grande-Allée 133
 Rosario, commis, St-Vallier 1207
 Wilfrid, menuisier, Bouffard 109
Cape Diamond House, Ave Ste-Geneviève
 39
Capital Products Co., importateur d'huiles,
 Royer Léo, prop., Côte de la Mon-
 tagne 38
Capitol Amusement Enrg.—Vente, loca-
 tion et réparation, Lachance J.-E.,
 prop., St-Paul 99, Tél. 3-0269
Capitol Shoe Shine and Cigar Store, St-
 Jean 140½
Capitol Jewellers Reg'd, Lentgis C., prop.,
 St-Jean 198
Capitol Théâtre, St-Jean 142-144
Capucins R.R. P.P., T. R. P. Eugène, curé,
 8e Avenue 72, Limoilou. Tél. 4-1842
Copy Service, de Copie Enrg., J.-Edgar Bou-
 chard, prop., d'Auteuil 29
Carange Michael, emp. Anglo Pulp, de la
 Ronde 306
Carani Marcel, vétéran, 6e Rue 164½
 Mme veuve Antoine, 6e Rue 164½
 René, opérateur C.N.R., 6e Rue 164½
Carbonneau voir aussi Charbonneau
 Alfred, sculpteur, Bagot 123
 Antonio, emp. Laurentide Auto, Napo-
 léon 231
 Antonio, emp. fromage Craft, St-Am-
 broise 75-77
 Arthur, ch. de camion, St-Ignace 61

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Carbonneau Arthur, journalier, Château-guay 318 Evariste, d'Avaugour 8
 Georges, journalier, Papineau 80
 Gér., contremaitre, Maufils 303
 J., dessinateur, St-Jean 595
 Jules, emp. Bureau de Poste, St-Olivier 81
 Jules, emp. Dépt Voirie, Ste-Julie 78
 Léo, chauffeur, 4e Avenue 163, Q.-O.
 Léopold, emp. Ass. Législative, Dau-phine 31
 Lionel, camionneur, Carillon 191
 Maurice, commis, Fleurie 198
 Marcel, comptable, 9e Rue 28
 Michel, sculpteur, d'Avaugour 8
 Michel, journalier, Ave St-Sacrement 253
 Mlle Alphonsine, St-Patrice 152
 Mlle Andréa, ouv. en chaussures, Frank-lin 62
 Mlle Justine, Octave 15
 Mlle Valérie, emp. Arsenal, Ave Mur-ray 3b
 Mme veuve G., emp. Arsenal, Frank-lin 62
 Mme veuve Joseph, St-Olivier 81
 Mme veuve J.-E., Châteauguay 181
 Mme veuve Joseph, St-Patrice 152
 Mme veuve Michel, du Pont 100
 Mme veuve O., Franklin 307
 Napoléon, professeur, d'Argenson 182
 Onésiphore, emp. civique, 12e Rue 131
 Paul-Emile, expéditeur, 2e Rue 56
 Paul-Emile, emp. Arsenal, Arago 446
 Philippe, comptable, St-François 462
 Raymond, menuisier, Franklin 307
 René, com-boucher, 5e Rue 153
 René, journalier, 13e Avenue 149a, Q.O.
 Walter, emp. J. B. Renaud, Lavigreur 105½
 Wilfrid, instituteur, de Gaspé 13
 Wilfrid, sculpteur, St-Olivier 81
 Wilfrid, commis, M.-Louise 33
 Carbray Electronics Reg'd. Sault-au-Ma-telot 11
 James, emp. Spencer Wood, St. Louis Road, Sillery
 Misses Josephine and Mary Ann, Laight 5, Sillery.
 Mrs. widow Hugh, Laight 5, Sillery

Carbray Mrs. widow Terrance, Champlain 473
 Theod., emp. Can. Airways, Fraser 290
 W. Gerard, Advertising agent, St-Cy-rille 282½
 Cardinal Achille, voy. de com., 5e Rue 83½
 Albert, journalier, de Meulles 31½
 Alex., emp. Com. du Port, 3e Ave-nue 304
 Alphonse, ouv. en chaussure, Montma-gny 55a
 Alp., emp. de la Cité, Bédard 21
 Arthur, journalier, Bibaud 21
 Arthur, commis, Ave Taschereau 76½
 Arthur, journalier, Languedoc 13
 Arthur, militaire, Côte de la Monta-gne 76
 Edgar, emp. Arsenal, Ste-Thérèse 177
 Georges, emp. Chât. Frontenac, Sa-rah 17, Sillery
 Joseph, journalier, Papineau 14
 Joseph, journalier, Ave François Ier 40
 Jules, emp. Davie, 3e Avenue 248
 Louis, sr, journalier, 13e Avenue 279, Q. O.
 Mme veuve Honoré, Arago 113
 Mrs. widow G.-H., Côte de la Mon-tagne 76
 Oscar, pressier, 4e Avenue 38
 Paul-Emile, machiniste, 3e Avenue 306½
 Philippe, emp. C.P.R. Tel., Falardeau 8
 Pierre, confiseur, Arago 299
 Roland, emp. Arsenal, Charlevoix 11
 Rosario, emp. Com. du Hâvre, 5e Rue 87
 Wilfrid, journalier, Papineau 5
 Yvon, emp. Fonderie, St-Malo, Cham-plain 392
 Careau Adélard, emp. Cité, Latourelle 149
 Adrien, emp. Voirie, Hermine 305
 Albert, jardinier, Maxfield 7, S.
 Alphonse, cond. Camion, Maxfield 9, S.
 Alphonse, emp. Laurentide Automobile, Boisseau 154
 Antonio, militaire, Kirouac 79.
 Arthur, journalier, Châteauguay 255
 Arthur, commis, 10e Rue 73
 Arthur, emp. Citadel Glass, Bayard 106½

J.B.E. LETELLIER, ENR

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Careau Aurélien, comptable, Eastern Co.,
Steel, St-Germain 146
Charles, gardien Arsenal, Napoléon 9
Charles, emp. Cité, des Commissaires
194
Donat, mécanicien, prop. de garage,
Bagot 65
Edouard, commis, Maxfield 7, Sillery
Edmond, Armée Can., St-Cyrille 39
Elzéar, emp. Pepsi-Cola, Boisseau 154
Emile, typographe, Hermine 259
Eugène, menuisier, Ave Maisonneuve 54
Gérard, électricien, Kirouac 86
Henri, emp. Morissette & Frère, Ave
Parent 58
Henri, journalier, Kirouac 79
J. Noël, dessinateur, Scott 129
J.-P., électricien, 6e Rue 23
Jos., chauff. camion, Père Grenier 128
Joseph, emp. Morton, des Prairies 55
Léonidas, com-boucher, 1ère Avenue 311½
Leonidas, emp. Arsenal, Ave Mai-
sonneuve 54
Léonidas, gde-magasin, St-Vallier 1016r
Lorenzo, commis, Châteauguay 176
Louis, Scott 127
Lucien, mécanicien, 1ère Avenue 426½
Lucien, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguil-
lon 164¾
Maurice, télégraphiste, Maxfield 7. S.
Maurice, ing. civil, St-Louis 51
Mlle Auréa, commis, Ste-Hélène 231
Mlle Maria, ouv. en chaussures, Ki-
rouac 79
Mlles Delia et M.-Ange, emp. Dom.
Arsenal, Blvd Charest 604
Mme veuve Achille, Franklin 63
Mme veuve Elzéar, Ste-Hélène 231
Mme veuve Ernest, Châteauguay 176
Mme veuve Joseph, Kirouac 79
Mme veuve Philémon, Chr. Colomb 280
Mme veuve Pierre, Blvd Charest 604
Mme veuve Wilbrod, Place Royale 7½
Odilon, chauffeur, Chr-Colomb 246
Paul-Emile, emp. Hôp. St-Michel-Ar-
change, Champfleury 461
Paul-Eug., boucher, Arago 341
Paul-Henri, gérant de A. DeBeaumont,
Franklin 305½

Careau Philémon, commis boucher, des Fran-
ciscains 138
Philippe, emp. Arsenal, Ave Maison-
neuve 58
Raymond, commis, Ste-Hélène 231
Roland, ouv. en chaussures, St-Vallier
714
Roméo, mécanicien, Blvd Charest 604
Roméo, menuisier, Blvd Villeneuve 7
Toussaint, concierge, Grande-Allée 220
Ulric, plombier, Hop. St-Michel-Ar-
change, la Canardière 1013
Wilbrod, voilier, Lafayette 180
Carette Aimé, menuisier, 5e Rue 163
Armand, mécanicien, Avenue des Oblats
319
Grégoire, agent d'immeubles, côte d'A-
braham 34
Henri, Vilbon
Jean-T., négociant, Ste-Hélène 35
Laurent, voy. de commerce, Vilbon 222
Léopold, agt d'ass., Châteauguay 148
Lucien, comptable, Côte d'Abraham 34
Mme veuve Emile, Côte d'Abraham 34
Pierre, électricien, Côte d'Abraham 34
W.-D., épicier, St-Vallier 194, rés.
St-Dominique 6
Carew A.-C., emp. C.N.R. Tél., Ave Brown 73
Carey Ferd. F., annuitant, C.N.R., Fraser 41
Miss Agnès, Grande Allée 254
Carignan Donat, com. banque, 3e Rue 108
Eloi, ouv. en amiante, La Canardière 129
Jean-Marc, emp. Quebec Pulp, Avenue
Ste-Geneviève 15-2
Mlle Bernadette, St-Amable 81
Mlle Clémence, caissière, St-Michel 77
Carl Mme veuve Joseph, St-Jean 386
Mlle Carmen, emp. Tel., St-Jean 386
Mlle Caroline, R.C.A.F., St-Jean 386
Carlin Frs-Eugène, emp. C.N.R., Ave Pres-
ton 41, Sillery
Georges E., emp. civil, Pl. Montcalm 10
Carlos Albert, commis, la Canardière 112
Dominique, emp. C.N.R., Ave des
Oblats 289
Emile, commis, St-Pierre 42
Joseph, contremaître Morton, (rés.), la
Canardière 112
Léonard, la Canardière 112
Lucien, emp. civil, St-Luc 171

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Carlton Garage—Rosaire Caron, prop.,
McMahon 8½, Tél. (Voir annonce
page 108)

Carmichael Antoine, de Elz. Carmichael,
1ère Avenue 192

E., opérateur de la Chloration, N.-D.
des Laurentides.

Elie, boucher, 4e Rue 134

Elz., prop. de mines, Maufils 363

Elzéar marchand, St-Joseph 137, rés.
Fleurie 131

Gérard, chauffeur, St-Paul 189r

Henri, éta., Crémazie 194, rés. 202

Jacques, militaire, Fleurie 154

Joseph, menuisier, de Varennes 54-56

La Cie, hardes faites, St-Jean 100

& Lapointe, cour à bois, Elie Carmi-
chael & André Lapointe, 6e Rue 126
Mlles B. F., et Thérèse, Côte d'Abra-
ham 84

Mme veuve E., Côte d'Abraham 84

Mme veuve James, 1ère Avenue 248

Caron A., Ave St-Sacrement, Côté Ouest

Adélard, journalier, St-Olivier 268

Adjutor, menuisier, D'Aiguillon 260

Adjutor, cuisinier, Ozanam 144

Adrien, emp. traverse de Lévis, Ste-
Anne 30

Adrien, abbé, aumônier, Mission Chi-
noise catholique, du Pont 29-31

Aimé, militaire, Henderson 38

Albéric, voy. de commerce, Ave de
Bienville 9

Alcide, capt. C.S.F. (Lady Grey), Ave
des Erables 195

Albert, emp. du Revenu, St-Cyrille 299

Albert, camionneur, 10e Rue 199

Alexandre, St-Joseph 94

Alexis, militaire, St-Paul 295½

Alfred, gantier, de la Couronne 207½

Alfred, peintre, C.N.R., Ste-Margue-
rite 92

Antoine, cuisinier, St-Joachim 14

Arthur, peintre, Chemin Ste-Foy 690

Arthur, ingénieur C.P.R., 2e Avenue 216

Auguste, chauff. station, St-Mathias 62

Auguste, boulanger, St-François 257

& Côté, peintres, de La Salle 32

Benoit, emp. Liqueurs Kist, Kirouac 184

Benoit, emp. Anglo Pulp, St-Cyrille 820

Caron Charles, débardeur, du Roi 148

Charles, journalier, Sault-au-Matelot 95

Charles, emp. Dépt. Agriculture, de
Richelieu 219

Charles, emp. Min. Colonisation, Ave
Moncton 69

Charles Antoine, emp. Int. Paper, St-
Stanislas 8

Charles-Edouard, emp. des Postes,
Drolet 21

Charles Eugène, pressier, Lavigueur 3r
Cléophas, mécanicien, St-Olivier 279

Conrad, commerçant, St-Germain 42½

Cyrille, serrefreins C.N.R., Blvd Benoit
XV 235

David, emp. Fonderie de l'Islet, des
Prairies 104

Caron Delphis & Fils, Enr.—Entrepre-
neurs-plâtriers. Nous entreprenons
les contrats d'églises, d'hôtels, des
grands édifices et des maisons privées.
Demandez nos prix, Notre-Dame des
Ange 117, Tél. 3-0452

Delphis, de Delphis Caron & Fils, Enr.,
Notre-Dame des Ange 117

Edmond, épicié et rés., Chr.-Colomb
179

Edouard, peintre, Franklin 2/8

Edouard, commis Artillerie 132½

Edouard, emp. Q. Ry, 4e Avenue 279

Emile, voy. de commerce, Vitre 81

Emile, propagandiste Commissariat des
Incendies, Crémazie 34

Emile rentier, Des Remparts 9

Eudore de La Compagnie, manufactu-
rière de produits alimentaires et phar-
maceutiques, Blvd des Alliés 41, rés-
Ste-Ursule 17

Eugène, appariteur Univ. Laval, Ba-
got 240

Gabriel, emp. Demontigny & Ponlot
Enr., 2e Avenue 128½

G.-Fernand, architecte, bureau, St-Jean
142, rés. Ch. Ste-Foy 975

Gaston, militaire, Prince-Edouard 290

Goerges, navigateur, Petit Champlain 12

Georges, emp. Davie, Ste-Anne 30

Georges, plâtrier, St-Félix 24

Gérard, emp. Lachance & Morel, Ste-
Agnès 78

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients
un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Caron Henri, service quartier-maître,
(outre-mer) des Franciscains 17
Henri, emp. Dépt. Agr. St-Olivier 98
Herménégilde, contremaître Hôtel de
Ville, St-François 560
Hervé, de Martial Caron, Enr., Julien 41
Isidore, chauffeur Hôpital Laval, Ch.
Ste-Foy 1354
Jacques, étudiant, Châteauguay 103
J. A. M., Major, St-Louis 81
J.-Albéric, assurances, Charlevoix 25
J.-B., chauff. camion. 5e Rue 31
Jean-Chs., de Delphis Caron & Fils
Enr., Notre-Dame des Anges 117
Jean-Marie, journalier, Hermine 8
J.-Emile, mécanicien, St-Alexis 58
J.-Edouard, inspecteur, Drolet 21
Jean-Paul, militaire, Drolet 21
Jean-Paul, militaire, Pr.-Edouard 290
J.-F., collecteur "Le Soleil", Père
Grenier 164B
Jos., emp. Arsenal, St-Luc 208
Josaphat, emp. Agriculture, 2e Avenue
215½
Joseph, gérant T.-D. Dubuc Enr.,
Sutherland 22
Joseph, gendarmerie Prov., Scott 30
Joseph, contremaître Morton, 1ère Ave-
nue 460
Joseph, journalier, Henderson 38
Joseph, emp. s. civil, des Franciscains 17
Joseph, emp. O. Chalifour, de la
Reine 138
Joseph, charretier, Conroy 40
Joseph, journalier, 4e Avenue 342½
Joseph, police prov., St-Louis 79
Jules, emp. Défense Nat., 4e Avenue
323
Jos.-Ernest, emp. Agr., Ste-Anne 131
Joseph Ls., emp. O. Chalifour, 4e Ave-
nue 342½
Julien, emp. s. civil, St-Jean 574½
J.-W., insp. d'écoles, de Longueuil 12
L., emp. D. Arsenal, St-Joseph 384½
Caron L.-E., de L.-E. Caron, Ltée, échevin
quartier St-Jean-Baptiste, siège No 1,
Latourelle 90, Tél. 5563
L.-E., Ltée, marchand de charbon, La-
tourelle 90
L.-L., étalagiste, Crémazie 177½

Caron Léo, militaire, Garneau 12-12½
Léon, emp. Abattoir de Québec, Ki-
rouac 184
Léon, emp. s. civil, Laviguer 39
Léonce, jr, emp. C.P. Tel, Crémazie
177½
Léonidas, contracteur, Ave Cartier 4
Léopold, militaire, 4e Avenue 49c
Léop., emp. garage, Richelieu 198
Lionel, vendeur, St-Jean 64r
Lionel, militaire, St-Jean 132a
Lorenzo, insp. de lait, Ste-Hélène 29
Louis, agent d'assurances, 1ère Ave-
nue 462
Louis, aumônier de l'Ecole Normale de
Mérici, Ch. St-Louis
L.-T., agent, St-Joachim 30
Louis, journalier, de La Salle 220
Ls-Joseph, militaire, (outremer), Si-
gnaï 53
Lucien, relieur, Scott 72½
Lucien, chauffeur camion, d'Aiguillon
116
Lucien, emp. Comm. des liqueurs, Ste-
Anne 30
Majella, pompier, Latourelle 90
Marc, emp. "Le Soleil" des Fran-
ciscains 17
Marcel, emp. bureau, Scott 72½
Marcel, militaire, Pr. Edouard 290
Martial, Enr., camionnage & cour à bois,
rés. Julien 41
Mlle Annette, emp. bureau, Ave Ste-
Geneviève 29
Mlle Antoinette, sec. F. Audet, notaire,
Crémazie 155
Mlle Antonia, emp. Palais Justice,
Scott 72½
Mlle Bertha, emp. s. civil, Scott 72½
Mlle Berthe, Ave St-Denis 2
Mlle Claire, commis, Couillard 40
Mlle C., surintendante l'Oeuvre de la
Goutte de Lait (bureau) de la Cou-
ronne 1, rés. Marg. Bourgeois 292
Mlle Germaine, sec.-trés. Central Ame-
rica Import & Export Co. Ltd.
Mlle Jeanne d'Arc, Scott 72½
Mlle Jeannette, ouv. en chaussures,
Durocher 81

Caron Mlle Juliette, Ave des Braves 94
Mlle Juliette, emp. s. civil, Ste-Ursule 53
Mlle Madeleine, emp. Min. de la Santé,
St-Cyrille 279
Mlle Marie, 5e Rue 67
Mlle Marguerite, emp. L'Action Catho-
lique, Victoria 66
Mlle Philomène, épicerie, restaurant et
rés, Durocher 172
Mlle Rita, emp. Agriculture, St-Cy-
rille 211
Mlle Rosanne, Latourelle 170
Mlle Rose, chambres, St-Paul 295½
Mlle Simonne, chambres, Blvd Charest
264
Mlle Thérèse, modiste, 4e Avenue 337½
Mlle Thérèse, emp. restaurant, Mgr.
Gauvreau 49
Mlle Thérèse, emp. Arsenal, St-Jean 357
Milles Alice et Marie, emp. Parisian
Corset, Chr. Colomb 459
Milles Anna Marie et Rosalie, emp. Ar-
senal, Montmagny 21
Milles Emilie et Yvonne, St-Cyrille 5¼
Milles Zélia et Gilberte, du Palais 10½
Mlle Lucienne, emp. Arsenal, d'Aiguil-
lon 25
Milles Lucille et Jeanne, couturières,
Chr. Colomb 138
Milles Rachel et Evangéline, emp. civil,
St-Louis 69
Mlle Joseph Enr., relieur et régleur,
Notre-Dame 38, rés. Scott 72½
Mme Paul, St-Louis 31-33½
Mme veuve Alfred, de La Salle 30
Mme veuve Alphonse, St-Sauveur 30
Mme veuve A. H., St-Cyrille 820
Mme veuve Aurèle, 4e Avenue, 337½
Mme veuve C.-A., N.-D. des Bois, S.
Mme veuve Félix, Hermine 8
Mme veuve Gaudias, Pr.-Edouard 294
Mme veuve Henri, Pr. Edouard 290
Mme veuve J.-Eug., St-Cyrille 496
Mme veuve Jos., de la Couronne 207½
Mme veuve Joseph, Scott 72½
Mme veuve Joseph, Hermine 109
Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 403
Mme veuve Joseph, Ste-Agnès 78
Mme veuve Louis, Richelieu 198

Caron Mme Léon, corsetière Spencer, Ave
Laurier 306
Mme veuve Marcel, Lavigneur 205¼
Mme veuve Paul, St-Louis 31-33½
Mme veuve Siméon, Chr. Colomb 155
Mme veuve Victor, Dumont 43
Napoléon, St-Bonaventure 80
Napoléon, emp. Canada S.S. Line, Ste-
Thérèse 110
Nazaire, pensionnaire, Arago 283
Omer, agronome, Couillard 11
Omer, commis-boucher, d'Aiguillon 140
Onésime, emp. de la Cité, du Roi 184
P.-A., off. de douanes, 10e Rue 58
Patrice, chauffeur camion, Ave des
Oblats 178
Paul, emp. Arsenal, Vanier 8
Paul-Emile, emp. Brasserie Boswell, de
La Salle 236
P. E., Capt. marine, Blvd. Benoit XV
152
Philémon, taill. de cuir, St-Vallier 1054½
Philippe, ouv. en chaussures, St-Bona-
venture 21
Philippe, emp. Q. R., Chr. Colomb 459
Philippe, ing. locomotive, 5e Rue 67
Philippe, ouv. en chaussures, Ave Bour-
lamaque 2
Raoul, charretier, Conroy 40
Robert, camionneur, de la Salle 56-58-
58½
Robert, de Delphis Caron & Fils
Enrg., Notre-Dame des Anges 117
Roch, emp. Davie, St-Bernard 63
Rodolphe-M., emp. Dépt de l'Auditeur
Prov., St-Cyrille 83
Roger, emp. Dom. Arsenal, Château-
guay 103
Roger, auditeur Comm. Acc. du Travail,
Mgr Gauvreau 122
Roland, journalier, Ave Bergemont 400
Roméo, chauffeur camion, du Roi 401¼
Roméo, ouv. en chaussures, St-Bona-
venture 80
Roméo, électricien, 1ère Avenue 501
Rosaire, emp. O. Chalifour, Ave des
Pins 28
Rosaire, garagiste, McMahon 8½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Caron Rosaire**, prop. Carlton Garage, McMahon 8½, Tél. 4-1306, rés. 4e Avenue 410, apt. 4, Tél. 3-1674
- Caron Sylvio**, médecin, chef de service, Clinique Roy-Rousseau, hôpital Neuro-psychiatrique, Mastaï, près Québec, Tél. 4-4631, rés. 25 Ave Royale, Giffard, Tél. 2-7303
- Télesphore, journalier, Blvd des Alliés 53
- Télesphore, emp. de la Cité, Marie de l'Incarnation 256
- Théodore, menuisier, St-Albert 14
- Thomas, Enr., marchand de salopettes et emp. C.N.R., 5e Rue 61-63
- Tire Shop, Léopold Caron, prop., Mgr Gauvreau 39¾
- T.-L., agent, St-Joachim 30
- Ulric, waiter, St-Louis 46
- W. M., médecin, d'Youville 18
- W., R.P., supérieur, Missionnaire Notre-Dame du Sacré-Cœur, Ste-Ursule 71
- W.-R., ing. civil, comm. du Port, Ch. Ste-Foy 297-5
- Wilfrid, Racine 10
- Wilfrid, médecin, Belvédère 76
- Wilfrid, électricien, 8e Avenue 280
- Wilfrid, insp. écoles, de Longueuil 146
- Carpenter Harry, Prov. constable, Turnbull Ave 76, Tél. 2-3322, rés. d'été Everell, Tél. 4-5259
- James, emp. Arsenal, Ave Monk 86
- John T., pensionneur C. P., Bourdon 7
- Leslie-W., office clerk, Bourdon 7
- Mrs. widow R. J., Prévost 2
- W. clerk Q. Power, Ave Cartier 21½
- William, St-Joachim 76a
- Carpentier Alexandre, chauffeur C.N.R., Ave Leclerc 26
- Arthur, commis, St-Vallier 910
- Arthur, emp. Cie Sirop Gauvin, St-Luc 138
- Aurélien, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 3
- Clément, E. G. F., Ave Bougainville 56
- Edmond, emp. Corp., Chr. Colomb 300
- Edmond, pensionnaire, Corinne 33
- Gaston, emp. civil, 12e Rue 3½
- Gaudias, emp. s. civil, Arago 186
- Georges, garagiste, St-Sauveur 145
- Carpentier Henri, emp. Défense Nationale, Père Grenier 154
- Carpentier Léo-P.**, gérant Webster & Sons, Ltd, Avenue Marguerite-Bourgeoise 303, Tél. 3-0612
- Louis, rentier, St-Olivier 311
- Maurice, emp. Sun Leather Corp., St-Vallier 1013
- Mlle M.-Louise, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 3
- Miles M.-L. et Hedwidge, Scott 68
- Mme Joseph, de l'Eglise 34
- Mme veuve A., St-Vallier 876
- Nazaire, Dollard 169
- Omer, journalier, 4e Rue 172
- Paul, emp. Ciné-Photographie, Jeanne-d'Arc 41
- Carr Miss E., emp. Dom. Arsenal, St-Louis 79
- Carré Elzéar, menuisier, 13e Rue 130
- Carrier Adjutor, emp. Trav. Publics, St-Jean 487
- Aimé, emp. Davie, St-Joseph 46
- Aimé, cordonnier, Smith 39
- Albert, journalier, St-Paul 103
- Alfred, peintre, Colbert 5
- Alphonse, épicier, Ste-Claire 41-41½
- Armand, taverne, St-Paul 307
- Armand, prop. taverne, 13e Rue 115
- Amédée, millwright, N.-Dame des Anges 45
- Antonio, mécanicien, Kirouac 64
- Armand, emp. Morton, 4e Avenue 49½
- Arthur, emp. Dept. du feu, Rigauville 35
- Aurèle, garage, 1ère Avenue 31, rés. 37
- Camille, W.-L., comptable, St-Cyrille 424
- Edmond, commerçant, Ste-Thérèse 1d
- Edoaurd, chauff. taxi, Chevière 26
- Edouard, ex.-sergt Royal 22e Reg., Conroy 28½-30
- Emile, emp. Corporation, Lavigneur 44
- Emile, emp. Hobbs, Couillard 22
- Ernest, R. P., supérieur curé, Av. St-Sacrement, Cité Ouest
- Fortunat, journalier, St-Paul 157

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Carrier & Goulet, Enr., bouchers, gros et détail, Viandes de première qualité, charcuterie, poules, poulets, beurre, œufs, etc. — Du Pont 118-126, Tél. 2-5295, succursale: St-Jean 475, Tél. 4-4681

Georges, mécanicien, de la Ronde 184

Georges, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 84

Georges, commerçant, de la Couronne 230

Georges, gérant W. Bégin, Ste-Thérèse 115

Gérard, gérant Carrier & Goulet, de la Reine 131

Gérard, emp. Arsenal, du Roi 374

Henri-Louis, emp. Comm. Acc. Travail, Marguerite-Bourgeoys 244

Honoré, cordonnier, Henderson 32

Jean-Paul, mécanicien, la Canardière 151

J.-Bte, marchand-tailleur, 10e Rue 3-5

Jean-Bte, rentier, 4e Avenue 233, Q.-O.

Jos.-Ls., rentier, 13e Rue 115

John, peintre, 4e Avenue 11, Q.-O.

J.-H., emp. C.N.R., Collin 8

Joseph, emp. de la Cité, Père Grenier 8

Joseph, constable, C.N.R., 11e Rue 62½

Joseph, Chauff. camion, 1e Ave 469

Joseph-A., commis, de Villiers 20

Joseph, militaire, St-Vallier 1048

Joseph-Omer, mécanicien, Kirouac 252

Jos. René, emp. Acc. du Travail. St-Patrice 49

Léger, aumônier, Richelieu 2

Léo, menuisier, St-François 102

Louis, menuisier, 12e Avenue 232, Q.-O.

Louis-Adjutor, électricien, Avenue des Oblats 259

Ls.-Philippe, emp. Comm. des Prix, St-Bégin 55

Ludovic, épicier et gardien, Hôp. St-Michel, Champfleury 330

Lucien, millwright, Ste-Angèle 5

Marie-Louis, prof. Ecole Technique, Belvédère 16, Tél. 2-4125

Maurice, cuisinier, Ch. Frontenac, O'Connell 51

Maurice, comptable, Murray 24

Médéric, St-Paul 157r

Carrier Mlle Hélène, garde-malades, d'Artigny 10

Mlle Marie-Ange, Artillerie 37

Mlle Victoire, emp. St. Lawrence Paper Bag, Ave des Oblats 259

Mme Cléophas, des Glacis 5

Mme Isidore, St-François 190

Mme J.-E., rep. Charis, District de Québec, 1ère Avenue 37

Mme veuve Adolphe, de la Ronde 184

Mme veuve Edmond, d'Argenson 174

Mme veuve J.-E., Ste-Ursule 46

Mme veuve Joseph, St-Paul 157r

Mme veuve Omer, Grande-Allée 241

Mme veuve Onésime, Ste-Agnès 5

O., sr, rentier, St-Vallier 1112

Omer, commis-boucher, Artillerie 37

Ovide, prop. Taverne Populaire, St-Vallier 1090

Paul, peintre, du Pont 150½

Paul-Emile, mécanicien, Ave Monk 102

Paul, emp. s. civil, St-Angèle 7

Philippe, barbier, Mgr Gauvreau 27

Pierre, prop. Café Pierrot, St-Pierre 34, rés. Blvd Wilfrid Laurier 50

René, commerçant, Marché St-Roch

Robert, St-Stanislas 27

Robert, emp. Min. Terres & Forêts, Park Av. 129

Roland, cordonnier, St-François 427

R. Chs., rentier, Ave des Erables 201

Roméo, emp. Laiterie Québec, d'Argenson 174

Rosaire, emp. Brookside Dairy, Ste-Agnès 5

Théodore, commis et chambres, d'Aiguillon 176

Ubaldo, emp. Coop. Fédérée, Ste-Hélène 6½

Valère, emp. Arsenal, Ste-Agnès 14

Wilfrid, emp. Davie, des Prairies 79

Carrière de Château Richer, Giguère Mlle Simone, prop., la Canardière 272

Carrières Mme Ferdinand, Grande-Allée 352

Carrington The Most Rev. Philip Litt. D., Archbishop of Quebec, "Bishop-thorpe", Esplanade (D'Auteuil str.) 69. Phone 2-6740

Carroll J. G., Grande Allée 281

Carson Archie, marine, Ave Renaud 131½

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Carson Mrs. M., Rooming House, Grande-Allée 120
- Carswell Preston, clerk Boswell, Lockwell 118
- Russell, military Can. Army (overseas) Lockwell 118
- Carter E., police, R.C.N.V.R., St-Jean 49b
- James, night watchman, Mont-Carmel 27
- Misses (the) Grande Allée 144
- Carter W. LeMesurier**, physician, Grande Allée 110, Phone 2-4217
- Cartier Café, Fong Tom, prop., Ave Cartier 76
- Cartier Electrique, Enr., Léonce Veilleux, prop., Ave Cartier 79
- L.-J., dessinateur, St-Jean 185
- Mme Geo., St-Jean 261
- Roland, asst gér. Goodyear Tire Rubber Co., Ltd, Richelieu 39, apt. 11, Tél. 4-1820
- Shoe Shine, Georges Boisvert, prop., Ave Cartier 78
- Cartier Sporting Goods, J. Morency, prop., Ave Cartier 144
- Cartman Robert, emp. Ch. Frontenac, Ave St-Denis 10
- Cartwright G. H., engineer of maintenance & Construction Q. Power and Q. Ry. L. & P. Co., res. Ave Laurier 283
- Carty James, Grande-Allée 254
- Casault voir aussi Cazeau
- Casault Alfred, marchand de tabac, rés. St-Mathias 38
- Alfred, journalier, St-Vallier 237
- C.-J., peintre décorateur, d'Assise 70
- Ernest, mécanicien, Henderson 38
- François, officier Douanes, Avenue Forget 15
- Guy, emp. Comm. des Prix, Ave Murray 14
- Mlle Anna, St-Valtier 233
- Mlle Simonne, Lockwell 36
- Mme Alice F., Lockwell 36
- Onésime, journalier, St-Vallier 237
- Roland, agent Travellers Ins., St-Cyrille 450
- Uldéric, ing. réfrigération, Fleurie 140
- Casernes Jeanne d'Arc, section Féminine, Armée Can., Commandante, Mlle Jacqueline Mineau, Avenue Laurier
- Casey Lionel, insp. de navires, Laurentide Ave 21
- Casgrain J.-R., emp. Bureau d'Enregistrement, St-Louis 55
- Mlle Anaïs, professeur de piano, St-Joachim 69
- Mlle Jeanne, des Franciscaines 11
- Mme Charles Perreault, Ave de Salaberry 41
- Mme veuve Alph., des Franciscains 11
- Cashman H. W.**, ass't-manager, Château Frontenac, res., Fraser 164, Tél. 8961
- Cashman J. A.**, ass't-manager, Château Frontenac, St-Louis St., corner des Carrières
- Casino Jean—Eugène Vivez—Studio et magasin de photographie, St-Jean 70
- Casse voir aussi Cazes
- Gaudias, nouveautés, 1ère Avenue 228½, rés. 241
- L., commis, St-François 148
- Léopold, emp. J.-B. Renaud, Blvd Benoit XV 153
- Cassels, L.-A., St-Joachim 13
- Mrs. widow J. T., St-Joachim 13
- Cassidy Limitée**, Importateur et manufacturier de porcelaines, verre taillé, argenterie, faïences, lampes, verreries, ustensiles de cuisine, poupées, jouets et articles de fantaisie, tables, chaises et comptoirs pour Hôtels, Restaurant et Taverne, G.-E. Clapin, repr., St-Joseph 251, Tél. 3-3206
- Cassidy Miss Ann, emp. Arsenal, St-Patrice 36
- Miss Ethel, Lockwell 132
- Mrs. widow H. B., Lockwell 132
- Cassista Chs-Eug., police Prov., 3e Avenue 320
- Hector, menuisier, 8e Avenue 139, Q.-Ouest
- Joseph, rentier, 2e Rue 145
- Joseph, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 69½
- Roland, commis taverne, Blvd Charest 233
- Cassivi Mme R., concierge, McMahon 12
- Rodolphe, journalier, McMahon 12

Cassulo Louis, confiseur et pâtissier, St-Jean 130, Tél. 4-4644, rés. St-Jean 132a

Castonguay voir aussi Gastonguay

Castonguay Albert, cordonnier, Kirouac 80r
Albert, rép. de chaussures, des Franciscains 91a

Arthur, Kirouac 80r

Bernard, directeur-gérant manufacture Grothé, Marie-Rollet 26

Edmond, barbier, Arago 228, rés. 230

Castonguay Emile, gérant-général L'Action Sociale Ltée., St-Cyrille 41½, Tél. 3-1189

Ernest, voy. comm., 12e rue 97

Félix, barbier, St-Germain 152½, rés. 156
Georges, emp. Hethrington, Arago 450½

J.-A., voy. de commerce, Haldimand 11
Jos.-Delphis, agt d'ass., Royal Rousillon 31

Lauréat, cordonnier, Avenue Renaud 92
Léonidas, directeur, Cinéma Catholique de Québec, Hôtel-Dieu, rue du Palais
Léopold, sûreté provinciale, 1e Ave 892
L.-Odule, rentier, 3e Avenue 174

Lucien, de Castonguay & Giroux, arpenteurs, Aberdeen 15

Lucien, tailleur, Chr.-Colomb 264

Marcel, anc. restaurateur, 4e Rue 71

Mme veuve Dayid, St-Cyrille 41

Mme veuve Jean, Kirouac 80r

P.-Armand, emp. T. Gignac, Blvd Benoit XV 63

Paul, emp. bureau

Théodule, mécanicien, 3e Avenue 180

Cataford, Edouard, emp. s. civil, St-Jean 415

Catellier Christian, facteur, 7e Rue 88¾

Edmond, emp. Dépt. Chômage, Ozanam 188

Gérard, épicier, St-Michel 22 (rés.) des Franciscains 22

Joseph, pensionnaire, Artillerie 100

Léopold, pensionnaire, Ste-Famille 46

Miss E., Ste-Anne 125-127

Milles Alice et G., Ave des Erables 208

Milles M.-Ange et Marie-Antoinette, sténos, Bayard 45

Mme veuve Thomas, Bayard 45

Catellier P. A., représentant Nesbitt, Thomson & Co., Ltd., Price House, Ste-Anne 65, Tél. 2-1588, rés. Chemin St-Louis 144, apt 8, Tél. 3-4102
Roméo, peintre, St-Bernard 107a

Cathedral Church Hall, for Parochial purposes, apply to the Churchwarden or to E. A. Williams, H. C. Vestry Clerk, Des Jardins Street 33, Tel. 2-2953

Cathedral of the Holy Trinity, (Anglican) D., Dean and Rector, Rev. C. C. Campbell. Assistant Priest, Des Jardins 29

Cathedral Vestry, A. E. Williams, Vestry Clerk, Des Jardins 33, Tél. 2-2953

Catholic Seamen Club, Champlain 78

Cattelain Joseph, publiciste, Syndicat de Québec, Ltée, 2e Avenue 370

Cauchon Albert, menuisier, Papineau 78

Alexandre, St-Stanislas 34

Alfred, emp. Défense Nat., St-Eustache 58½

Alphonse, menuisier, Papineau 104

Antoine, emp. Magloire Cauchon, Avenue Parent 1½

Arthur, entr. menuisier, St-Cyrille 415

Camille, contremaître, du Roi 364

Edouard, menuisier, Avenue François Ier 93

Eudore, contremaître, Fleurie 118

Eugène, emp. Hôpital Enfant-Jésus, des Franciscains 55

Gustave, plâtrier, Blvd Benoit XV 47

Guy, emp. Min. Terres et Forêts, Chemin Ste-Foy 295

Henri, ent. menuisier, Saunders 28

Jacques, emp. Arsenal, Ste-Famille 15

Jos. Auguste, menuisier, St-François 10

Joseph, mécanicien, Blvd Benoit XV 183

Cauchon Joseph, président et gérant, Magloire Cauchon, Ltée, Chemin St-Louis 160, Tél. 3-0995

J.-P., emp. Arsenal, de la Marine 29

Jules, menuisier, Ave des Erables 168

Lucien, instructeur Ecole Technique, 19e Rue 34, Tél. 1996

Lucien, emp. C.N.R., Chevreière 7

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Cauchon Magloire, Ltée, Ingénieurs-constructeurs. — Joseph Cauchon, président et gérant. Rés. Chemin St-Louis 160, Tél. 3-0995.—Bureau et ateliers, de la Salle 309-311, Télés: 6170-6179

Majella, menuisier, Papineau 82

Maurice, emp. civil, des Zouaves 2

Mlle Angelina, d'Aiguillon 176

Mlle Blanche, garde-malade, des Grisons 14

Mlle Gisèle, emp. civil, Ste-Anne 101

Mlle Simonne, emp. B. Royale, de la Salle 230

Mme Magloire, de la Salle 230

Mme veuve Henri, Blvd Benoit XV 47

Mme veuve Jos.-Edouard, Fraser 193

Paul, architecte, Blvd Benoit XV 47

Paul-E., pompier, des Franciscains 59

Paul-Etienne, emp. des Postes, Avenue Murray 26

Roland, médecin, bureau et rés., la Canardière 80

Roméo, entrepreneur, 12e Rue 11½

Thomas, emp. C.N.R., Richelieu 252

Wilfrid, Morin 156

Xavier, anc. boucher, St-Simon 2

Cauchy Mlle Alida, emp. Comm. Acc. Travail, Aberdeen 122

Mlle Bella, emp. civil, St-Amable 10

Caumartin Urbain, professeur, 17e Rue 4

Caux Milles Lucille & Rita, St-Jean 357

Cavanaugh see Kavanagh

Robert, stat. engineer, Nat. Defence, Sr-Cyrille 210

Wm. emp. Q. Ry, St-Cyrille 208

Caya Paul-Emile, emp. Colonisation, Fraser 85½

Willie, journalier, St-François 8

Cayer A., emp. C.N.R., 8e Avenue 147

Adélard, gardien nuit, St-Bonaventure 77

Alphonse, emp. Arsenal, de la Marine 34

Antonio, gérant Quebec Fruit & Fish, Ltd, de Gaspé 55

Arthur, St-Bonaventure 77

Donat, pompier, de Lanaudière 90

Edmond, emp. S. Gagnon, Inc., Chr. Colomb 166

Cayer Gérard, checker, 4e Ave 353½

Jacques, médecin, St-Louis 60

Jean, tailleur de cuir, Arago 222

Jean-Paul, ouv. en chaussures, St-Joseph 325

Jean-Paul, plombier, Montmagny 185

Joseph, emp. Frs Nolin, 7e Rue 5r

Léonidas, chauff. d'autos, St-Honoré 6

Lomer, Dr, bureau, St-Jean 402, rés. de Montigny 28

Mlle Lilianne, emp. Min. de la Santé, De Montigny 28

Mme veuve Adélard, Lavigreur 104

Mme L.-P., Montmagny 185

Roger, voy. de commerce, 8e Avenue 267

Cayouette voir aussi Caouette

André, contr. Corporation, Champfleury 202

Charles, menuisier, 5e Rue 117

Francis, emp. Anglo Pulp, 6e Rue 105

Joseph, menuisier, épicerie et rés., de la Ronde 67½

Cazeau Arthur, emp. civique, 7e Rue 76

Cazes voir aussi Casse

John, mécanicien, aérodrome, de Mazenod 178½

Jos., militaire, Lavigreur 54

Mlle Estelle, couturière, Morin 98

C. B. V., Poste de radiodiffusion, Commission de la Radio, Maurice Valiquette, gérant, Palais Montcalm. Tél. 5658

Central America Import & Export Co., Ltd., —Hubert Larue, prés.; Jean-Paul Bédard, vice-prés.; Mlle Germaine Caron, sec.-trés., Côte de la Montagne 111

Central Adjustment Office Reg'd., Adrien Poitras, prop. — St-Jacques 17, Tél. 3-7557

Central Auto Parts, J.-A. Lamontagne, prop., 1ère Avenue 41

Central d'Achats et de Ventes, Enr., Sault-au-Matelot 11

Central Printing Co. Reg'd, H. S. Quart, prop., Côte d'Abraham 65

Central House, rooms, D. Desrochers, prop., St. John 9½, Tél. 2-4319

Centrale d'Autobus Enr., restaurant Camp Valcartier, St-Emile et Lac St-Charles, Pont de Québec et Cap

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Rouge, Autobus Fournier Ltée, salle d'attente, Blvd Charest 501

Cerantola Mario, poseur de tuiles, 6e Rue 103

Cercle Carillon, dramatique et musical, St-Joseph 424

Cercles de l'A.C.J.C., Royal Roussillon, (Sous-sol de l'église).

Cercle Debussy, Ste-Famille 25

Cercle des Dames auxiliaires de la Force Royale Aérienne du Canada, Mme Paul Taschereau, secrétaire, Ave Turnbull 124

Cercle des femmes Canadiennes, Mme F.-X. Chouinard, secrétaire, Avenue des Bernières 16

Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec, Inc.
Président, Jos. Thomassin ;
Secrétaire, J.-H. Boulet ;
Trésorier, A. Marceau.
36 St-Augustin, Tél. 2-1044

Cercle d'Youville des Filles d'Isabelle, Mme Roméo Gagnon, présidente, St-Joseph 130, Tél. 8453

Cercle Roc-Amadour, Royal-Roussillon, (sous-sol de l'église)

Cercles littéraires, (voir Renseignements)

Cercle Madeleine de Verchères, St-Jean 151

Cercle Marie-Rollet, Palais Montcalm, St-Jean 151

Cercle Paroissial, Jacques-Cartier, St-François 335 et St-Joseph 350

Cercle Universitaire Laval, Bouffard Paul-Henri, sec.; Gingras Rosaire, Dr, trés. d'Auteuil 65

Chabot Adélard, de Chabot & Frères, 3e Rue 81

Adélard, finisseur en ciment, Dorchester 226

Adélard, emp. Arsenal, St-Bonaventure 71

Alb., mécanicien, de la Reine 255

Albert, emp. Arsenal, St-Bonaventure 73

Alfred, emp. Terres & Forêts, des Français 159

Alphonse, emp. Q. Ry, Châteauguay 336

André, emp. Teinturerie Cartier, Morin 179

Chabot André, de Chabot & Frère, 2e Rue 114

Ant., vérificateur, Ste-Hélène 125

Antoine, comptable, Ste-Famille 14

Antonin, emp. Anglo Pulp, St-Nicolas 34

Antonio, emp. C.N.R., 4e Avenue 336

Antonio, gardien Salle de lecture, Mont Carmel 12

Armand, vendeur, Lasarre 70

Armand, emp. bureau Boswell, St-Cyrille 321

Arthur, journalier, 7e Rue 7

Arthur, emp. Aérodrome, St-Léon 128

Arthur, emp. civil, St-Jean 97

Auguste, emp. Eastern Can. Steel, St-Vallier 805

Aurèle, Capt., St-Olivier 141

Chs-Auguste, peintre, Aiguebelle 27

Chs-Henri, emp. Arsenal, St-Félix 2

Ed., caissier Express C.P., 18e Rue 13½

Edmond, rentier, Carillon 12

Emile, débardeur, Ste-Thérèse 96½

Ethelbert, comptable, Carillon 12

Eugène, emp. Arsenal, Père Grenier 197

Eugène, voy. de commerce, St-Mathias 127

Eusèbe, Dr, bureau et rés. St-Jean 625

Chabot & Frère — Adélard et André
Chabot—Marchands épiciers, thé, café, fruits, légumes, bois de chauffage, gros et détail, 3e Rue 79 et 90. Tél. 4-2020

Georges-Henri, menuisier, Dollard 89

Gérard, emp. Aérodrome, Kirouac 18

Gérard, emp. La Boulangerie Nationale, M.-Louise 116

Gérard, plombier, Ste-Thérèse 128

Henri, menuisier, Hutte 3, Ave Laurier.

Henri, emp. Morton, N.-D. des Anges 111

Hilaire, emp. Voirie, Victoria 91

Honorius, menuisier, St-Jean 49b

Jean, journalier, Blvd Langelier 57½

Jean-Marcel, comptable, Crémazie 41½

Jean-Paul, emp. Anglo Pulp, La Canardière 127

Jean-Thomas, couvreur, Laberge 13

J.-H., gardien nuit, St-Cyrille 77a

Chabot Joseph, emp. C.N.R., 18e Rue 265
Joseph, camionneur, Ave Renaud 98
Joseph, chauff. taxi, 4e Avenue 45
Joseph, peintre, Aiguebelle 27
Joseph, débardeur, Chr. Colomb 410
Josaphat, emp. Anglo, Vitre 422
Joseph-P., pensionnaire, St-Anselme 97
Lauréat, de Mazenod 87
Lauréat, menuisier, d'Auteuil 3
Léandre, abbé, Hôpital Enfant-Jésus

Chabot L.-G., Colonel; relieur, régleur et
imprimeur—Book-binder, paper ruler
and printer, Côte de la Montagne 34.
Tél. 2-8640—rés. Burton 11. Tél.
3-1540

Léon, menuisier, Lafayette 144

Léonidas, St-François 456

Léonidas, infirmier, 1ère Avenue 455

Léo-Paul, journalier, Mauvils 376

L.-J.-E., teneur de livres, Burton 11

Louis-Ph., concierge, Ave Ste-Gene-
viève 28

Louis, abbé, vicaire, M. de l'Incarna-
tion 165

Lucien, électricien, 3e Avenue 137, Q.-O.
Marcel, commis de taverne, St-Ansel-
me 97

Marcel, journalier, St-Ambroise 14

Marcel, emp. Jos. Rousseau, Chr. Co-
lomb 155

Marcel, riveteur, Morin 179

Marcellin, camionneur, Montmagny 95

Maurice, journalier, St-Pierre 42

Maurice, emp. Aérodrome, Kirouac 18

Maurice, emp. Dom. Arsenal, Morin 252

Michel, ent. menuisier, Lafayette 142

Mlle Alphéline, Nelson 45

Mlle Angélique, commis, Ferland 18

Mlle Cécile, St-Jean 17

Mlle Clara, D'Aiguillon 107

Mlle Imelda, Avenue Murray 92

Mlle Irène, commis, St-Jean 357

Mlle Jacqueline, St-Cyrille 77a

Mlle Jeannette Bégin 32

Mlle Juliette, de Mazenod 212

Mlle Rita, conférencière, Charlevoix 1-3

Mlles Antoinette et M.-Marthe, commis,
Ste-Julie 4½

Mlles Eugénie et Marie-Lse, Latourelle
94

Chabot Mlles Gemma et Noëlla, ouv. en
chaussures, Kirouac 18

Mme C., Nelson 45

Mme D., Dauphine 29

Mme J.-A., chambres, 4½ Ste-Julie

Mme Joseph, St-Joseph 43

Mme veuve Arthur, Kirouac 18

Mme veuve Edgar, Père Grenier 195

Mme veuve J.-A., Latourelle 94

Mme veuve Joseph-Alfred, la Canar-
dière 127

Mme veuve Liliane, Grande-Allée 188

Mme veuve O., Ste-Marguerite 178

Mme veuve Séraphin, de la Reine 255

Napoléon, mécanicien, Dorchester 77

Omer, peintre et échevin, 3e Ave 116,
Q.-O.

Onésime, boulanger, Turgeon 26

Onésime, comptable, Latourelle 122

Paul, poseur de tuiles, Ch. Ste-Foy 1378

Paul-Emile, emp. s. civil, de Maze-
nod 212

Paul-Eug., emp. "L'Action Catholique",
St-François 497

Raoul, appareteur, 1ère Avenue 106

Raymond, emp. Anglo Pulp, Mgr Gau-
vreau 23½

René, journalier, 4e Avenue 94, Q.-O.

Roger, chauff. de taxi, Morin 179

Roland, peintre, 3e Avenue 92, Q.-O.

Roméo, emp. Min. Colonisation, Ave
Preston 57, S.

Samuel, journalier, Marie-Louise 116

Willie, typographe, Kirouac 267

Chagnon, L.-A., gérant, Agences de Collec-
tion Financière, Ltée, St-Jean, 189,
Tél. 2-6338

Roland, surintendant et directeur
Syndicat de Québec, Ltée, Ave de
Montigny 32, S. Tél. 2-5080

Chainé Mlle Annette, coiffeuse, prop. Salon
Vanité, St-François 216

Mlle Antoinette, coiffeuse,

Chalet des Employés Civils, Grande-Allée

Chalifour Antonio, agent d'assurances, Côte
de la Montagne 111, rés. Champ-
fleury 413

Auguste, emp. Morton, de la Marine 33

Edouard, agent d'ass., St-Jean 132a

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISseries

Chalifour Eugène, constructeur, propriétaire d'immeubles, de la Couronne 94, Tél. 8038, rés. Ploërmel 3, Tél. 3-6838
 Georges, march. de bois, Ave des Pins 28
 J. A., arp. géomètre, d'Artigny 34
 Jacques, industriel, Ploërmel 60, Sillery
 J. B. Onésime, mécanicien, 4e Rue 141
 Jean, agent d'assurances, Blvd Charest 335, rés. St-Cyrille 705
 J.-Edouard, de O. Chalifour Inc., St-Cyrille 703
 J.-Georges, bois en gros, bureau, 1ère Avenue 846, rés. Avenue Moncton 124

Chalifour J. Onés., de O. Chalifour, Inc., Ploërmel 60, Québec, Tél. 7802
 Jos. Sévère, contremaître, 2e Rue 180
 Marcel, de Les Produits Chimiques Empire, Enr., et prop. Mirak Corporation Reg'd. Avenue Holland 199
 Marcel, ouv. en chaussures, 4e Avenue 275 Q. O.
 Mlle Bernadette, garde-m., Ploërmel 58, Sillery
 Mlles M.-Louise et Antoinette, Ploërmel 58, Sillery
 Mme veuve Lauréat, 5e Rue 89½
 Mme veuve Onésime, Ploërmel 58, S. N.-Oscar, emp. C. P. R., St-Vallier 303

Chalifour O., Inc., Marchands de bois et Manufacturiers de portes, chassis et autres ouvrages en bois, ameublements d'églises, d'écoles et de magasins.— Lumber Merchants and Manufacturers of Sashes and Doors, Fine Woodwork. Prince-Edouard 126, angle de la Chapelle, 181, Tél. 4-3546
 Pierre, électricien, Ave Bergemont 36
 Raymond, emp. O. Chalifour Inc. Ave Ploërmel 60, Sillery
 Wilfrid, jr, menuisier, Arago 433
 Wilfrid, maître-charretier, Arago 433
 Chalmers Free Church, Ste Ursule Street 78

Chaloult E. L., de Clément & Clément, Ltée, rés. Hébert 4½, Tél. 2-8582

Chaloult Jacques, avocat, de Lazarovitz & Chaloult, St-Joseph 59, Téls 6175-76, rés. Hébert 4½, Tél. 2-8582

Chaloult Jean, Colonel, Grande Allée 220
 Mme veuve J.-R., Grande Allée 220
 Paul, dentiste, bureau d'Youville 18, rés. Grande Allée 220
 Pierre, emp. bibliothèque provinciale, Hébert 4½
 René, C.R., M.P. Québec-Comté, avocat, Côte de la Montagne 105, rés. Chemin St-Louis 100

Chamard Ernest, professeur, Ave Cartier 38½
 Mlle Jeanne, commis bureau, Ste-Anne 32½

Chamberland Ad., journalier, Chr. Colomb 453
 A.-C., typographe, de Meulles 105
 Adélar, peintre, de la Reine 227½
 Adjutor, tailleur de cuir, M.-Louise 109
 Adrien, commis de bureau, Royal Rousillon 31
 Adrien, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 169, Q.-Ouest
 Albani, cordonnier, St-Mathias 96
 Albert, emp. Davie, Napoléon 79
 Albert, restaurant et rés., Bayard 162
 Albert, chauff. camion, Bayard 172
 Alfred, commis boucher, de Villiers 27
 Almanzor, journalier, St-Luc 386½r
 Almanzor, emp. Can. Spice Mill, Aque-duc 163

Chamberland Alphonse, propriétaire de I. Cantin, Enr., Horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St-Jean 186, Tél. 2-6017, rés. St-Jean 184
 Alp., emp. Dom. Arsenal, Maufiles 247
 A.-R., comptable, 3e Ave 546
 Armand, commis, 3e Avenue 532
 Arthur, emp. Dom. Arsenal, St-Pierre 38½
 Camille, militaire, Chr. Colomb 272
 Charles, bijoutier, St-Jean 184
 Charles, cordonnier-mont., Ste-Agnès 29
 C. Jean, agent, Jeanne d'Arc 58
 David, pensionnaire, Chr. Colomb 272
 Dominique, comptable, M.-Foch 131
 Dominique, serrefreins, Maréchal Foch 131
 Edmond typographe, 1ère Avenue 315
 Edouard, emp. D. Arsenal, Colbert 31
 Emilien, bijoutier, Jeanne d'Arc 58
 Emilien, journalier, 3e Avenue 195, Q.-O

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Chamberland Eugène, horloger-bijoutier, du Pont 142, rés. 140
 Fernand, comptable, 12e Rue 82
 Fortunat, journalier, Latourelle 10
 François, barbier, N.-Dame 9, et Sous-le-Fort 38, rés. Lévis
 Gabriel, tailleur de fourrure, St-Germain 33
 Georges, rentier, Napoléon 81, et Durocher 91
 Georges, jnr., boucher, Durocher 93
 Georges-Henri, emp. Imperial Laundry, des Commissaires 167½
 Gérard, manuf. de chaussures, 4e Avenue 549
 Gérard, cord.-machiniste, St-Léon 67
 Henri, emp. Q. Power, Bourdon 27
 Henri, machiniste, Jeanne d'Arc 58
 Isidore, ouv. en chaussures, Franklin 307

Chamberland, J.-A., chanoine, directeur national, Les Oeuvres Pontificales Missionnaires, rés. Archevêché, Port Dauphin.

J.-A., emp. Arsenal, de la Salle 206

Jean, marchand de bicycles, La Canardière 90 ¾

Jos., photographie amateur, Bayard 162

Joseph, menuisier, Du Roi 406

Joseph, locataire, Station Gazoline, Bagot 205

Lauréat, ingénieur C.P.R., Royal Roussillon 31

Léandre, commis, St-Vallier 259

Léon, emp. Club Marchands, Morin 2

Léon, fermier, Ch. St-Louis 162

Lucien, emp. T. Avard, du Roi 447 ¼

L.-Ovila, emp. Q. P., Laurentide Ave 29

Maurice, menuisier, 11e Avenue 140, Québec-Ouest

Maurice, journ., des Commissaires 120
 Mlle Alphonsine, ménagère, Napoléon 154

Mlle Laure, Napoléon 154

Mlle M., emp. Min. du Travail, Lockwell 160

Mlle Marie-Jeanne, emp. Arsenal, de Mazenod 79

Mlle Ph., ouv. en chaussures, St-Luc 386 ¼r

Chamberland Mlle Rita, Grande-Allée 84

Mlle Rolande, Napoléon 79

Mlle Rolande, emp. Arsenal, Hébert 8

Mlle Valéda, St-Luc 386

Mme Napoléon, Ave des Oblats 76

Mme veuve Adélar, Chr.-Colomb 201

Mme veuve Arth., Jeanne d'Arc 58

Mme-veuve E., de Mazenod 79

Mme veuve J. David, 11e Rue 7

Mme veuve P., Artillerie 5

Mme veuve P.-Emile, Lockwell 160

Mme veuve Séraphin, 3e Avenue 205, Q.-Ouest

Paul, emp. Serv. Fédéral, Lockwell 160

Paul-Albert, commis, Kirouac 13

P.-Emile, emp. Dom. Arsenal, St-Léon 134

Paul-E., boucher, Napoléon 79

Paul-E., voy. commerce, 3e Avenue 552

Pierre, boucher, Durocher 156

Philéas, chauff. Imperial Laundry, des Commissaires 167½

R., cond. taxi, St-Stanislas 29

Raoul, ouv. en chaussures, Arago 392

Raoul, gardien, St-Olivier 316

René, cord.-machiniste, M.-Louise 109

Roméo, agt United Shoe, St-Luc 31

Siméon, ancien horloger, du Pont 142

Siméon, machiniste, Maufils 120 ½

Théophile, mécanicien, Bagot 210

Wilfrid, emp. de la Cité, Hermine 257

William, forgeron, de l'Eglise 37

Chambers Miss Margaret, Grande Allée 220

Chambre de Commerce de Québec,
 Avenue Chauveau 2, Tél. 2-2075

Champagne André, emp. Chasse et Pêche, St-Patrice 20

Emile, emp. John Ritchie, Blvd Lange-lier 81

Fernand, emp. Morton, St-Léon 169

Fernand, emp. Morton, Jeanne-Mance 43

J.-Albert, garde magasin, Crémazie 153 ½

Jeffrey, ent.-menuisier, St-Félix 5

Joseph, Sergt. milice, 3e Avenue 37, Q.-Ouest

Marcel, plombier, Hermine 57

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Champagne Maurice, emp. Colonisation, St-Jean 350

Maurice, emp. civil, Grande-Allée 177
Mlle A., emp. Château Champlain, Fleurie 116

Mlle Annette, commis, Hébert 8

Mlle Fabiola, commis, St-Jean 143

Mlle Jeanne, emp. civil, St-Jean 196

Mlle Jeannette, emp. Dom. Corset, St-Vallier 636b

Mlle Laurette, emp. Tr. Publics, N.-D. des Anges 75

Mlle Paula, emp. Raoul Garneau, St-Joseph 30½

Mme veuve Marc, St-Joseph 30½

Pamphile, emp. Arsenal, St-Léon 169

Paul-Emile, emp. Emond & Côté, Demers 36

Philibert, peintre, St-Félix 17

R. H., Capt., Grande Allée 220

Rosaire, militaire, Arago 5

Champion C. & W., Reg'd.—R. I. Andrews
insurance agents, St. Peter 67, Tél. 2-3456

Miss Constance, office clerk, Alberdeen 85

Mrs. widow Walter-S., Aberdeen 85

Champlain Brewery Ltd.—See Brasserie Champlain, Ltée

Leather, Ltd., tanneur et marchand de cuir. Shweathyde Z., manager, M. de l'Incarnation 51-53

Lorenzo, barbier, Châteauguay 46½, rés. Kirouac 20

News Co., Ltd., B. D. Lyons, president, Sault-au-Matelot 73

Champlain Oil Products, Ltd.—J.-Alfred Bourret, gérant.—Bureau: Marie de l'Incarnation 87, Tél. 6147—Entrepôt: Avenue Industrielle, Tél. 2-2672

Champlain Oil, Ltd., Henri Dubé, locataire, D'Aiguillon 5

Champlain Oil Station, Roberge Georges, locataire, St-Vallier 1014

Wilfrid, charretier, Bouffard 127

Wilfrid, barbier, Alfred 44

Champoux B., négociant, Grande Allée 305

Champoux Edgar, Honorable juge de la cour des jeunes délinquants de Québec, rés. Avenue Laurier 263, Tél. 7378

Champoux Fernand, de Jos. Côté, Ltée, Ave Lévis 53

Frank, marchand bois, rés. Ave Murray 186

Guy, de Jos. Côté, Ltée, St-Cyrille 533

Champoux Jean, vice-président, Laurentide Automobiles Inc., rés. Chemin St-Louis 240, Parc Champoux

Joseph L., agent manufacturiers, des Franciscains 226

Léopold, de la Royal Air Force, St-Jean 379

Ls de Gonzague, avocat, rés. Chemin Ste-Foy 382

Mme veuve Calixte, Ch. Ste-Foy 74
Parc Champoux

Mme John, Grande-Allée 220

Champoux & Parent, Inc.—Accessoires et équipements pour autos et camions, Dorchester 25, Tél. 2-4669

Champoux Paul, gérant-général, Laurentide Automobiles Inc., Chemin St-Louis 260, Parc Champoux

Champoux Roland, prop. "Chez Pasteur", Chemin St-Louis 257, Parc Champoux, Tél. 3-2665

Chandonnet J.-E., journalier, d'Aiguillon 162

Mme veuve Henri, 3e Avenue 415½

Mme veuve Octave, Aiguebelle 77

Paul, gérant d'étal, Belvédère 74

Chantal Arth., cordonnier, Ch.-Colomb 214

David, peintre, Ste-Thérèse 105

David, charcutier, rés. Alfred 33

Edmond, menuisier, 3e Rue 15

Georges, journalier, 2e Avenue 55

Joseph, typographe, Bayard 118

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Lavigreur 132½

Marcel, remèdes brevetés et restaurant, Bayard 120

Mme veuve Alfred, 4e Ave 168

Mme veuve Arthur, M.-Louise 69

Mme veuve Ferdinand, Boisseau 92

Mme veuve Pierre, Ste-Marguerite 107

Paul-Emile, boucher, Pr.-Edouard 306

Pierre-Arthur, emp. Quebec Airways, Chr. Colomb 214

Roméo, emp. Langlois & Paradis, St-Luc 69

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Chantal Sylvio, chauff. camion, St-Alexis 52
 Chanteclerc Ltée, L.-P. Rodrigue, Eau de javelle, St-Vallier 202, Mgr Gauvreau 42
 Chapados Albert, emp. Déf. Nat., du Palais 6
 Edgar, emp. Anglo C. Pulp, 4e Avenue 331
 F.-X., menuisier, de la Salle 81
 Mlle Evelyne, emp. "Le Soleil", d'Aiguillon 176
 Mlle Irène, emp. Arsenal, St-Vallier 181
 Mme veuve Joseph, Ste-Hélène 23
 Chapais Mlle Anaïs, d'Auteuil 89
Chapais Sir Thomas, Hon., Sénateur; Conseiller Législatif; Chevalier de la Légion d'Honneur; Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand; membre de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, rés. du Parloir 8, Tél. 2-2886
 Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Deserved by Redemptorist Fathers, Champlain 477
 Chapelle et Monastère des RR. PP. Franciscains, de l'Alverne 33
 Chapelle Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Charlevoix 38
 Chapelle N.-D. du Sacré-Cœur, Ste-Ursule 69
 Chaperon Mlles, d'Aiguillon 122
 Chapleau Emery, emp. Pepsi-Cola, Laver-gne 16
 Mme veuve J.-E., 8e Avenue 99
 Chapter Lodge, Des Jardins 51
 Chaput Gabriel, R.P., C.S.S., St-Sacrement, Côté Ouest
 Paul, voy. de commerce, St-Patrice 4
 Paul-Henri, agronome, Scott 34
 Charbonneau voir aussi Carbonneau
 Adrien, électricien, 2e Avenue 172
 Aimé, emp. Davie, Champlain 740
 Chs.-Emile, emp. Palais de Justice, des Franciscains 12
 Edouard, infirmier, Richelieu 40
 Louis-Ph., E.E.M., Ave Ste-Geneviève 39
 Marcel, aviateur, Ave Ste-Geneviève 17
 Mme veuve Antoine, Hermine 6
 Mme veuve Victor, des Franciscains 12
 Charbonnerie de Québec Enr.,—Chs Bédard, prop., St-Vallier 866
 Charcuterie Frontenac, Emmanuel Four-nier, prop., Sutherland 14
 Charest Adrien R. Frère, directeur de la Maison de Famille, Côte d'Abra-ham 62
 Alexandre, cuisinier Ch. Frontenac, St-Patrice 24½
 Arthur, insp. de pain, Lafayette 66
 Camille, concierge, Ste-Julie 76½
 David, menuisier, Sous-le-Cap 44
 Elphège, instructeur Metropolitan Life Co., St-Cyrille 529
 Emile, emp. Comm. des Prix, Ave Tas-chereau 39
 Ferd., journalier, St-Réal 25
 F.-X., menuisier, McInenly, S.
 Gérard, prop. Charest, (boutique), Fran-klín 50, Marie-Louise 76 et Marie de l'Incarnation 178
 Henri, emp. Morton, Mgr Gauvreau 106
 Janvier, chirurgien dentiste, bureau et rés. St-Jean 405½
 Jean-Chs., militaire, Blvd. Benoît XV 187
 Jean-Louis, emp. Voirie, Jeanne-d'Arc 66
 Joseph, emp. Charest, St-Luc 285
Charest, La Maison Joseph—Division No 2 "Les Industries Geo.-E. La-chance, Inc."—Geo. E. Lachance, président—Selliers. Spécialité: Har-nais, réparation d'articles en cuir, Saddlers, du Pont 107, Tél. 2-6403 local 11
 Léo, emp. Morton, 1ère Rue 99
Charest Lucien, comptable et syndic licen-cié, St-Pierre 85, Tél. 2-6343, rés Avenue Murray 176, Tél. 4-1038
 Marcel, commis, St-Cyrille 529
 Maurice, com. boucher, St-Cyrille 84
 Mlle Gertrude, commis, St-Jean 9½
 Mlle Lucienne, de la Librairie Belve-dère, Chemin Ste-Foy 29
 Mlle Marie-Louise, Ave du Sacré-Cœur
 Mlles Bernadette et Nilda, Richelieu 54
 Mlles Eva, M. et C., Richelieu 56
 Mlles Germaine et Lilianne, Ste-Angèle 44

Charest Mlle M.-Ange, couturière, Ch.
Ste-Foy 933

Mme veuve Adjutor, Ave Cartier 101

Mme veuve Joseph, St-François 130

Mme veuve Pierre-Philéas, Sutherland 1

Mme veuve Willie, 4e Avenue 206

Omer, journaliste, St-Cyrille 529

Pierre, emp. s. civil, 8e Avenue 61

Roger, emp. Cie Légaré, Lafayette 66

Théophile, rentier, Dollard 46

Vincent, emp. Anglo Pulp, du Porche 16

W., emp. Dom. Arsenal, Arago 270

Charette Anatole, emp. B. Montréal, Ch.
Ste-Foy 438

Eug., surt Cie B. Houde-Grothé, Ltée,
Laurentide Avenue 39

J. O., gérant P.-G. Bussièrès Ltée, Ch.
Ste-Foy 397

Mme veuve Rosaire, Ave Turnbull 1

Sidney, emp. Terres et Forêts, La-
toubelle 56

Charis of Quebec, Mme J.-E. Carrier, gé-
rante, St-Joseph 251

Charland Alfred, soudeur, St-Jean 61

Amable, cordonnier et marchand de
chaussures, Dégigny 24

André, emp. s. civil, Chr. Colomb 247

Charland & Bernard, Ltée, Eugène-A.
Charland, président, Soudure et dé-
coupage au gaz et à l'électricité, répa-
ration de radiateurs, 4e Rue 2-4, Tél.
4-2772

Charland Eugène-A., président de Char-
land, Bernard & Cie, 4e Rue 2-4, Tél.
4-2772, rés. Chemin Ste-Foy 1261,
Tél. 4-2376

Hector, emp. s. civil, Racine 11

Henri, Directeur de la Sûreté Pro-
vinciale à Québec, bureau: Parlement,
Tél. 2-3821, rés. Ave Marg.-Bour-
geois 294. Tél. 3-1574

Jean, Lt., St-Louis 81

J.-M., de Charland & Bernard, Ltée,
4e Rue 72½

Joseph, cuisinier, Scott 52

Joseph, Enr., Zéphirin Charland, Riche-
lieu 270

Joseph, jr, emp. Dom. Arsenal, 4e Rue 21

Joseph, commis boucher, Burton 13

Charland Lauréat, contremaitre, Dépt.
Trav. Publics, 10e Rue 7

Maurice, gérant Robin Hood Ltd.,
Ploërmel 53. S.

Maurice, gardien de paix, 6e Rue 33½

Maurice, infirmier, Latourelle 99

Mlle Aurélie, Aqueduc 11

Mlle Germaine, garde-malade, Mont-
Carmel 18

Roland, poste gasoline, 11e Rue 201

Roland, garagiste, des Prairies 8-10

Thomas, emp. Dépt du Revenu, Riche-
lieu 114½

Wilfrid, caporal police Municipale, Dé-
ligny 5

Zéphirin, cordonnier, Sutherland 26

Charlebois A., Capt. Armée Can., des Grisons
12

Henri, ing. civil, Scott 145c

J.-L., voy. de commerce, 3e Avenue 446

J.-T., voy. de commerce St-Bernard 58

Mlle Jeanne, dactylo Sûreté Prov., Ave-
nue Bourlamaque 69

Mlle Marguerite, Ave Taché 5, appt b

Mme G.-F., Scott 145c

René-Ls, spéc. chiropradiste, Hermine 1g

Paul-Emile, Ch. Ste-Foy 381

Charlevoix General Mining Co., Ltd.,
St-Joseph 251

Charlotin Henri, agt manufact., Scott 80

Charlton Miss M., nurse, Ave Ste-Gene-
viève 5

Charpentier Mlle Eugénie, Chr. Colomb
182-186

Charrier Arthur, de Charrier & Dugal, Ltée,
Fraser 41, Lévis, Tél. Zone 5-672

Aurèle, typographe, Dorchester 170

Charrier & Dugal, Ltée—Arthur Charrier,
Tél. Lévis Zone 5-672; P.-H. Char-
rier, Tél. 2-8515.— Imprimeurs, Li-
thographes. Impressions générales de
bureaux et ouvrages de luxe. Angle
St-Roch et St-Vallier. Téls. 4-2454-55

Emile, journalier, St-Gabriel 19

Emilien, voy. de commerce, Berthelot
27½

Félix, journalier, Kirouac 43

J.-E., électricien, Garneau 18

P.-H., de Charrier & Dugal, Ltée, Ch.
St-Louis 350, Sillery. Tél. 2-5815

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Charrier Philippe, salon de barbier et rés.
Blvd Charest 88
Raymond, emp. Morton, St-François 60
Charron Albert, commis, dépt des postes, 4e
Avenue 551
Antonio, emp. B. Régistrare, Gar-
neau 24
D.-E., médecin vétérinaire, McMahon
10
F., menuisier, des Remparts 23
J.-E.-Doria, vétérinaire, Dépt Agricul-
ture (Fédéral), St-Cyrille 741
Lionel, emp. Shaw. Power, Blvd Be-
noit XV 261
Lucien, commis, Hébert 9
Miles Alice et Laurette, emp. Arsenal,
St-Stanislas 27½
Mlle Rose, couturière, de la Reine 371
Mme veuve Alexandre, de la Reine 371
Pau-Emile, agronome de la Fédération
des Caisses Populaires, Ave Ste-Ge-
neviève 15, appt 9
Roland, ing. civil, Union des Carrières,
Ave Maréchal Foch 129
Charters Raymond, sergent détective des
moeurs, de la Normandie 53, Tél.
6391, local 87
Chartier Antonio, tavernier, 4e Ave 484½
Bruno, agronome, Dépt de l'Agriculture,
de Montmorency 49
E.-A., propagandiste, St-Gabriel 7
Chartier E.-J. & Cie, Enrg.—Ths Duhamel
& E.-J. Chartier — Marchands de
charbon, St-Roch 22, Tél. 2-6895.
Entrepôt, Boulevard des Capucins
130, Tél. 4-1541. Voir annonce
G., Can. Army, Ave Moncton 89
Mrs widow F., Ave Moncton 89
Gérard, agt. "Le Soleil", St-Gabriel 7
J.-Ernest, Sur't Shaw. W. & P. Co.,
Ave Murray 110
Jerry, emp. Boswell, St-Vallier 218
Mme Jeanne, Grande-Allée 220
Mrs Frank, Richelieu 102
Mme veuve Henri, Richelieu 289
Paul, emp. Dépt Agriculture, Champ-
fleury 334
Chartrain Alfred, facteur, Hermine 284
Henri, agt de manufacturiers, St-Jo-
seph 64, rés. des Franciscains 7

Chartrain J.-H., anc. épiciier, Lavigneur 86
J.-Paul, étudiant, des Franciscains 7
Laval, voy. de com., des Franciscains 7
L.-Eugène, emp. des Postes, 3e Avenue
141
Mme veuve J.-B., Hermine 282
Philippe, rentier, Ste-Anne 103½
Chartrand C.-E., rep. F. J. Raskin, Inc.,
Ch. Ste-Foy 975a
Gérard, emp. Arsenal St-Malo, 6e Rue
130
Chartré Char, emp. Anglo Pulp, 13e Rue 99
C.-F., dessinateur, Dépt. des Terres, St-
Cyrille 409
Edmond, journaliste, Victoria 107
Eusèbe, dessinateur, départ de la Colo-
nisation, Garnier 122
Gaston, comptable, Caron 97
Gaston, Armée Can. Ch. Ste-Foy 1298
Gérard, emp. Hansen Lumber Co., 9e
Rue 31
Laval, comptable, Avenue Cartier 30½
Mlle Paule, ménagère, Ch. Ste-Foy 1298
Mlle Valéda, chapeaux, St-Joseph 418
Miles M.-Paule et Valéda, Caron 97
Mme veuve Charles, St-Augustin 76
Mme veuve Gédéon, Caron 97
Mme veuve Gédéon, Ch. Ste-Foy 1298
Paul-Em., voy. de comm., M. Rollet 45
Pierre, anc. contremaître, Richelieu 248
Raymond, Armée Can. Ch. Ste-Foy
1298
Raymond, comptable et militaire, Ca-
ron 97
Rosario, épicerie et rés., Victoria 103
**Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier &
Cie**, comptables agréés—Chartered
accountants, Quebec, Montreal &
Rouyn. Maurice Chartré, C.A.,
Maurice Samson, C.A., A.-Emile Beau-
vais, C.A., Jean-Paul Gauthier, C.A.,
E. Harry Knight, C.A., Léon Côté,
C.A., Gérard Marceau, C.A., Paul
Trudel, C.A., L.-P. Bélair, C.A., Li-
onel Roussin, C.A., Jacques Angers, C.
A., G. Frank Lafferty, C.A., Dollard
Huot, C.A., Raymond Fortier, C.A.,
Albert Garneau, C.A., Jean Lacroix,
C.A., Guy Bernard, C.A., Percy Au-
ger, C.A., Hensley Bourgoin, C.A.,



E-J. CHARTIER & CIE ENRG.

CHARBON

**ANTHRACITE
GALLOIS & AMERICAIN**

COKE

22 ST. ROCH

2-6895

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Jean-Paul Talbot, C.A., Roger Roy' C.A., Léon Côté, C.A., Syndic licencié, Edifice Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, Québec, Tél. 2-6812

Charuest Jean-Paul, technicien Bell Tel., 1ère Ave 277½

Lionel, dessinateur Dépt. des Mines, Laurentide Ave 75

Marcel, agent de "La Presse" Montréal, Colbert 27

Mme veuve H. B., 1ère Avenue 277

Chase, Paul, gérant Morton, Vanier 15

Chassé Albert, militaire (outre-mer) Sault-au-Mathelot 91

Albert, vétéran, Sous-le-Cap 20½

Chassé Edmond, journaliste, Laurier 306, apt 1

Gaston, voy. de comm., 11e Rue 201½

Henri, emp. civil, Garneau 20½

Henri, Capt. outremer, St-Cyrille 312

J.-G.-A., major, Gr. Allée 305

Mlle Elizabeth, emp. restaurant, Pr. Edouard 260

Mme G. O., Château St-Louis, Grande-Allée 305

Mme Henri, St-Cyrille 312

Mme veuve Alphonse, Belvédère 39

Paul-Henri, comptable, Belvédère 39

Pierre, major, outremer, St-Cyrille 312

Robert, emp. Herman Young Ltd, 11e Rue 201½

Chasseurs de Salaberry de St-Sauveur, rue St-Vallier 859

Chat Blanc, taverne, Georges Matte, prop., de la Couronne 34

Château Champlain taverne, St-Paul 389

Château Champlain, Ltée, St-Paul 391-401, Tél. 2-2061 (en face de la gare Union). 200 chambres avec bains, douches et eau courante. Absolument à l'épreuve du feu. Cuisine excellente. Service irréprochable. Prix modérés. J.-Francis Blouin, gérant; J.-A. Cook, sec.-trés.; Art. Laflamme, asst. sec.-trés.

Château Frontenac, B. A. Neale, Manager, H. W. Cashman, Ass't.-Manager, G.-J. Jessop, Ass't.-Manager, J. A.

Cashman, Ass't.-manager, St-Louis St., corner des Carrières, Tél. 2-3861

Château Lafayette (chambres), Grande Allée 131-131½

Château Normandie Enr., Hôtel—Lauréat Tardif, gérant, Ste-Anne 12½, Tél. 2-0302

Château St-Louis, Grande-Allée 305

Châteauneuf Albert, professeur, 13e Rue 147

Henri-N., agt d'assurances, 11e Rue 167

J., ing. locom. C N. R., St-Flavien 30

Lionel, ouv. en chaussures, Dégigny 7½

Mme veuve J.-L., 2e Avenue 85

Châteauevert Alexandre, rentier, Preston 79, S.

Châteauevert & Boiteau, Notaires—Emile Boiteau, St-Jean 405, Tél. 2-1542

Eugène, menuisier, Candiac 9

Evangéliste, camionneur, Montmagny 53

Jean, emp. Anglo Pulp, D'Aiguillon 133

Joseph, jr, employé hôp. St-Michel Archange, la Canardière 1019

Joseph, sr, contremaitre, La Canardière 1019

Jules, mécanicien, d'Aiguillon 133

Mme veuve Onésime, St-Jean 576

Mme veuve Thomas, Dolbeau 28

René, journalier, Ste-Marguerite 95c

Théodule, R. P., Chemin Ste-Foy 24

Victor, prop. R.-L. Belleau, Inc., Chemin St-Louis 46

Victor, journalier, du Roi 83

Château View House, Alyre Migneault, prop. Laporte 8

Châtigny Alexandre, cuisinier, St-Vallier 343

Arsène, emp. Serres Parlt. Lockwell 120

Jos.-Elz., emp. B. des Postes, Du Roi 206

Mme M.-A., d'Auteuil 61

Mme E., St-Gabriel 81

Théophile, emp. C.N.R., Mgr Gauvreau 125

Chatin W. L., R.C.A.F., Fraser 50

Chauffage et Ventilation, de la Couronne 152

Chaumette André, gérant, The Manufacturers Life Ins. Co., St-Pierre 126, Tél. 2-6448, rés. Ave Casot 48 app. 3 Tél. 4-1554

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Chaumette J.-Alexandre, surintendant Syndicat de Québec, Ave des Pins 72

J.-Alexandre, voy. de commerce, Ste-Marguerite 195

Mlle Juliette, emp. Metrop. Life Ins., Des Commissaires 200

Mles Gab. et Angéline, des Commissaires 200

Chaussé Charles, agent, St-Eustache 39

Chaussure Moderne, Enr., D. Devito, prop., Ch. Ste-Foy 5

Chauveau Mme veuve Charles-Auguste, Grande-Allée 220

Chavanel Mme veuve Wm., 2e Avenue 245 1/2
Octave, surt fab. Old City Mfg. Co., 2e Avenue 58-60

Paul, emp. Arsenal, Papineau 35

Chauvette Mlle Edith, couturière, Dauphine 15

Chayer Rosaire, voy. de com. Hermine 206

Chedore Eskil, emp. Anglo Pulp, Demers 34

Chee Kong Tong, Côte d'Abraham 134

Cheevers Misses Ethel and Mary, Chemin Gomin 40, Sillery

Chemical Ltd, produits chimiques, Giguère Ray., repr. Côte de la Montagne 111

Chemins & Asphalte Québec Ltée, Côte de la Montagne 116

Chénard Armand, emp. C.N.R., St-Bernard 28

Arthur, emp. Us. St-Malo, Lafayette 50

Dioclétien, emp. Quebec Packer Co., Ltd, Napoléon 66

Jean-Paul, constable municipal, St-Luc 340

Léo, barbier, d'Aiguillon 88

Mlle Evangeline, Dauphine 15

Mlle M. Rose, Bégin 32

P.-E., commis

René, chauffeur taxi, Montmagny 148

V., emp. Déf. Nat., St-Jean 397

Wilfrid, emp. Laiterie Québec, Bouffard 126

Chenevert Raoul, architecte, bureau et rés. du Palais 50

Chenor Ltée — Norman Pedvis, prés. — Robes, manteaux, costumes, complets, paletots, marchandises sèches. Spécialité: Fourrures. St-Joseph 399, Tél. 2-3851

Cherrier Joseph, barbier, du Pont 37

Cherry Alex., portier Hôtel St-Louis

I. B., of the Gift Shop Reg'd, rés. Holland Avenue 206

Louis, merchant, rés. Ave Murray 1

Chesley Lamb, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 106

Chenel Antonio, Marine Canadienne, St-Jean 185

Mme veuve Joseph, Belvédère 22

Chester John, sailor, Spencer Cove Sillery

Chevalier Adolphe, arrimeur, Sous-le-Fort 39

Adolphe, rep. de bateaux, bur. et rés. 10e Rue 165

Arthur, briqueteur, plâtrier, Bédard 38

Ernest, maçon, d'Iberville 15r

Ernest, emp. Cie Paquet, des Récollets 3 1/2

Geo., débardeur, Champlain 316

Georges, Capt. St-Jean 195

Georges, militaire, 1ère Avenue 237

Gérard, ouv. en chaussures, d'Iberville 15r

J.-Emile, ing. civil, Min. Tr. Publics, Ave Cartier 125

Joseph, militaire, Aiguebelle 187

Joseph, enquêteur, C. N. R., 3e Avenue 362 1/2

Joseph, jr, journaliste, Champlain 375

Léo, chauffeur d'auto, d'Aiguillon 130

Louis G., investigateur, Conroy 20

Louis-Ph., vendeur d'autos, St-Léon 64

Louis, contremaître, St-Augustin 25

Lucien, salon de barbier, St-Vallier 874

Lucien, barbier, St-Mathias 83

Mlle Imelda, Avenue des Oblats 72

Mlles J. E. L., du Roi 138

Mme veuve David, 1ère Ave 237

Mme veuve J.-B., Sous-le-Cap 20 1/2

Mme veuve J.-B., Sault-au-Matelot 91

Mme veuve Joseph, St-Mathias 42

Mme veuve Léon, de la Salle 365

Mme veuve Roger, Aberdeen 16

Omei, plâtrier, agent d'affaires des Syndicats Catholiques de Québec, section de la construction, Caron 19, rés. Ste-Agnès 40

Roméo, organisateur Congrès Canadien du Travail, Villebon 145

Chevalier Thomas, mécanicien, Sault-au-Matlot 91

Wilfrid, pompier, Champlain 299

Chevaliers de Colomb (Les)—Conseil Québec No 446. Salles, Chemin Ste-Foy 38—Chapelain, l'abbé St-Georges Bergeron; Grand-Chevalier, Lucien D. Lachapelle; Député Gr.-Chevalier, G.-Fernand Caron; Chancelier, P.-Albert Brodeur; Sec.-archiviste, Louis Madier; Sec.-financier, Ed.-Lucien Bergeron; Trésorier, Maurice Houle; Cérémoniaire, François Marquis; Avocat, Jean-Marie Guérard, C.R.; Médecin, Dr Lorenzo Martel; Sentinelles, Alex Talbot et Harold Mercier; Syndics, Albert Boulet, Henri Gagnon, Benoit Levasseur.

Chevaliers de Colomb (Les)—Conseil Laval No 2721, 113 rue Fleurie, Tél. 2721.—Aumônier, l'abbé C.-H. Falardeau; Grand Chevalier, J.-R. Rochefort; Dép. Gr. Chevalier, Alph. Boutet; Chancelier, Marc Stein, C.R.; Cérémoniaire, P.-H. Garneau; Sec.-financier, Arthur Hawey; Sec.-archiviste, J.-H. Lapointe; Trésorier, J.-C. Lévesque; Intendant, P. Bouchard; Médecin, A.-N. Turcotte; Avocat, Geo. Delisle; Syndics, H.-C. LeBrun, Jos. Rochefort, Dr. J.-M. Dagneau; Sentinelles, R. Paré, L. Paquet, E. Blouin.

Chevarie Alph., gard. de paix, 8e Avenue 261
Arthur, emp. Arsenal, St-Joseph 39½
Omer, emp. Morton, Ave Bergemont 59
Wilfrid, jardinier, Hôp. St-Michel Arch., St-Paul 93

William, journalier, de Beaujeu 199½

Chevrette Arthur, rentier, Lavigueur 22½
Hector, jnr, pompier, Jeanne-Mance 77
Lazare, emp. b. des Incendies, Bibaud 53
Trefflé, journalier, Bagot 274

Chevrier Jean-Paul, principal O'Sullivan Bilingual College, Aberdeen 32

Chez Adélard, restaurant, Pouliot Adélard, prop., St-Vallier 602

Chez Adrien, Adrien Demers, prop., St-Augustin 57

Chez Albert, restaurant, Albert Martel, prop., du Pont 196½

Chez André, Enr. nouveautés, N. P. Cinq-Mars, prop., Ave Cartier 54

Chez "Armand", Armand Pageau, prop., St-Jean 363

Chez Baker, restaurant, Spencer Cove, S.

Chez "Bernier" Enr., restaurant, Bernier Adrien, prop., St-Jean 559

Chez "Charlotte" Enr.—Mme Odilon Kirouac, prop. — Confection pour dames, Lingerie, 1ère Avenue 291, Tél. 3-5462

Chez Gemma, restaurant, Gemma Houde, prop., de la Fabrique 34

Chez Henri Restaurant—Mme Camille Henri, prop., Dorchester 184½

Chez Jeanne, restaurant, Gagnon Mlle Jeanne d'Arc, prop., Finlay M. Place 35

Chez "Jos", comptoir lunch, Jos. Townsley, prop., du Pont 168

Chez Lise, chapeaux pour dames, Mlle A., Langlois, prop., Côte de la Montagne 26

Chez Lorenzo, restaurant, Lorenzo Bélanger, prop., Mgr Gauvreau 57

Chez "Luc" Enr., Lucien Blouin, prop., St-Vallier 801

Chez "Marino", restaurant, Marino Bragoli, prop., St-Jean 146

Chez Nick, restaurant, Marraway Nick, prop., Dalhousie 125½

Chez "Oscar", restaurant, Oscar Julien prop., Sault-au-Matlot 67

Chez Paradis, Téléphore Paradis, prop., atelier d'horloger et rés., St-Jean 421

Chez Pasteur — Roland Champoux, propriétaire. — Parfumerie, Sodas, Chocolats, Cigarettes et Cigares. St-Jean 178. Tél. 2-5645, près Carré d'Youville

Chez "Robert", restaurant, St-Roch 2

Chez Roméo, Durocher 2a

Chez Roméo, restaurant, du Pont 160-162

Chez "Sauvé", restaurant, Mlle Mary Roy, prop., St-Dominique 58

Chez "Stan.", Proulx J.-Stan., prop., de la Fabrique 56

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Chiasson Christophe, salon de barbier et rés.,
St-Jean 375 1/2

John, emp. Anglo Pulp, 4e Rue 140

Joseph, marin, Ste-Julie 68

Joseph, menuisier, Hermine 102

Mlle Anicet, comptable, St-Amable 81

P., vétéran, Pr.-Edouard 260

Chick Sita, Côte d'Abraham 136

Chicken Barbecue, Reg'd., Nick Konstanti-
nides, prop., du Palais 22

Chicoine Jacques, commis taverne, Hermine
118

J.-H., Sheppard 19, S.

Mlles, Av. St-Denis 28

Mme veuve Aimé, Artillerie 130 1/2

Mme veuve Georges-A., Ste-Foy 1250

Mme veuve W., Lachevrotière 96

Mme veuve Wilfrid, Hermine 115

Pierre, voyageur, St-Joseph 250

Yves, emp. s. civil, St-Patrice 93

Chicoutimi Mills, Ltd., Côte de la Montagne
109

Chien d'Or Café—Noonan Patrick, manager
Noonan W. J., proprietor, Du Fort 8

Chien d'Or—P.-A. Nadeau, prop. Magasin
Thé et Café "Chien d'Or", St-Jean
189, Tél. 2-2445

Chilakos Louis, prop. "Délice" restaurant,
Buade 15

Nick, gérant, "Délice" restaurant, Bua-
de 15

Children's Shoe Mfg. Co., Lauréat Blondeau,
président, Chr. Colomb 51

Childs Edward J., City Hall emp., St-Cyrille 5

Childs Restaurant, Adamakis Thomas, prop.
St-Joseph 2 1/2

China Shop (The) Porcelaine et Fantaisie,
Rioux Miss V., de la Fabrique 12

Chinese Club, St-Vallier 321

Chinese Mission, Du Pont 29-31

Chinese National League Association, St-
Vallier 319

Chinic Hardware Co., (The)—Directors

David H. Allan, Aimé Gaudreau

Richard Alleyn, C.R., Louis McC-

Ritchie, Joseph M. Poitras.—Hard-

ware Merchants, wholesale and retail,

corner St. Peter and Mountain Hill,

Phone 2-6461. Office: Phone 2-4806.

Retail branch sore, Fabrique 28,
Upper Town. Phone 2-1544

Chin Lee, prop. New Star Laundry, de l'Al-
verne 43

Chipperson Harold C.A., (overseas) Forget
Ave 56, Sillery

Chiquette Henri-O., comptable, Lavigneur 23
R. Frère C.S.V., des Prairies 92-100

Anatole, rentier, St-Cyrille 395

Mme veuve René, Richelieu 15

Chiquette Rosario, entrepreneur plombier-
électricien licencié. Connaissance de
tous les systèmes de chauffage et
d'électricité. Bureau, atelier et rés.
Lavigneur 23, Tél. 4-3782

Chirside G.-Georges, emp. C.N.R., Avenue
Bougainville 66

Choinières W.-D., caporal Armée, Ave Ste-
Geneviève 13

Cholet Mme veuve L., St-Amable 24

Emm., emp. C.P.R., 3e Rue 53

Gérard, emp. abattoir, St-Amable 24

Louis, emp. Dom. Arsenal, 9e Rue 122 1/2

Chong Geo., emp. restaurant, St-Vallier 306

Chopin Euclide, emp. s. civil, Ferland 2

Choquette Fernand, C.R., avocat, M. P.
P., comté de Montmagny, Ste-
Anne 42, Tél. 2-4208, (Edifice Cigares
Citadelle, Ltée), rés. Grande Allée 104,
Tél. 2-3418

P.-Auguste, honorable, Grande-Allée 220

Phil., médecin vétérinaire, de la Nor-
mandie 31

Chouinard Adrien, chauffeur taxi, Fran-
klin 205

Albert, journalier, Chénier 14

Albert, Capt., de la Reine 226

Albert, emp. Arsenal, 9e Avenue 343,
Québec Ouest

Alexandre, adm. Théâtre Princess, de la
Salle 260

Alphonse, emp. Arsenal, Victoria 56

Alphonse, de la teinturerie Mathieu,
Ave Jacques-Cartier 7

Amédée, paie-maitre, Hôtel de Ville,
Dessane 102

Arsène, ing.-mach. fixes, 1e Avenue 243

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Chouinard Arthur, gardien nuit, N.-Dame des Anges 114

Chouinard Aubert, abbé, directeur Oeuvre N.-D. du Bon-Conseil, St-François 202, Tél. 8630, rés. Marie de l'Incarnation 165, Tél. 3-4088

C.-A., pilote, 18e Rue 27

Charlemagne, agt. d'ass., du Roi 222½

David, distributeur, Lavigueur 167½

E.-A., agent, du Roi 222½

Chouinard Edgar, chanoine, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin, Tél. 2-2189

Elie, chauffeur, Bagot 141a

Emile, contremaitre, Mgr Gauvreau 53

Emile, rentier, Hamel 9

Emile, com. de banque, Ste-Thérèse 173

Eugène, emp.s. civil, 8e Avenue 274

Fernand, capt. marine, Dolbeau 21

Ferdinand, emp. Arsenal, Hermine 258

Chouinard F. Xavier, LL. L., avocat, greffier de la Cité, secrétaire du Comité Administratif, Avenue de Bernières 16, Tél. 3-2740

Georges, garde-moteur Que. Ry. Fraser 68

G., tailleur, M. de l'Incarnation 252

Georges, organiste et emp. Aff. Municipales, Claire-Fontaine 29

Georges, officier marine, Sault-au-Matelot 69

Georges-Maurice, télégraphiste, 5e Rue 108

Gérard, militaire (Halifax), Marie de l'Incarnation 200

Gérard, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 117

Chouinard Gustave-Ls, greffier de la Paix, Claire-Fontaine 69

Henri, vérificateur Buanderie Lévis, Marie de l'Incarnation 200

J.-Bte, ing.-forestier, Prévost 15

J.-C., emp. Q. Power, St-Ignace 102

J.-E., épicier, Kirouac 234

Jean-Yves, comptable, St-Cyrille 203

Jean, étudiant, de Montigny 14

Joseph, militaire, du Roi 222½

Joseph, gérant Lachance & Tanguay, Marie de l'Incarnation 252, Tél. 7869

Jules, médecin, St-Cyrille 203

J., Lt.-Colonel, Avenue Vauquelin 8, S.

Chouinard Léo, aide-cuisinier, St-Jean 64r

Lionel, emp. Min. Agriculture, Avenue Murray 85

Maurice, débardeur, de la Reine 77

Maurice, d'Argenson 151

Maurice, peintre, Montmagny 95

Mlle Albertine, sténo, de la Salle 254

Mlle Cécile, Ste-Famille 40

Mlle Clémence, sténo, St-Amable 81

Mlle Emilia, Chemin Ste-Foy 885c

Mlle Fernande, emp. Dom. Arsenal, Christie 6½

Mlle Jacqueline, sténo, St-Cyrille 203

Mlle Julienne, emp. Arsenal, Sherbrooke 11

Mlle Laurence, emp. B. Houde & Grothé, Crémazie 113

Mlle Marianna, Ave du Sacré-Cœur

Mlle M.-Louise, emp. Dom. Corset, des Commissaires 41r

Mlle Thérèse, commis, du Roi 222½

Mlles L. S. R., St-Jean 469a

Mme Marcel, Aberdeen 105½

Mme veuve Alfred, St-Vallier 284

Mme veuve Charles, de la Salle 254

Mme veuve Edmond, M. de l'Incarnation 200

Mme veuve Elzéar, Fleurie 96

Mme veuve Ernest, Ave Murray 85

Mme veuve Joseph, Montmagny 95

Mme veuve Robert, de Montigny 14, S.

Mme veuve Z. C., Des Franciscains 105

Napoléon, journalier, Victoria 148

O., emp. Ang. C. Pulp, 4e Rue 115

Oscar, emp. Clarendon, Haldimand 11, rés. Père Grenier 44

Paul, chauffeur camion, Kirouac 190

Paul-Emile, comptable, R.C.A.F., M. de l'Incarnation 252

Philippe, député greffier de la paix, Ste-Famille 40

Pierre, Lt. milice (outre-mer), St-Cyrille 203

Pierre, électricien, Ste-Anne 115

Pierre, étudiant, Vauquelin 8, S

Pierre, opérateur C.K.C.V., du Roi 222½

P.-R., nouveautés, Ave Maguire 12-16 Sillery

Raymond, annonceur, du Roi 222½

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Chouinard Roger, contremaitre, Chr.-Colomb 78

Roger, emp. Théâtre Princesse, de la Salle 264

Roland, emp. Hôp. St-Sacrement, Dollard 133

Roland, commis, du Roi 222½

Simon, emp. Arsenal, Mgr Gauvreau 53

Sylvio, emp. Anglo Pulp, 15e Rue 95

Wilfrid, livreur de pain, 2e Rue 176½

Zénophile, mécanicien, St-Gabriel 84

C. H. R. C., Poste de Radiodiffusion — Broadcasting Station — J.-Narcisse Thivierge, gérant, Buade 11, Tel. 2-8177

Chrétien Alfred, journalier, Ste-Thérèse 212

Amédée, emp. s. civil, Champfleury 463

André, R.C.A.F., St-Jean 523

Arthur, rentier, Mgr Gauvreau 149

Donat, médecin, rés. Ave Casot 50

Eudore, laitier, Bayard 165½

Fernand, emp. Com. Acc. du Travail St-Jean 523

Fortunat, journalier, Ave Rénaud 140

Frs, rentier, Fraser 50

Gaston, emp. Arsenal, de la Marine 27

J.-Arthur, comptable, St-Jean 523

Jean, journalier, Morin 246

J.-H., gardien du Manège Militaire, Ste-Marie 31

Joseph, journalier, de la Reine 354½

Joseph, journalier, Aqueduc 87

Joseph, emp. Déf. Nat., St-Jean 196

Louis, journalier, Lalemant 37

Lucien, journalier, Chr.-Colomb 312

Mlle Blanche, Ste-Madeleine 31½

Mme veuve, Joseph, Ch. Colomb 173

Mme veuve Philibert, Ch.-Colomb 292

Philippe, emp. Morton, d'Aiguillon 45½

Roland, emp. C.N.R., St-Jean 523

Rosaire, restaurant, Franklin 279, rés. 281

Christian Brothers School—(See Information)

Christie Brown & Co., Ltd., Ave Conway 1 Stanley, R.C.A.F.

Christin Léopold, dessinateur, artiste, Artillerie 29

Christensen H., Can. Navy, Murray Ave 3

Christopher Amable, emp. Dom. Arsenal, Ferland 20

"Chronicle-Telegraph", 27 Buade Street, Phone 2-5601 — Quebec Newspapers Ltd, Proprietor — C. Gwyllym Dunn, President; A. G. Penny, Editor-in-Chief; Y. A. Tessier, Controller and Sec'y-Treasurer.

Chronique des Jeunes Nationalistes, Ls-Ph. Audet, directeur, Grande-Allée 88-90

Chubb William, Dr, chemistry, Ave Brown 115

Churches (see Information, page 88)

Church Society of the Diocese of Quebec, financial and administrative body of the Anglican Church in the Diocese of Quebec, Guy M. Suckling, Secretary-treasurer Church House, Garden street 36. Phone 2-5913

Cie Nationale de Balais, Enr., Christophe Colomb 33

Cimetière Belmont, (H. Bolduc, surt.), Ch. Ste-Foy, Tél. 5744

Cimetière St-Charles, La Cie du, rue St-Vallier 1376, Tél. 5928

Cimetière St-Patrice, Chemin St-Louis, Bergerville

Cimon A., commis taverne, St-Joseph 250

Albert, emp. Comm. des Liqueurs, 7e Rue 88½

André, repr. Cluett & Peabody & Co. Ltd, Ch. Ste-Foy 384

Edmond, emp. Morton de, la Salle 383

Cimon H.-P., courtier en immeubles et assurances, Edifice Cimon, Côte d'Abraham 2-6, 1er plancher, Tél. 5169 rés. 454 Racine, Loretteville, Tél. Zone 8-149

Hec., sec. Price Bros., Park Avenue 87

Horace, cuisinier, St-Roch 11

Horace, comptable, secrétariat de la Jeunesse, Ste-Claire 12

Jean-Chs, emp. Agriculture, Ave Bourlamaque 12

Joseph, insp. d'électricité, de Gaspé 8

Jules, emp. D. Arsenal, 9e Rue 25

Lauréat, tailleur de cuir, St-Vallier 1015c

Langevin, B.A.I.F., agt, Avenue Turnbull 110

Mlle Joséphine, Arago 404½

Mlle L., emp. Zeller's, Fleurie 101

Cimon Mlles Amarilda et Délina, St-Joachim 69

Mlles Malvina et Ant., de la Salle 270

Mme veuve Ulic, de la Salle 270

Philippe, emp. B. des Postes, Charlevoix 23

Robert, président Commission Municipale du Chômage, Fraser 174

Cinéma Catholique de Québec, Elgin 14

Cinéma de Paris, Léo Piuze, gérant, St-Joseph 261

Cinéma Empire, Léo Archambault, gérant, de la Fabrique 24-26, Tél. 2-0076

Cinéma Impérial, Alex. Chouinard, prop. St-Joseph 302-304

Cinq Mars Arthur, menuisier, 2e Rue 6

Lionel, militaire, 4e Avenue 77

Louis Phil., menuisier, 2e Rue 10

Mme veuve Emilien, Drolet 23

Mme veuve Lionel, 4e Avenue 77

Citadel Brick, Ltd. (The)—Capt Simon G. Parent, président, L. O. Morency, general manager; Wilf. Lamontagne, sec.-treasurer—Office and show room, St-Joseph 14, Tél. 2-2727

Citadel Cigars, Ltd, Wright Jerry, manager, des Jardins 19

Citadel Coal & Oil Co., Ltd—Importateurs et marchands de charbon et d'huiles, Des Jardins 3

Citadel Glass, Inc.,—Paul Delisle et Pierre Paradis—Importateurs et manufacturiers de vitrerie, St-Paul 186, Tél. 3-7456

City Corporation (see *Information*, page 5)

Civic Hospital, La Canardière, Tel. 4-0991

C.K.C.V.—Paul Lepage, gérant — Bureau et studio, St-Jean 142, Tél. 2-1585, transmetteur, Ave Marguerite Bourgeoys 254

Claire-Fontaine, Limited — Eau minérale Claire-Fontaine — Seven-Up. Liqueurs douces. Distributeurs de la bière Labatt. Gobelets en papier Vortex.—Henri Toussaint, directeur-gérant, Côte d'Abraham 86, Tél. 2-8171

Clairmont Alphonse, militaire, Champlain 717

Mlle R., emp. B. d'Enregistrement, Richelieu 85

Mme veuve Arthur, Richelieu 85

Rosario, emp. Dom. Ars., Richelieu 85

Claïsse Allen, Enr., fab. pantouffes, St-Vallier 954

Philippe, emp. C.P.R., Express, St-Charles 7

Clapin G.-E., représentant Cassidy Ltée, St-Joseph 251, Tél. 3-3206

Clapoff Jack, of Quebec Sack Supply Co. Reg'd, Calixa-Lavallée 105

Clapperton Miss Gertrude, emp. Quebec Power, St-Cyrille 468

Clarendon Hotel, Joseph Drapeau, président, Ste-Anne 57, angle des Jardins 22, (vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville) Tél. 2-6431

Clarfeld Max, Président et gérant La Maison Dominion Inc., Ave Holland 208, Tél. 2-4123

Claridge Barber Shop., Onésime Girard, prop. Grande Allée 220

Claridge Apartments, Grande-Allée 220

Clark Bernice, emp. Pfeiffer, Ave Cartier 71 & Clark, Ltd, tanners, Richard & Frère, repr., St-Vallier 553

A.-Frank, militaire, La Capricieuse 75 George, ex-emp. C.P.R., St-Stanislas 27½

Joseph, gérant de Jos. Clark, Carillon 52 Lucien, emp. Com. de l'Exposition, 2e Avenue 237

Milton, Marine Royale, Ave des Chênes Est 30

Mme veuve Adé., Dickson 2, Sillery

Mme veuve Joseph, St-Vallier 847

Robert, emp. Dépt Aff. Municipales, 2e Avenue 261

Willie, taverne, St-Nicolas 36, rés. 38

William, insp. Board Arsenal, Ave Cartier 71

Clarke Frank W., St. Peter 71, rés. "Thornhill St.", St-Louis Road, 180, S.

George of Anglo Can. Pulp Co., Ch. St-Louis 180, S.

J. W., organist, Aberdeen 85

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE ST.

Clarke Steamship Co., Limited--St. James

17, Tel. 2-2041. J. D. Bousquet, manager
Clarke V.G., foreman C.P.R., Ch. Gomin 26, S.
Clary A. L., Côte de l'Eglise, S.

Classic Lunch, Pappas Gustave, prop.,
St-Jean 621½

Claude Néon, General Adv. Ltd., St-Gabriel
58

Claveau Daniel, journalier, Bayard 141

Elphège, soudeur électrique, Richelieu
135

Jacques, géologue, Belvédère 76

Jean-Arthur, emp. Dépt. Trav. Publics,
Fraser 15

Jean-Léon, emp. civil, Ste-Julie 74

Joseph, journalier, Signai 96

Lorenzo, mécanicien, Chr. Colomb 412

Louis-P., pharmacien, Ave Ste-Genevieve
15

Louis, E.E.P., Fraser 15

Mme veuve J.-A., la Canardière 604

Clavet Achille, emp. Frs Nolin, Père Grenier
186

Aimé, emp. Le Soleil, St-Sauveur 95

Alexandre, camionneur, St-Joseph 86

Antonio, emp. Chât. Frontenac, D'Aiguillon
12

Armand, emp. Arsenal, Morin 290

Arthur, snr, journalier, Châteauguay 78

Arthur, charretier, Chr. Colomb 255

Charles, menuisier, 1ère Avenue 566

Clavet Delphis, marchand-tailleur civil et
militaire, Ste-Claire 37, Tél. 8574,
rés. Richelieu 72—voir annonce

Emile, emp. de la Cité, Chr. Colomb 296
H., peintre, 8e Avenue 49

Henri, emp. Crane Ltd., St-Jean 61

Jean-P., emp. Quebec Power, 11e Rue
190¾

Joseph, anc. gardien, St-François 530

Jules-R., repr. de manufacturiers, Ave
Murray 29

Laurent, marchand-tailleur, St-Jean
22, rés. 1ère Avenue 261

Louis, marchand, Père Grenier 118

Majella, journalier, Père Grenier 141½

Maurice, militaire, Morin 173½

Mlle Andrée, sténo, des Franciscains 38

Mlle Marie-Angé, emp. Arsenal, Crémazie 50

Clavet Mlle M.-Blanche, emp. Arsenal, Ave
des Oblats 224

Mlle Yvette, Châteauguay 78

Mlles Jeanne et Herm., emp. Dom. Corset,
Chr. Colomb 255

Mlles Josephine et Alma, Grande
Allée 126

Mme veuve Delphis, Ave des Oblats 224

Mme veuve Emmanuel, Jérôme 38

Mme veuve Joseph, emp. Parlt, Lafayette
78

O., emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 242

Omer, journalier, Dollard 130

Omer, emp. de la Cité, Aqueduc 85

Ovila, commerçant fruits, Dollard 59

Paul, entr. menuisier, Chr. Colomb 286

Paul-Emile, commis, Laval 2

Raoul, comptable, Des Franciscains 38

Raoul, peintre, et prof. de piano, Ba-
got 84½

Raymond, mécanicien, Châteauguay 183

Raymond, emp. Que. Power, Sherbrooke
8½

René, cond. de taxi, Vitry 117

René, emp. Morton, de la Marine 37

Roger, aviateur, des Franciscains 38

Roger, emp. Com. du Port, Châteauguay
183

Roméo, emp. s. civil, 8e Rue 146½

Théodore, emp. Que. Power, St-Benoit
104

Vital, menuisier, St-Vallier 248

Wil., abbé, Chemin St-Louis 162

Wilfrid, charretier, Ave François 1er 65

William, charretier, Chr. Colomb 286

Clear Edward, emp. Mine Dept., Ave
Moncton 25

Clearay Kenneth, leather cutter, Ave Ma-
guire 7, Sillery

Michael, foreman, John Ritchie Co.,
Ave Maguire 7, Sillery

Wm., prov. road worker, Avenue Ma-
guire 5, Sillery

Cleary Edw. T., mgr, Mont-Louis Seigniory
Pulp Wood Co., Brûlard 1, S.

Cleland Edward, asst. supt. Gale Bros., St-
Cyrille 419

Thomas, teacher Quebec High School,
Belvédère 7

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Clement & Clement, Ltée—Seuls distributeurs autorisés du clavigrapher Underwood, de la machine à additionner Sundstrand. Rubans et papier carbone Maple Leaf. Bureaux : Côte de la Montagne 104, Tél. 2-1422
Atelier, Notre-Dame 47—Entrepôts Côte de la Montagne 105 et 111

Edgar, Ltée., manufacturier et marchand de cuir, Arago 179

Georges, peintre, Arago 255

Georges, journalier, Daniel 32

& Guimont, Inc., valeurs de placement, St-Pierre 56

Henri, de Clement & Guimont, Inc., Chemin St-Louis 261, Parc Champoux
Jean-Marie, marchand-tailleur et mercerie, St-Jean 54, rés. Ave Bougainville 83

Lucien, sacristain, de Mazenod 229

Mme veuve Edgar, Park Ave 125

Paul-Henri, de Edgar Clement, Père-Marquette 97

Clerk David D., I. C., Ave Laurier 322

Clermont Alph., snr, gardien Parlement, Champlain 786

Arthur, St-Joseph 111

Arthur, comptable, la Canardière 36

Gilles, St-Jean 509

J., imprimeur et relieur, Sault-au-Matlot 75, rés. Champlain 450

Léopold, emp. Arsenal, Ave des Oblats 211

Marcel, emp. Can. Swift, Ste-Claire 2a

Marcel, étudiant, St-Vallier 758

Mlle Gabrielle, N.-Dame 38

Mme J.-A., Ste-Claire 2a

Robert, St-Jean 509

Roger, voy. commerce, St-Olivier 379

Clempson Fed., plumber, Aiguebelle 187

Cleroult Mme veuve Armand, Hermine 107

Mme veuve Médéric, St-François 436

Cléroux Gaston, menuisier, 9e Rue 105

Mme veuve Joseph, emp. Arsenal, Hermine 184

Cliche Adélar, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue 159½

André-A., commis banque, St-Jean 2

Emile, mécanicien, 4e Rue 119

Cliche Emile, médecin, Grande Allée 220

Emile, méc. d'auto, 3e Ave 155r et 157r

François, pensionnaire, de la Naudière 1

François, E.E.M., Ave Ste-Geneviève 17

Georges, emp. de la Cité, Franklin 245

Henri, chauff. camion, St-Ambroise 36

J.-A., insp. Poids et Mesures, 3e Avenue 428

Joseph, rentier, 4e Avenue 159½

Lionel, emp. Arsenal, Latourcelle 99

L.-P., Lt. Col., rés. Chât. Frontenac

Louis-Philippe, marin, St-Jean 2

Louis-Philippe, Dufferin Terrace Pl. 8

Marcel, facteur, Blvd. Langelier 45

Mlle Madeleine, emp. Dom. Corset, St-Louis 69

Mme veuve L. D., gérante district Corset Spencer, St-Jean 2

Rosaire, peintre, Champfleury 185

Odina, emp. Rock City, Pr. Edouard 287

Clinique Dentaire Municipale — Dr Georges Laroche, chef dentiste; Dr Robert Côté, dentiste municipal

Clinique Manrèse, Mlle Ant. Fleury et Mlle Jeanne Legaré, Chemin Ste-Foy 79

Clinique Municipale, De Mazenod 125

Clinique Roy-Rousseau, direction: Hôpital St-Michel Archange; Dr Sylvio Caron, chef des services médicaux

Clinique St-Joseph, Mlles Antoinette Fleury et Mlle Jeanne Legaré, gardes-malades, et rés. St-Vallier 1206

Clinique St-Michel Archange — Hôpital St-Michel Archange, La Canardière

Clinique Tousignant, Dr J.-A. Tousignant, spécialiste, St-Jean 525

Clint H.-C., emp. Que. Ry., Ave Cartier 137

Miss E., annuitant, Ste-Anne 131

Mrs. widow Albert, Ave Cartier 137

Clouet Félix, emp. B. Houde Grothé, Artillerie 125

Mlles Geneviève et Catherine, emp.

B. Houde Grothé, Artillerie 125

Nap., journalier, Artillerie 125

Raymond, commis marchand, 12e Rue 119

Cloutier A., emp. Anglo Pulp, Boisseau 172

Adalbert, menuisier, de la Reine 270

Adé., dist. d'huile, Pr.-Edouard 277

Adélar, emp. Morton, Ave Renaud 98

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez A. C. ROUTIER Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Cloutier Adéland, emp. Les Enchères Mar-
ceau, d'Aiguillon 47

Adéland, emp. C. P. Express, Trinité 22

Adjutor, anc. pompier, Fleurie 43

Adrien, emp. Dépt. Agriculture, Lache-
vrotière 25d

Albert, emp. F.-X. Drolet, St-Vallier 896

Albert, com. épiciier, Chr. Colomb 366

Albert, prop. taverne, St-Vallier 355

Albert, Ave Pont Scott 2, Q.-O.

Albert, boucher, Bayard 67, rés. St-
Luc 29½

Albert, emp. Q. Power, Arago 15

Albert, militaire, Chr. Colomb 208

Alexandre, emp. "l'Action Catholique",
9e Rue 8

Alfred, Hermine 139

Alfred Ltée, manuf. de pantouffles,
Blvd Charest 385

Alphonse, anc. emp. C.P.R., Aqueduc
213

Cloutier Antoine, président Général Finan-
ce Corp. Ltd., et Commercial Finance
Corp. Ltd., d'Auteuil 41½, Tél.
4-2387

Antoine, Ste-Anne 142

Armand, com. Hôtel de Ville, 4e Ave-
nue 280

Arthur, agt d'ass., Demers 69

Arthur, journalier, Franklin 24

Arthur, emp. Que. Power, Victoria 177

Cloutier Arthur & Fils, Enr., directeur de
funérailles, et service d'ambulance,
salons mortuaires, d'Aiguillon 252 et
1ère avenue 281, Tél. 3-7234, bureau
d'Aiguillon 252, Tél. 6070, Maurice
Cloutier, gérant, rés. d'Aiguillon
254, Tél. 2-8014. Entrepôt et garage,
d'Aiguillon 251 et St-Jean 515¼.

Aurèle, menuisier, 11e Avenue 76, Q.-O.

Baromée, mécanicien, Bayard 113

Benoit, Pr. Edouard 260

Cloutier Camille, propriétaire Garage
Cloutier, Boulevard Langelier 93,
Tél. 9034, rés. St-François 388

Charles, télégraphiste, St-Stanislas 7

Cloutier Charles, Enr., directeur de funé-
railles et embaumeur, ambulance et
salons mortuaires 174½ et 176½ d'Ai-
guillon — Undertaker and embalmer.
—Service jour et nuit. Angle des rues
Ste-Claire et d'Aiguillon 174, Tél.
6210 et 2-3969

Cloutier Chs, emp. C.N.R., Des Prairies 66
Chs, de la Gendarmerie Royale, Little
Champlain 29

Charles, épiciier, de la Chapelle 118, rés.
Lasarre 18

Charles-Aug., du Ministère de l'Agric-
ulture, de la Salle 339

Chs-A., agent vendeur, Prévost 19

Chs-E., comptable, Claire-Fontaine, Tél.
6210, rés. St-Louis 78, Tél. 6219

Cyrille, jardinier, 12e Rue 95

Edgar, journalier, du Roi 400

Edmond, gardien, nuit, DeVilliers 27

Edmond, ouv. en chaussures, Victoria 76

Edmond, emp. abattoirs de Québec,
20e Rue 31

Edouard, portier, 9e Rue 69

Edouard, comptable, Roberval 17

Edouard, menuisier, St-Thomas 3

Emile, négociant, 3e Ave 177

Emile, commis épiciier, de la Reine 130

Ephrem, emp. O. Chalifour, de la Cha-
pelle 167

Ernest, journalier, Julien 13

Eugène, emp. Comm. du Port, 4e Ave-
nue 173

Eugène, jr, comptable, Ave Lamontagne
76

François, mécanicien, 9e Rue 14

Fred., chambres et pension, St-Joseph
376

Ferd., emp. Morton, Lavigueur 173½

G.-Arthur, menuisier, 9e Rue 69

Gabriel, ing. forestier, arpenteur, 1ère
Avenue 298

Gabriel, comptable, Latourelle 155

Gabriel, agt d'ass., 15e Rue 68

Gaston, comptable, St-Jean 576

Gaston, emp. Morton, Hermine 221

Gédéon, mécanicien, Chevière 2

Gédéon, négociant, des Remparts 3

Georges, tailleur en fourrures, Fleurie 71

Georges, militaire, Richelieu 234a

Cloutier

aujourd'hui

Pendant 86 ans, de 1856 à 1942, le nom de CLOUTIER fut, dans la ville de Québec, synonyme de qualité et de service. La maison ARTHUR CLOUTIER & FILS, de Québec, conserve aujourd'hui la même réputation sous l'habile direction de son gérant, M. Maurice Cloutier, arrière petit-fils du fondateur de la maison Cloutier.

Nos nouveaux salons
mortuaires
sont à la disposition des familles
sans charges supplémentaires



ARTHUR CLOUTIER & Fils

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

252, rue d'Aiguillon, (Près
Sutherland)

Service d'ambulance

Tél. 6070

Cloutier Georges, militaire, Durocher 174
 Georges, journalier, 10e Avenue 236, Q.-Ouest
 Geo., snr, comptable, St-Jean 576
 Georges-Henri, comptable, Jeanne-d'Arc 66
 Gérard, emp. Bosw., Ave des Oblats 157
 Gérard, menuisier, Lavigueur 37½
 Gérard, emp. Arsenal, Trudel 2
 Gérard, militaire, Ave Taschereau 137
 Gérard, opérateur, 1ère Avenue 132½

Cloutier Gérard, gérant-général, La Maison du Bûcheron, St-Paul 319, Tél. 2-5109, rés. Crémazie 27, Tél. 4-1546

Gérard, journalier, 9e Rue 69
 Gérard, emp. Dépt Agriculture, Latourelle 197¾

Henri, Gendarmerie Prov., St-Patrice 60

Henri, commis, 15e Rue 25

Herman, appariteur, St-Vallier 1200

Honoré, rentier, rés. 4e Avenue 280

H.-P., emp. Min. des Vétérans, St-Cyrille 268

Jacques, emp. s. civil, Crémazie 58

J.-Arthur, commis de malles, Saunders 14

J.-A., cordonnier, Caron 80

J.-A., emp. Leboeuf & Grenier, 10e Rue 203

J.-A., voyageur, Richelieu 112½

J.-A., chaussures, du Pont 150

J.-Bte, cordonnier, 10e Avenue 236

J.-B., emp. Arsenal, Blvd W. Hamel 232, Q.-O.

J.-B., entrepreneur, Richelieu 114

Jean-Bte, agronome, Ave Maguire 6, Sillery

J.-Bte, emp. Dom. Arsenal, Lavigueur 173½

J.-D., surt.-mécanicien C.N.R., Père Marquette 105

J.-E.-A., surintendant, Telegraph C.N.R.

J.-Ephrem, emp. civique, de la Reine 214

Jean-Claude, emp. théâtre Princesse, St-Luc 336

Jean-Marie, plombier, 10e Rue 156

John, menuisier, 10e Avenue 236, Q.-O.

Cloutier J. Gérard, représentant St. Lawrence Flour Mills Co., Dalhousie 94, Tél. 2-5229, rés. de Montigny 35, Tél. 3-3759

J.-H., chauffeur taxi, 5e Avenue 72

Joseph, emp. des Postes, Richelieu 184

Jos.-Alexis, emp. Dépt Colonisation, Avenue des Erables 98

Jos., commis, St-Olivier 69½

Joseph, cordonnier, sellier, et rés. St-Paul 109

Joseph-Edouard, emp. s. civil, Roberval 17

Jos., emp. St-Michel Arch., Mauvils 160

Joseph, emp. Com. des Liqueurs, 1ère Avenue 132

Joseph, plombier, Victoria 181

Joseph, commis, Chevre 14

Joseph, rentier, Fleurie 36

Joseph, com. de taverne, St-Réal 7½

Joseph, journalier, des Commissaires 92

Jos.-Henri, pilote, Ave Marg. Bourgeois 297

Jules-Henri, voy. de commerce, 4e Avenue 409½

J.-Victor, contremaître Com. Champs de Bataille, Ch. Ste-Foy 975

L.-A., paie-maître Arsenal, Valcartier, Couillard 7

Lauréat, emp. Cie Paquet, 3e Rue 135

Laurent, emp. des Postes, 6e Rue 33

Léandre, menuisier, St-Thomas 3

Léandre, emp. Dom. Arsenal, Montmagny 55b

Léo, menuisier, 4e Avenue 280

Léon, emp. Arsenal, St-Joseph 5¾

Léon, chauff. de fournaies, Burton 21

Léonce, emp. Anglo Pulp, Boisseau 172

Léopold, emp. Marine Can. Ave Cartier 98

Léopold, Armée Can. Little Champlain 29

Cloutier Lorenzo, courtier en assurances de Racine & Cloutier, Enr., du Roi 421, Tél. 3-3993

Lorenzo, acheteur, Ecole Normale, Ch. Ste-Foy 14

Louis, sergt. milice, Jeanne-d'Arc 137

Louis, navigateur, Sault-au-Matelot 69

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Cloutier Louis-M., Dr prof. Ecole de chimie,
Ploërmel 7, S.

Lucien, mécanicien, St-Vallier 359

Lucien, emp. Arsenal, Ste-Agnès 15

Mackenzie, emp. Prév. Accident, Mc-
Mahon 10

Marc-Aurèle, emp. C.N.R., d'Aiguillon
126½

Marcel, chimiste, Arsenal, Richelieu
114½

Marcel, emp. Arsenal, Carillon 191

Mathias, anc. commis, 5e Rue 5½

Maurice, emp. Dépt. Voirie, Avenue
Bourlamaque 9½

Maurice, emp. D. Arsenal, St-Ignace 80

Maurice, commis de taverne, St-Jo-
seph 30½

Maurice, emp. Morton, Kirouac 10

Maurice, menuisier, St-Albert 8

Cloutier Maurice, gérant, de Arthur Clou-
tier & Fils, Enr., directeurs de funé-
railles. Bureau, d'Aiguillon 252, Tél.
6070, rés. d'Aiguillon 254, Tél. 2-8014

Maurice, comptable, 12e Rue 82

Mlle, St-Jean 64r

Mlle Alphonsine, Lavigneur 173½

Mlle Catherine, emp. civile, St-Louis 62

Mlle Carmen, Forget 37, S.

Mlle Dorothy, emp. Kresge's Ltd., Ste-
Anne 32

Mlle E., de la Fabrique 38½

Mlle Georgette, emp. Arsenal, St-Jean
22

Mlle Géraldine, emp. Rock City, 1ère
Avenue 132

Mlle Jeanne d'Arc, waitress, St-Sta-
nislus 7

Mlle Jeannette, emp. P. Ferland, du
Pont 99

Mlle Léontine, emp. civile, Du Fort 6

Mlle Madeleine, St-Jean 353

Mlle M. Emma, caissière, St-Joseph
30½

Mlle M.-Louise, St-François 19

Mlle Régina, St-Luc 336

Mlle Rose-Anna, restaurant, St-Val-
lier 1131

Mlle Stella, emp. Pepsi-Cola, du Pont 99

Mlles, St-Dominique 76

Cloutier Mlles Aline et Cécile, emp. Dom.

Arsenal, Collins 2

Mme Colette, emp. Arsenal, Ste-Anne 32

Mme O. G., prop. Bonbons Yolande,
Enr., Sault-au-Matelot 83-85, Tél.

4-1167, Rés. 25 St-Edouard, Giffard

Mme veuve Adélard, Scott 21

Mme veuve Adjutor, de la Reine 269

Mme veuve Adjutor, St-Vallier 1200

Mme veuve Arsène, St-Luc 336

Mme veuve Arthur, Ste-Marguerite 51

Mme veuve Arthur, St-Ignace 80

Mme veuve Arthur, d'Aiguillon 250½

Mme veuve Charles, de la Reine 130

Mme veuve Charles, Hutte 18, Ave Lau-
rier

Mme veuve Charles, Vauquelin 3, S.

Mme veuve Charles, St-Cyrille 326

Mme veuve Edouard, du Roi 78

Mme veuve Etienne, 4e Avenue 460

Mme veuve Gérard, Ave Turnbull 1

Mme veuve Napoléon, d'Argenson 117½

Mme veuve Narcisse, Arago 250½

Mme veuve Norbert, N.-D.-des-Bois, S.

Mme veuve Philéas, Sherbrooke 11

Mme veuve Rodolphe, ménagère, 10e
Avenue 113, Q.-O.

Mme veuve Roméo, 4e Rue 167

Mme veuve Rosario, St-Olivier 55

Napoléon, insp. Q. Ry., des Francis-
cains 166

Narcisse, jr, gérant Salle de Pool,
Arago 250½

Norbert, Lt., Armée Can., St-Louis 66

O., emp. Morton, des Franciscains 166

Onésime, opérateur linotype, Père Gre-
nier 107

Paul, pompier, Morin 273

Paul, emp. Q. Power, d'Aiguillon 48

Paul, emp. Davie, St-Gabriel 22

Paul-Emile, emp. civique, 8e Rue 33r

Paul-Emile, Armée Can. Mont-Carmel
12

Paul-Emile, Arsenal, St-Mathias 85¾

P.-E., pompier, DeVilliers 27

P.-H., water, du Palais 30

Philippe, tailleur en fourrures, Ave des
Frênes 35

Pierre, commis bureau, Blvd Langelier
148-150

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Cloutier Raoul, pâtissier, Lasarre 22
 Robert, emp. des Postes, de la Reine 270
 Roger, Lt., D'Aiguillon 250½
 Roméo, journalier, La Canardière 38
 Roméo, journalier, Châteauguay 101
 Robert, pilote, Ploërmel Ave 31
 Rodolphe, B.S.A., St-Martial 25
 Roger, emp. inspection Board of United States and Canada, St-Joachim 34
 Roland, cordonnier, M.-Louise 64
 Roland, emp. Baribeau, Ste-Famille 16
 St-Georges, comptable l'Industrielle, de l'Eglise 137
 Théodore, journalier, Papineau 3
 & Trépanier, courtiers en douanes, St-Jacques 17
 Uldéric-N., emp. Douanes, Blvd Benoit XV 76
 Ulric, chauff. d'auto, St-Patrice 92½
 Victor, emp. Comm. Champs de Bataille, Ch. Ste-Foy
 Wilfrid, rentier, St-Louis 62
 Wilfrid, service d'autobus, Côte de l'Eglise 30, S.
 Wilfrid, cordonnier, Ste-Thérèse 97
 Yvan, emp. Dom. Arsenal, Richelieu 112½
 Yvon, emp. civil, Scott 145
 Zéphirin, messenger, 4e Avenue 41

Club Athlétique Champlain, Ltée—Ernest Lantier, promoteur; Roland Ste-Marie, vice-président et gérant; Alphonse Cantin, président—"La Tour", rue Mgr Gauvreau 20

Club Automobile de Québec—Auguste Pion, président; J.-Emile Renaud, secrétaire, Chauveau 2, Tél. 2-2075

Club Curling et de Tennis "Jacques-Cartier" St-Cyrille 635

Club de Correspondance Enr., Ave de Salisbury 26

Club de Courses de Québec, Enr., A.-A. Dubé, gérant, McMahon 10, apt 7, Tél. 2-1383

Club de la Garnison, L. S. Pennington, secrétaire, St-Louis 97, Tél. 2-6475

Club de l'Organisation Libérale de Québec.—Lt.-Col. Jos.-L. Boulanger, directeur, St-Louis 75, Tél. 3-5150

Club de Raquettes "Le Montcalm", chalet. Chemin Gomin 36

Club de Réforme, Jean-Paul Galipeault, C. R., président, d'Auteuil 75, Tél. 2-5949

Club de Squash, Avenue Laurier 2

Club de Tennis St-Louis, Père Marquette 46

Club de Yatch, Henri Roy, président, Pte à Pizeau, Spencer Cove, S.

Club des femmes Universitaires, Mme Pellerin Lagloire, St-Cyrille 759

Club des Habitants, Gentlemen Farmers, (voir page 27)

Club John Bracken, Roméo St-Pierre, prés., Caron 71

Club des Joyeux Copains, J.-Oscar Bilodeau, trésorier, Ste-Julie 34

Club des Journalistes (Quebec Press Club).—Col. J.-A. Beaubien, trésorier, Place Georges V 5

Club des Marchands, taverne, Joseph Drapeau, prop., de la Couronne 64-66 et Blvd Charest 348-352, restaurant 350, tabac, journaux 354

Club des Marins Catholiques, Petit Champlain 91; gardien: Jos. Huard

Club des Raquetteurs Frontenac, Amédée Bernier, président, Parc Victoria

Club de Tennis St-Louis, Calixa-Lavallée

Club Kinsmen, Gérard Marier, St-Joseph 59

Club Kiwanis, voir Kiwanis Club

Club 4-H de Québec, Inc., St-Joseph 286

Club National Duplessis, Ste-Thérèse 1e

Club Ouvrier Libéral, Ste-Hélène 262

Club Ouvrier Bertrand Garneau, Alfred Moisan, prés., St-Vallier 1066

Club Ouvrier Loyal, salle de danse, St-Joseph 10

Club Pingos, Côte Ste-Geneviève 25

Club Renaissance Inc., Alphonse Dion, M.D., président; Jean Saucier, secrétaire; J.-B. Dumond, gérant, Grande Allée 145, Tél. 2-7251

Club Rotary, J.-Emile Renaud, président, Avenue Chauveau 2

Club Sportif de la Voirie, Geo.-H. Morency, président, du Roi 392, Tél. 2-5763

Club Union Nationale Duplessis de Québec-Ouest, Côte de la Montagne 44

Club Universitaire, d'Auteuil 65

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Clusault Joseph, emp. Comm. des Liqueurs, 5e Rue 7
 René, emp. Children Shoe, Pr. Edouard 229
 Roméo, j., cordonnier, 3e Avenue 28b, Q. O.
 Roméo, sr, emp. Arsenal, 3e Avenue 42, Q. O.
 Coakly Mrs widow Wm., St-Michel 61
Coca-Cola Co., of Canada, Ltd., (The)
 Labelle Yvan, gérant, 5e Rue 34-38
 Cochrane Geo. J., Lt. Can. Navy, Ave Brown 220
 Mrs widow Joseph, Richelieu 366½
 Cocks Percival, emp. Arsenal, St-Vallier 1389
 Robert, infirmier, 10e Avenue 115, Q. O.
 Cockshutt Plow Quebec Ltd, Gagnon Victor, gérant, St-Roch 84-86
Coderre Louis-C., L.S.C. sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, Forget 27, Tél. 2-2337
 Rodrigue-H., chef-adjoint de la distribution et des messagers, Assemblée Législative, St-Jean 539
 Cadoret voir aussi Cadoret
 Codoret Maurice, emp. Arsenal, Artillerie 91
 Mlle Ruth, emp. Price Building Co., Artillerie 91
 Mme Léo, Artillerie 91
 Cohen Isaac, des Prairies 87
 Miss Sarah, emp. Maurice Pollack, des Prairies 87
 Coffey Arthur, vétéran, de Mazenod 72
 Joseph, emp. Patronage, Ave Taschereau 71
 Cogger George, annuitant, 1e Avenue 314
 J. Dalton, com. bureau C. N. R., 14e Rue 45
 Cold Industrial Plastics Ltd, St-Vallier 585
 Cole Edward, acc't, Ave Sheppard 52, S. Misses (The), Grande-Allée 220
 Mme T., Ave Laurier 303
 Walter, militia, Richelieu 332
 William, clerk Q. Power, 12e Rue 53½
 Coleman Archibald, eng. C. N. R., 8e rue 99
 Colette René, prop. Palace Billard Academy Reg'd., Fraser 174
 Roger, Capt., St-Eustache 84
 Colfe Earl W., Caporal, Armée Can., Des Jardins 40
 Colgate Palmolive Peet, Co. Ltd, W. G. Pilotte, gérant, de la Couronne 92
 Calios G., emp. restaurant, Charlevoix 23
Colisée — Adresse Hôtel de Ville
Coll Denis, C.S.S.R., Revd Father, rector * Redemptorist Monastery, Grande Allée 250. Phone 4-3544
 Hector, emp. Com. des Acc. du Travail, Grande-Allée 129½
 Collard voir aussi Collart
 Alphonse, mécanicien, Burton 17
 Arthur, épiciér, Dorchester 119, rés. 147½
 Mme Alphonse, chambres, Lachevrotière 96
 Mme Ernestine, Ste-Angèle 27
 René, commis, chroniqueur sportif C.K.C.V., Dorchester 147½
 Rodolphe, militaire, Garneau 29
Collège des médecins vétérinaires de la province de Québec, Bureau chef, Montréal
Collège Garnier, Révds Pères Jésuites, Révd Père Antonio Lepage, supérieur, St-Cyrille 680—Tél. 3-2041
 Colley George, emp. Income Tax, Avenue des Erables 20
 Miss K. V., Ave des Erables 20
 Miss Rita D., Grande-Allée 220
 Collie Miss Rita D., Grande-Allée 220
 Collier Mrs widow Jos. A., Grande-Allée 348
 Collin Antoine, journalier, Richelieu 129
 Arthur, emp. Arsenal, St-Luc 340
 Chs, gardien de la paix, de la Ronde 41
 Chs-Aug., Armée Can., Ch. Ste-Foy 52
 Chs-Eugène, aviateur, du Roi 58
 Clément, journalier, 4e Avenue 58
 Edmond, chauff., la Canardière 167
 Gérald, emp. F. Jobin, Père Marquette 911
 Gustave, emp. Hôtel St-Louis, Durocher 18
 Herman, journalier, 4e Avenue 58
 Jean, régisseur, Ste-Madeleine 14
 Jean-B., journalier, Ste-Thérèse 228
 Joseph, contremaître de la Cité, St-Albert 26
 Joseph, journalier, Bibaud 18
 Joseph, débardeur, Petit Champlain 101
 Mlle Anne-Marie, Dr, de la Fabrique 38½

Collin Mlle Gabrielle, emp. civil, Ch. Ste-Foy 52

Mlle Gabrielle, emp. Palais Justice, du Roi 58

Mlle Rachel, ouv. en chaussures, Du-rocher 81

Mme veuve Arthur, du Roi 58

Mme veuve J.-E., Ch. Ste-Foy 52

Mme veuve Joachim, 4e Rue 167 ¼

Mme veuve Joseph, Chénier 23

Polycarpe, journalier, de la Salle 56 ½

René, ing. C.N.R., 8e Avenue 157 ½

Roméo, emp. Anglo Pulp, Champfleury 304

Collins Frank, emp. C.P.R., 8e Rue 165

Joseph, mécanicien, St-Amable 96

T., commercial traveler, Turnbull Ave 1, apt 29

Walter, pâtissier, Lavigreur 39

Collister E., comptable, Belvédère 70b

Colman Mathew, Grande-Allée 254

Colonial Transport Co., transport de marchandises, etc. Bureau St-Joseph 229, chambre 605

Coltart Robert, emp. I.B.U.K.C., Smith 39

Comeau Charles, emp. John Ritchie, Racine 24

Emile, de Comeau Fish Market, Ave Brown 55

Emile, emp. C.N.R., 8e Avenue 282

Fish Market and Butcher, Halle Berthelot, St-Patrice 111

H., emp. laiterie, Ch. Ste-Foy 1355

Jules, emp. Arsenal, 3e Avenue 397

Lucien, emp. Davie, Bayard 126

Ludger, militaire, de la Ronde 50 ½

Mlle Adéline, Dr, Ch. St-Louis 38

Bernadette, emp. B. Houde-Grothé, Ave Brown 55

Mlle Marie-Ange, emp. Arsenal, Aque-duc 200

Mme veuve Edouard R., Ave Brown 55

Mme veuve Emile, Pr. Edouard 303R

Mme veuve J.-A., emp. Ch. Frontenac, rés Château Frontenac,

Raymond, Armée Can., D'Aiguillon 202

Comerford C. J., of Mobec Limited, La Canardièrre 99

Comité Canada-France, Chs. Vézina, M.D., prés.; Chs. Donohue et Tudor Hart, vice-prés.; Henri Des Rivières, trés.; André Giroux, sec., St-Vallier 615, Tél. 3-6706

Comité Conjoint de l'Industrie de la Boulangerie.— Rod. Pouliot, secrétaire; J.-Adj. Marquis, inspecteur, Blvd Charest 351, ch. 4, Tél. 4-4944

Comité Conjoint de l'Industrie de la Construction de Québec, J.-E. Picard, secrétaire, St-Paul 267. Tél. 2-3712

Comité Conjoint des barbiers coiffeurs, Ouellet Médard, sec., St-Joseph 286

Comité Consultatif Féminin, St-Jean 151

Comité de Défense Civil, d'Artigny 61 et

Comité de Protection Civil, bureau St-François 238

Comité France Libre, de la Tour 85, Tél. 2-2286

Comité National des Finances de Guerre, Henri Bray, président, St-Pierre 56, Tél. 2-8283

Comité Paritaire industrie de la Chaussure, Léonce Girard, secrétaire; Montréal; Sylvio Roy, asst-sec., Emile Grenier, inspecteur, de la Couronne 94, Tél. 4-2967

Comité Paritaire des Arts Graphiques de Québec, Raymond Gérin, secrétaire, de l'Eglise 72

Comité Paritaire de l'Industrie Automobiles, district de Québec, Henri Darveau, sec., St-Joseph 187

Comité Paritaire de l'Industrie de la Fourrure, St-Joseph 229, Quebec Power, ch. 605, Tél. 2-1281

Comité Paritaire de l'Industrie du Lait de Québec, Rod. Pouliot, secrétaire; J.-Lionel Pineault, inspecteur, Blvd Charest 351, ch. 4, Tél. 4-4944

Comité Paritaire du Commerce de Détail à Québec, J.-Charles Morel, secrétaire-trésorier, de la Couronne 32, Tél. 4-1632

Comité Paritaire, Services Hospitalisés de Québec, Bilodeau Ls, sec.-trés., de la Couronne 92

Comité Permanent des Maisons d'enseignement secondaire affiliées à l'Université Laval. M. l'abbé Emile Beaudry, président, Séminaire de Québec, Tél. 2-8486

Comité Provincial de défense contre la tuberculose Inc., Georges Grégoire, M. D., secrétaire; Jean-Marie Turgeon, publiciste, St-Joseph 229, ch. 503
Comm Sam, com. traveler, A. Côté, Ch. Ste-Foy 1171

Commercial Finance Corporation, Ltd., Antoine Cloutier, prés.; T. Auclair, sec., Prêts sur biens mobiliers, etc., de la Couronne 37. Tél. 2-6488

Commerford Joseph, laborer, d'Aiguillon 206
Mlle Marguerite, emp. Bell Telephone, d'Aiguillon 206

Commissariat des Incendies de la Prov. de Québec, Ernest Lavigne, directeur, Grande-Allée 63

Commission, voir aussi La Commission

Commission Assurance - Chômage, — Stanislas Picard, gérant, Lionel Fleury, asst-gérant, Lucien Gagné, chef de Service de bureau, Bureau de placement et réclamation, Blvd Charest 45, Tél. 2-5675. Bureau à Limoilou, 3e Avenue 162-164. Division des femmes, de la Couronne 15, Tél. 2-5675, Bureau d'adjudication de district, A.-H. Grégoire, officier d'assurance, Côte de la Montagne 115

Commission d'Embellissement de Québec, président; Son Honneur le Maire de Québec; Emile Castonguay, Jean-M. Denault, secrétaire, Hôtel-de-Ville.

Commission Scolaire, (voir renseignements)

Commission de Géographie, Isaïe Nantais, secrétaire (voir renseignements)

Commission de relations ouvrières de la Province de Québec, St-Joseph 286 (voir Ministère du Travail)

Commission des Accidents du Travail de Québec, Grande-Allée 225, Tél. 2-4751 (Voir Ministère du Travail)

Commission des Champs de Bataille Nationaux, Parc des Champs de Bataille, (voir La Commission des Champs de Bataille Nationaux)

Commissaires d'Ecoles Catholiques Romains de la Cité de Québec, Eugène Huot, sec.-trés., Bureau: Richelieu 20

Commission de l'Industrie laitière de la Province de Québec, Grande-Allée 109

Commission des Liqueurs de Québec — Bureaux et Entrepôts, angle des rues Dalhousie et St-André. Tél. Echange 2-1571

Magasins de détail :

No 32, Du Palais 48

No 36, St-Paul 235

No 39, rue du Roi 248

No 59, rue St-Vallier 888

No 60, rue St Jean 347

No 63, Place Marché Champlain 4

No 87, rue St-Joseph 390

No 95, Ste-Anne 14

No 98, 3e Avenue 209

No 108, Avenue Cartier 147

Service des Commandes par la poste :

Magasin No 57 Bureau principal, rue Dalhousie

Magasin No 48 Magasin des vins de messe, Ste-Angèle 21

Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre — J. M. Martin, représentant régional, Edifice Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, Tél. 4-4692

Division du Rationnement, Palais Montcalm

Division des Pneus, St-Joseph 286

Division des Loyers, Palais Montcalm

Division Bois de Pulpe, St-Pierre 81

Division Bois de chauffage, St-Pierre 81

Division de la Machinerie Agricole, St-Joseph 286

Division stabilisation des prix des denrées Ltée, St-Joseph 286

Comité Consultatif féminin, Palais Montcalm

Division des Enquêtes spéciales, St-Pierre 56

Division des Chars usagés, St-Joseph 286

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Commission des Pensions de Vieillesse de Québec, St-Eustache 80, (Voir Ministère du Travail)

Commission du Hâvre (Voir Port de Québec)

Commission du Prêt Agricole Canadien, St-Pierre 113

Commission d'Urbanisme et de Conservation de Québec.—Président, A.-R. Decary, D. Sc., M.B.E.—Membres: Le Maire de la Cité, Lt-Col. Wm. Wood, Wilfrid Lacroix, J. A. McManamy, Dr Emile Beaulieu; secrétaire: F.-X. Chouinard, greffier de la Cité

Commission du Salaire Minimum—de la couronne 1, (Voir Ministère du Travail)

Commission Fédérale du service civil, Yvan Morissette, rep. régional, Côte de la Montagne 111

Commission hydroélectrique de Québec (La) (Voir Ministère des Terres et Forêts)

Commissioners' Grain Elevator, Louise Embankment.

Compagnie (voir aussi La Compagnie)

Compagnie Canada Antilles, Enr.—Adhémar Gagnon, prop.

Compagnie Chinic—Directeurs: — David H. Allan, Aimé Gaudreau, Richard Alleyn, C.R., Louis Mc C. Ritchie, Joseph M. Poitras—Négociants-quincailliers, gros et détail, Côte de la Montagne, angle rue St-Pierre. Tél. 2-6451. Bureau: Tél. 2-4806. Succursale rue de la Fabrique 28, Haute Ville, Tél. 2-1544

Compagnie Eudore Caron Enr., Blvd des Alliés 41

Compagnie de Navigation de Gaspé, Baie des Chaleurs, Jetée Louise

Compagnie d'Immeuble du Lac St-Joseph, Ltée, Blvd Charest 351

Compagnie du Service Optique Canadien, Ltée, Ste-Anne 42

Compagnie Française du Phenix—Assurance contre l'Incendie—L.-A. Méthot, inspecteur, St-Pierre 76, Tél. 2-6746

Compagnie Martin Ltée, St-Paul 190

Compagnie de Placements Saint-Georges, a/s de Trust Général du Canada, St-Pierre 71, Tél. 2-1561

Comptoir voir—See Le Comptoir

Comptoir Cartier, Enr., A. Parent, prop., Ave Cartier 8

Comptoir de la Traverse de Lévis, Place Marché Champlain

Comptoir des Marchands Inc., Cyrille Bourdeau, gérant, St-Joseph 187

Comptoir Lunch, Couturier Armand, prop. et résidence, du Palais 6½

Comptoir Postal du Livre, Enr., Jobin Jean-Marie, prop., St-Vallier 747½

Comte Mme veuve Gustave, des Prairies 132

Comtois Emilien, électricien, Vitré 136

Gaston, E.E.M., Ave Ste-Geneviève 17

Jean, voy. de commerce, Avenue Lamontagne 34

Mlle Madeleine, emp. Dépt. du Travail, Saunders 96

Mme veuve Urbain, Saunders 96

Comtois Paul, gérant de l'Office du Crédit Agricole de Québec, Dufferin Terrace Place 6

Concours Bilingues Canadiens, Cook 2, Tél. 4-4965

Condon John, emp. Coca-Cola, 4e Avenue 480

Mme veuve Georges, 4e Avenue 224

Thomas, emp. s. civil, Villebon 200

Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada (Siège Social), Gérard Picard, sec.-général, Bureau: Caron 17, Tél. 2-2535

Congrégation des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 58-64

Confederation Life Association of Toronto—Nap. Lavoie, gérant, division-Est, Province de Québec, St-Pierre 132, chambres 19-22, Tél. 2-1650

Congrégation des Jeunes Gens, conférence St-Jean Berchmans, D'Auteuil 31-33

Congrès Canadien du Travail, Roméo Chevalier, organisateur, St-Joseph 251

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Conlon J. J., serg't major Can. Army, Ch.
Ste-Foy 60

Connolly Gérard, militaire, St-Adélaïde 40
James, emp. C.N.R. Tel., Champlain
325

John, emp. Bell Tel. Co., Champlain 325

John, emp. Bell Tel., 4e Avenue 551

Joseph, Ship laborer, Champlain 325

J.-R., emp. Bell Tel., Lafayette 118

Michael, tool hardener, Gamelin 10

Miss Joséphine, Berthelot 99

Mrs. widow Martin, Berthelot 99

Rodrigue, laborer, 6e Avenue 82½

Samuel, joiner, 6e Avenue 82½

Connors Miss D., Ste-Anne 125-127

Conroy Mrs. James E., MacWilliam 12

Conseil des Métiers de la Construction,
Caron 19

Conseil des Ports Nationaux (voir Port
de Québec)

Conseil d'Orientation Economique, Pl.
Georges V 7

Conseil Exécutif, Dr Alfred Morisset,
greffier, édifice du Gouvernement,
Grande-Allée., Tél. 2-8101

Conseil Fédéré des Métiers et du Travail
de Québec et Lévis, 310½ St-Joseph,
Tél. 8821.—Président, Joseph Matte,
de l'Eglise 124, Tél. 3-0701; vice-
présidents, René Michaud et Jean
Hurens; sec.-correspondant, J.-M.
Laplante; sec.-archiviste, J.-M. Lan-
driault; sec.-financier, Jules LaRo-
que, trésorier, Jos. Bell

Conseil de Ville de Sillery, salles et bureaux,
Ave Maguire 3, Sillery

Conseil Législatif, Hon. Alphonse Ray-
mond, prés.; R.-A. Benoit, greffier
(voir page 56)

Conseil Régional du Travail en temps de
guerre, d'Aiguillon 13

Conseillers Gaudiose, tail. en cuir, Ave Bi-
gaouette 100

Jean-Paul, couvreur, Durocher 8

Joseph, couvreur, De Villiers 28

Maurice, voy. de commerce, Napoléon
131

Conseillers Mlle Gilberte, emp. manuf. de
chaussures, Ave Bigaouette 100

Mlles E., B. et Yvonne, ouv. en chaus-
sures, Demers 15

Mlles Germaine, M.-Paule, Georgette,
Gisèle, emp. Arsenal, Durocher 87

Mme veuve Joseph, Durocher 87

Conservatoire de Musique Hawaïenne,
J.-O. Ratté, gérant, Blvd Charest
122

Consigny Chs-Eug., emp. D. Arsenal, Sa-
gard 13

Eugène, emp. Bell Tel., Ave Parent 51

Marcel, emp. Gérard Pelletier, Giroux 1

Mme veuve Charles, 5e Rue 138

Mme veuve F.-X., Bouffard 109

Consulat-général:

France—M. Pierre Moeneclaeys, 85 de la
Tour, Tél. 3-7354

Consuls:

Belgique—M. Koetz, Raymond Cas-
grain 20

Etats-Unis d'Amérique, Bertel E. Ku-
niholm, Ste-Anne 65

Haiti—Antoine Couture, M.D., 3e Ave-
nué 165

Luxembourg—M. Koetz, Raymond Cas-
grain 20

Mexique—André Turcot, Blvd Cha-
rest 351

Pologne—Theddeus Poznanski, St-Pier-
re 56

République Argentine—Dr J. C. Rollino,
Grande-Allée 220

Vice-Consuls:

Danemark—Major W. H. Petry, St-
Pierre 81

Espagne—Horace Coulombe, Aberdeen
19

Etats-Unis d'Amérique, Adam Beau-
mont, Ste-Anne 65

Hollande—Dr W. P. Percival, Avenue
Moncton 126

Norvège—F. W. Clarke, St. Peter 71

Suède—C. G. Dunn, Dalhousie 70

Constantin Antoine, camionneur, Ozanam
153

Constantineau J. G., chef de dépt., Old City Mfg., Garnier 11
Maurice, voy. de commerce, Lockwell 84

Constantineau Paul, Adjuster - évalueur, St. Peter 80, Tél. 2-2721, rés. St-Cyrille 93, Tél. 3-2428
René, soll. d'annonces C.K.C.V., 1ère Avenue 524½

Continental Life Ins. Co., (The), J. A. Egan, gérant, St-Joseph 229, ch. 603

Continental Paper Products Ltd., J. Sarto Egan, repr., St-Paul 40

Convey Mrs. M., St-Pierre 38½

Conway A. P., Coal and Wood merchant, La Canardière 239

D., gardien nuit, Ave des Frênes 20

Frank, emp. Arsenal, St-Jean 49b

Joseph, trader, 3e Rue 57

Miss Catharine, Grande-Allée 254

Misses Alice, Mary and Esther, Ave Moncton 91

Mrs. Elizabeth, civil s. clerk, Salaberry Ave 14½

Mrs. widow Dominick, Jeanne d'Arc 119

Mrs. widow Thomas, Artillerie 138

Pierre-Paul, asst. supt. Eastern Can. Steel, Ave Moncton 91

Richard, carpenter, Aiguebelle 140

Thomas, emp. St-Malo Shop, Artillerie 138

Conville Mortimer annuitant, St-Gabriel 11

Miss Nellie, teacher, St-Gabriel 11a

Cook Archibald C., sec. Quebec Pulp & Paper Safety Association, Inc., rés. St. Ann 120, Morrin College Court 5

Archie, office clerk, St-Ursule 77

Edouard, emp. Anglo Pulp, de l'Armée 13

Herbert, gardener, Crémazie 189

Harold, emp. Aérodrome anc. Lorette, Ste-Julie 66¼

Cook, Joubert & Desrochers, Ltée—Charles Joubert, président; Eug. Desrochers, vice-président; J.-Alf. Cook, sec.-trésorier et gérant—Agents d'assurances; Insurance brokers, St-Pierre 81, Tél. 2-3935-36, Le soir, Tél. 6713, 3-3423 et 3-5497. Voir annonce

Cook J.-Alfred, de Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, secrétaire-trésorier, Samson & Filion, Ltée, Avenue Vauquelin 7, Sillery, Tél. 3-3423

John, peintre, St-Vallier 1070

Joseph, emp. "Le Soleil", 9e Avenue 127, Q.-O.

Miss Molly, Scott 148

Miss Jane, Aberdeen 24

Mrs. widow A. H., Aberdeen 24

Patrick, vétéran, Ave des Oblats 114

Cooke Auguste, gérant, manager, Sun Life Assurance Co. of Canada, succ. Rive-Sud. Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 5181, rés. 1ère Avenue 422, Tél. 2-4893

John, peintre, St-Vallier 1070

O., emp. Morton, Goupil 144

Coombe Misses M. & M., Ste-Anne 125-127

Cooper A. A., annuitant, Ch. St-Louis 296, S. A. B., treasurer, St-Louis 296, Sillery

A. E., emp. C.P.R., St-Louis 296, S.

Arthur, emp. Y.M.C.A., Artillerie 17½

Ernest, R. P., St. Bridget's Home, Grande Allée 254

F. G., emp. Dom. Arsenal, Crémazie 104

Frank A., emp. Q. Power, St-Cyrille 299

G.-M., Lieut., U.S.N.R., Gr.-Allée 220

George T., emp. Dominion Arsenal, d'Aiguillon 52, apt. 5

Gonzague, emp. C.N.R. Shops, La Capricieuse 37

Mrs. widow Alfred, Artillerie 17½

Ths., emp. Garrison Club, O'Connell 39

Wallace, emp. shoe factory, O'Connell 39

Coopérative des Jardiniers de Québec, St-André 71, St-Paul 112

Coopérative Fédérée de Québec—J.-R. Belzile, gérant; C.-E. Couture, asst-gérant—Ventes de produits agricoles, provisions en gros, etc. Place Marché Champlain 38-40. Tél. 2-2791, échange privé. Entrepôt 150 rue St-Pierre, Paul Blouin, chef Dépt. des grains, Henri Forgues, chef d'entrepôt, Tél. 2-2791. Entrepôt, 2 St-Laurent, Lévis, Paul Blouin, chef dépt. Abattoir, 8e Avenue 393 à 425, Q.-O.

Charles Joubert,
Président

J. Alfred Cook,
Sec.-trés. et gérant

Eugène Desrochers,
Vice-Président

Cook, Joubert & Desrochers Ltée.

Courtiers en Assurances

EDIFICE "QUEBEC FIRE INSURANCE"

81, rue St-PIERRE Tél. 2-3935



SPECIALITÉ

Garanties:—Nous émettons tous les genres de garanties: Garanties de cours, — Fidélité d'employés, — Garanties de contrats, — d'Administrateurs, — d'Accise, — de Percepteurs, — Garanties pour remplacer les débiteurs ou les chèques détruits ou perdus.

Attention. — Toutes ces garanties sont émises de notre bureau, en vertu d'un "Fondé de Pouvoir" qui nous a été consenti par la Norwich Union Fire Ins. Society.

Les effets personnels que vous apportez en voyage, les articles de sport, les fourrures, peuvent être couverts partout, contre: le feu, le vol ou la perte. Aussi lorsque ces objets sont à la buanderie, en entrepôt, dans l'automobile, au club, etc.

Marine:—Nous transigeons tous les genres d'assurance marine et n'importe où.

PRETS SUR PROPRIETES

Charles Joubert,
Président

J. Alfred Cook,
Sec.-trés. et gérant

Eugène Desrochers,
Vice-Président

Cook, Joubert & Desrochers Ltée.

Courtiers en Assurances

EDIFICE "QUEBEC FIRE ASSURANCE"

81, rue St-PIERRE

Tél. 2-3935



ASSURANCES: — Feu — Vie — Vol — Pluie — Marine — Fidélité — Garantie — Accidents — Maladies — Explosion — Attelages — Ascenseurs — Plate-Glass — Automobiles — Bouilloires — Responsabilité publique — Responsabilité des patrons

Compagnies représentées:—

Norwich Union Fire Ins. Soc.
Quebec Fire Assurance Co.
Delaware Underwriters
Phoenix of Hartford
Eagle Star & British Dominions
London & Lancashire Ins. Co.
Employers' Liability Ass. Corp.
British Oak Insurance Co.
Nationale de Paris
Stanstead & Sherbrooke
Mercantile Assurance Co.
Provincial Insurance Co.

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Coopérative "La Québécoise", épicerie, St-Vallier 741
- Coopérative La Québécoise, Giasson G., gérant, Ave Turnbull 28
- Cooté J. Gerald, Major, advocate, citadel, Kingston Ont., rés. d'été Lac St-Joseph
- Mme P., St-Amable 28
- Copeland-Chatterson, Limited**—Adrien E. Bouchard, représentant.—Livres à feuillets mobiles—Loose Peaf Products—Systèmes de Records Visibles "Cope-Chat"—Classificateurs de Cartes "Paramount", etc., Belvédère 37, Tél. 9118
- Copeman H. Gordon, emp. McKenna, Artillerie 83½
- Jos., accountant, Des Franciscains 200
- Marvel, cashier, St-Amable 18
- Miss Hazel, d'Artigny 2
- Miss Mirtle, Ave de Salaberry 74
- Misses Dorothy and Gertrude, Richelieu 68
- Mrs. widow George, d'Artigny 2
- Mrs. widow H. P., Richelieu 68
- R. Geo., office manager Boswell, d'Artigny 2
- Walter, ass't accountant Ch. Frontenac, Berthelot 87
- Coquereau F., R. P., vicaire, Grande Allée 162-164
- Corbe Miss Ann, Grande-Allée 254
- Corbeil Albert, cordonnier, St-Anselme 87
- Corbeil Edgar A.**, gérant, Retail Credit Co., St-Pierre 71, chambre 506, Tél. 2-6966, rés. Ave Murray 83, Tél. 9219
- Corbett Ernest A., engineer, de Repentigny 5n
- Corbett J. C.**, Purchasing agent Brown Corporation, 139 Aberdeen St., Tel. 7085
- John, Major, de Repentigny 15
- Miss Ada, emp. Bell Tel., de Repentigny 15
- Norberta, stenographer, de Repentigny 15
- Corbin Armand, cond. taxi, St-Patrice 73
- Edouard-Henri, comptable, St-Simon 13
- Georges, ingénieur, de Gaspé 25
- Gérard, mécanicien, Berthelot 12
- Mlle Jeanne, emp. E. T. Coulombe, de la Salle 358
- J.-A., emp. "Le Soleil", St-Vallier 547
- Miss Mary, St-Simon 13
- Roméo, ch. camion, d'Avaugour 14
- W. J. P., vétérinaire, St-Simon 13
- Corcoran Edmund, emp. Anglo Can. Pulp, 13e Rue 49
- Frank, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 145
- James, ing.-mécanicien, 6e Rue 74
- Louis E. W., supt. Ang. C. Pulp Co., Belvédère 142
- Miss Emily, Grande-Allée 254
- Raym., Staff Serg't. Can. Army, St-Cyrille 319
- Cordeau J.-B., entr.-menuisier, bureau et rés. des Franciscains 151
- Mme veuve Constant, St-Augustin 39
- Remi, emp. Woodhouse, Arago 5
- Rémi, chauffeur camion, Chevre 33
- Cordiano Dominique, tailleur, 18e Rue 8
- Cordonnerie St-Roch, Enr., Mme veuve Omer Blouin, prop., Mgr Gauvreau 85
- Cormack J. S., salesman, St-Louis 56
- Cormier Alcide, emp. C.N.R., Père Grenier 83
- Alexandre, cuisinier, Père Grenier 141
- Alphée, charp. en fer, 8e Rue 109
- Antonio, emp. W. E. Bégin, St-Eustache 70
- Armand, insp. Ass. du Chômage, Blvd des Capucins 37
- Arthur, emp. Dom. Arsenal, Durocher 185
- Arthur, journalier, Ste-Catherine 33
- G., comptable, Ave Turnbull 2
- Geo. H., comptable, 4ème Rue 122
- Henri A., emp. C.N.R., Fraser 248
- J.-A., emp. Ang. C. Pulp, De Meules 25
- Jean Bte, chauff. camion, Lavigueur 69
- Joseph, emp. Dom. Arsenal, des Aviateurs 24
- Lorenzo, commis, 7e Avenue 2
- Lucien, constable Morton, 7e Rue 88
- Marcel, emp. Dom. Arsenal, St-Félix 11

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Cormier Maurice, emp. Morton, 2e Rue 130
 Mlle Elizabeth, St-Flavien 15
 Mme Odilon, Ste-Ursule 13
 Mme veuve Alcide, 7e Rue 88
 Mme Rosalie, St-Flavien 15
 Mme veuve Aristide, Lavigneur 68
 Mme veuve J. Arthur, d'Iberville 9
 Odilon, aviseur civil du personnel militaire, Couillard 31
 Raymond, fonctionnaire, Min. des Mines, de Repentigny 21
 Raymond, chambres, McMahon 12
 Stanislas, emp. Dom. Arsenal, St-Germain 171 $\frac{3}{4}$
 Vital, charpentier, 7e Avenue 2
 W. F., médecin, d'Youville 18
 Corneau André, emp. Dom. Arsenal, Bouffard 123
 C., emp. Davie, Ste-Ursule 14
 Mlle Anita, commis, Ste-Anne 109
 Raoul, boucher, St-Sauveur 257
 Corneil Gordon L., major, Fraser 253
 Cornell C. L., capt. Can. Army, Ch. Ste-Foy 60
 G. A., ing. C.N.R., la Canardièrre 28
 Michael, brakeman, 8e Avenue 261
Coroner, Paul V. Marceau, M.D., Avenue
Bourlamaque 122, Tél. 8924
 Corporation de la stabilisation des prix des denrées Ltée, Sirois Jean, surt., St-Joseph 286
 Corporation de Prêts de Québec, (La), St-Pierre 132
Corporation de Prêt et Revenu, Alph.
Tardif, gérant, St-Jean 219, Tél. 3-1401
Corporation de Québec.—S. H. Lucien-H.
 Borne, maire ; F.-X. Chouinard, greffier, secrétaire du Comité Administratif ; Ls-Ph. Desjardins, greffier-adjoint et chef de Cabinet de S. H. le Maire ; C.-R. Fontaine, C.A., trésorier et directeur des services municipaux (voir renseignements généraux, pages 5 et suivantes)
 Corporation des Arpenteurs Géomètres de la Province de Québec.—Boulet, secrétaire-trésorier, Ave Chauveau 2, Casier postal 152, Tél. 2-1715

Corporation des Bijoutiers de la Cité de Québec, St-Jean 401
 Corporation des ingénieurs de Québec :
 O. Dufresne, sous-ministre, Dépt. des Mines, président, Hôtel du Gouvernement
 Corporation des Pilotes — (Voir association, etc.)
 Corporation Sanatorium Lac Edouard, Grande Allée 144
 Corporation des Techniciens, Chapitre de Québec, Albert Châteauevert, secrétaire, 13e Rue 147
 Corporation St-Colomb de Sillery, Avenue Maguire 3
 Corps Médical, 5e Région Militaire, St-Jean 322
 Corrigan Frank, laborer, Taschereau 60 $\frac{1}{4}$
 Frank, emp. Arsenal, de la Marine 17
 Miss Sarah, Parc Avenue 69A
 Corriveau Adélard, emp. Brass. Champlain, Panet 19
 Albert, nouveautés, 3e Avenue 170, rés. Châteauguay 138
 Albert, peintre-lettreur, De la Salle 210
 Alex, emp. C. N. R., Express, Bagot 7
 Alfred, foin et bois, etc., Chemin St-Louis 284, S.
 Alfred, emp. D. Arsenal, Fleurie 120
 Armand, camerier, Port-Dauphin, Palais Cardinalice
 Arthur, emp. Bornes-Fontaines, Bagot 5 $\frac{1}{2}$
 Arthur, comptable, Dépt. de l'Auditeur, Avenue Brown 192
 Calixte, ouv. en chaussures, de l'Eglise 117
 Elzéar, pensionnaire, Père-Grenier 30
 Et., dessinateur, Bouffard 131
 F.-X., journalier, Papineau 147
 Georges-Eugène, ing. civil, Champfleury 224
Corriveau Gérard, B.A., LL.L., avocat, de
Boisvert & Corriveau, St-Pierre 80,
Tél. 2-3420, rés. Haldimand 8, Tél. 4-3646
 Henri, chauff. de camion, Carillon 19
 Henri, voy. de commerce, 2e Avenue 254
 Joseph, chauff. de camion, Chr. Colomb 256

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Corriveau Joseph, chef Dépt. Syndicat, de
Montmorency 12

Corriveau J.-Eugène, Commandeur; At-
taché à la bibliothèque de la Législature
provinciale. Avenue Casot 96, Tél.
7364

Jos.-Léonidas, capitaine, 2e Ave. 305½
J.-V., com. de malles, des Francis-
cains 93

Lauréat, plombier, Chr. Colomb 431
Lawrence, E.E.D., Ave Bougainville 31
Léonard, emp. Arsenal, Ave Bougain-
ville 31

Lionel, emp. s. civil, 2e Avenue 229
Ludger, emp. Hôtel-de-Ville, N.-D.
des Anges 133

Maurice, constable, 12e Rue 101½
Maurice, instituteur, 3e Avenue 492
Mlle Anselmie, emp. Arsenal, Chr. Co-
lomb 200

Mlle Auréa, Côte d'Abraham 98

Mlle Juliette, Grande-Allée 144

Mlle Madeleine, emp. B. Revenu, Av.
Casot 96

Mlle Noëlla, ouv. en chaussures, Chr.
Colomb 200

Mlle Pauline, Chr. Colomb 256

Mlles Blandine et Rhéa, Laporte 33

Mme Alphée, de la Salle 11

Mme Magloire, St-Gabrielle 28

Mme veuve Eugène, Ave Casot 96

Mme veuve Georges, 18e Rue 45

Mme veuve Joseph, Ave Bougainville
31

Mme veuve Omer, St-Germain 70

Pascal, sr, forgeron, Papineau 147

Pascal, militaire, Av. François Ier 42

Paul, emp. Davie, Blvd Langelier 131

Paul, ch. de camion 2e Avenue 68

Paul, emp. Arsenal, des Récollets 5

Paul-Emile, camionneur, Dorchester
187

Paul H., emp. s. civil, St-François 358

Corriveau Philippe, C.R., avocat, Edifice
Québec Power St-Joseph 229, cham-
bre 506, Tél. 6935, rés. St-Vallier
632, Tél. 9294

Raymond, emp. C.N.R., Blvd Benoît
XV 56

Corriveau Robert, marine Canadienne, 2e
Avenue 305½

Roméo, prop. camion, 9e Rue 114

Rosaire, emp. Arsenal, Roosevelt 11

Wilfrid, gendarmerie Prov., Ave Ste-
Geneviève 17

Wilfrid G., prof. Ecole de Chimie, Av.
Rochette 2, Ch. Ste-Foy

Wilfrid, emp. Davie, Little Champlain
71

Corsets Charis, Carrier Mme J. E., gérante,
St-Joseph 251

Coss James, mechanic, Aberdeen 123

Martin, Ste-Angèle 32

Michel, mécanicien, de la Ronde 212½

Miss Girtie, Ste-Anne 131

Mme veuve Wm., Frontenac 150

Cossette, Albert, abbé, Ch. Ste-Foy 1236

Armand, cord. mach. 4e Rue 274, Q.O.

Cossette Raymond, notaire. Argent à prê-
ter, règlement de successions, admi-
nistration de propriétés, bureau et
rés., St-Vallier 854, Tél. 3-2010

Mme C., St-Vallier 854

Costello Carmel, emp. Chât. Frontenac, 8e
Rue 71¾

Mlle Maria, St-Amable 14

Mme Madeleine, St-Amable 14

Mme M., emp. civil, Ste-Anne 105

V., Park Avenue 69A, Tél. 3-0174

Costin Alfred, emp. Dépt. du Chômage, La
Canardière 98½

Mme veuve Joseph, garde-malade, Ave
Cartier 117½

P.-A., médecin, Avenue Manrèse 65

Côté A., mécanicien, Grande Allée 115

Côté Adélard, surintendant en chef et pour-
voyeur, Dépt. des Travaux Publics,
Tél. 2-8101, local 892, rés. 1ère Ave-
nue 324, Tél. 2-1680

Adélar, journalier, 10e Avenue 107,
Québec-Ouest

Adélar, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue
234 et La Canardière 1

Adélar, forgeron, Turgeon 37

Adélar, presseur d'habits, St-Ignace
103

Adéoda, emp. Anglo Pulp, Champ-
fleury 199

Côté Adjudtor, barbier, Lavigneur 65
 Adjudtor, peintre, de Caron & Côté, de la Salle 30
 Adolphe, emp. B. Houde & Cie, St-Gabriel 15
 Adrien, de Côté & Côté Enr., 2e Avenue 233½
 Adrien, journalier, Grenon, Sillery
 Adrien, emp. Min. Trav. Publics, Richelieu 324
 Adrien, militaire, Hermine 288
 Adrien, journalier, Lamontagne, S.
 Aimé, menuisier, M. de l'Incarnation 334
 Al., E.E.S.S., Charlevoix 23
 Albéric, emp. Dém. & Ponlot, St-Benoît 152
 Albert, emp. dépt Mines, Carillon 17
 Albert, relieur et imprimeur, des Franciscains 65
 Albert, journalier, Avenue Taschereau 40
 Albert, ouv. en chaussures, Devarennas 46
 Albert, journalier, Kirouac 69
 Albert, journalier, De Brébœuf, S.
 Albert, peintre, Aqueduc 12
 Albert, mécanicien, 13e Avenue 341, Q.-Ouest

Côté Albert-E., gérant local Deschambault
 Quarry Corporation, St-Pierre 56,
 Tél. 4-3174. Maire, Ville de Beauport, rés. Avenue Royale 586, Beauport, Tél. 4-6943

Alcide, opérateur linotype, St-Sauveur 83

Alexandre, de Albert Royer, Enrg., Ste-Catherine 32

Alexandre, cordonnier, Ave Bourlamaque 11, rés. 9

Alexandre, jr, ouv. en chaussures, de Mazenod 160

Alexandre, relieur, Châteauguay 109

Alexandre, sr, plombier, de Mazenod 160

Alexandre, menuisier, Côte Ste-Geneviève 42½

Alexandre, peintre, St-Gabriel 17

Alexandre, rentier, de la Reine 150

Alex., télégraphiste, 4e Rue 164

Alexandre, peintre, Hutte 7 Ave Laurier

Côté Alex., prop. Albert Royer, Enr., Ste-Catherine 32

Alexandre, tail de cuir, St-Vallier 816

Alfred, boucher, Richelieu 324

Alfred, garde-prison, St-Sauveur 196

Alfred, messenger C. N. Express, 1e Avenue 249

Alfred, électricien, Bayard 7

Alfred, journalier, 3e Rue 103½

Alfred, police de route, St-Sauveur 194

Alfred, emp. Morton, des Commissaires 185

Alfred, bonbons & tabac, Montmagny 45-47¾

Alfred, emp. C.N.R., 4e Avenue 79

A.-Lio, sec.-trés., J.-R. Racine, Inc., St-Jean 417

Alphonse, tailleur en fourrure, Richelieu 143

Alphonse, commis comm. des liqueurs, Ave Lamontagne 65

Alphonse, journalier, de la Reine 150

Alphonse, menuisier, M.-Louise 160

Alphonse, journalier, des Prairies 126

Alphonse, débardeur, Sous-le-Fort 27

Alphonse, emp. Frs. Nolin, Pr.-Edouard 216

Alphonse, emp. s. civil, 1ère Avenue 490

Alphonse, emp. Com. des Liqueurs, Smith 75

Alphonse, journalier, Durocher 176

Alph., ent.-menuisier, Ste-Thérèse 89

Alphonse, pompier, Jeanne-Mance 126

Amédée, m. plombier et emp. Davie, St-Léon 61

André, du Dépt. Provincial des Assurances, St-Jean 431-433, Tél. 2-1922

André, peintre, Drolet 10

Anatole, ing. Forestier, R.C.A.F., outremer, St-Cyrille 395

Antoine, emp. Q. Power, Sous-le-Fort 56

Antoine, rentier, 1ère Avenue 583

Antonio, de H. M. Côté, Enr., St-Cyrille 109

Armand, emp Morton, 15e Rue 102

Armand, emp. Morton, Montmagny 116

Armand, commis, 4e Avenue 347½

Armand, pâtissier, de Mazenod 143

Armand, journalier, Jérôme 11

Arthur, corroyeur, de la Salle 247

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Côté Arthur, emp. Dépt Transport, Sagar 7½

Arthur, emp. Trav. Publics, 8e Avenue 337, Q.-Ouest

Arthur, opérateur, 10e Rue 110½

Arthur, menuisier, Vitre 284

Arthur, emp. Aéroport de Lorette, Aqueduc 9½

Arthur, menuisier, Anna 159

Arthur, peintre, St-Michel 13½

Arthur, typographe, Latourelle 110

Côté Bernard, pharmacien, prop. de Pharmacie Masson Enr., St-Vallier 808, Tél. 9920, rés. Ave des Erables 123, Tél. 3-3906

Bruno, emp. Dépt. Ch. et Pêche, Lockwell 117

Cajetan, insp. Impôt Rev., 12e Rue 107

Côté & Côté, Enr., march. d'autos, 3e Avenue 35

C.-E., com. de malles, Royal Roussillon 41

C.-Eugène, 2e vice-président Syndicat de Québec, St-Cyrille 107

Célestin, march. de charbon et grains, Dollard 23-25, rés. St-Jean 557

Charlemagne, emp. Morton, Côte de la Canoterie 6

Chs., ex-emp. s. civil, d'Aiguillon 130

Charles, plombier, Napoléon 216

Charles, ouv. en fer, Mauvils 316

Charles, chauff. camion, N.-Dame des Anges 185½

Charles, contremaître de la Cité, de la Couronne 121½

Charles-Edouard, électricien, Richelieu 300½

Charles-Egide, médecin, St-Vallier 699

Charles-Eug., serrurier, des Franciscains 65

Côté Chs-Henri, de Royal Mattress & Furnish Inc., Ch. St-Foy 60, Tél. 4-1441

Chs-Henri, voy. de commerce, Vitre 132

Claude, emp. chez Vandry, 5e Rue 161

David, gardien, Laviguer 37

Denis, menuisier et épicié, Avenue des Oblats 44

Donat, menuisier, 2e Rue 157½

E., emp. chantiers maritimes, des Remparts 7

Côté E.-B., peintre d'enseignes, Ste-Hélène 211, rés. Avenue Cartier 140

Edgar, jardinier, Hermine 308

Côté Edgar, de Emond & Côté, Enr., Avenue des Braves 101

Edmond, étal de boucher, Racine 29 et coin Ste-Thérèse et Aqueduc, des Franciscains 69

Edmond, chauff. de taxi, Trinité 6

Edmond, charretier, Napoléon 159

Elzéar, garagiste, 1ère Avenue 318

Elzéar, tavernier, rés. 1ère Avenue 583

Elzéar, emp. A. Deslauriers & Fils, Côte Gignac, S.

Elzéar, journalier, De Brébœuf, S.

Emile, emp. Terres et Forêts, Latourelle 217

Emile, livreur de lait, 3e Avenue 104, Q.-Ouest

Emile, ouv. en chaussures, Latourelle 100

Emile, charretier, Burton 14

Emile, voy. de commerce, Dolbeau 110

Emile, vice-prés. Fromagerie Perro, Avenue Moncton 85

Emilio, mécanicien, 4e Rue 119½

Epiphane, menuisier, Ste-Marguerite 47

Ernest, militaire, de la Chapelle 59

Ernest, entrep.-général, Lafayette 148

Ernest, emp. Arsenal, St-Vallier 245

Ernest, de Drolet & Côté, d'Aiguillon 234

Côté Ernest G. J.

Assurances de tous genres. Gérant St-Paul Fire & Marine Ins. Co. et St. Paul Mercury Indemnity Co., Agent-chef, Prudential Assurance Co. Ltd., de Londres. Liverpool London & Globe Ins. Co., Société Nationale d'assurances, Sun Insurance Office Ltd. Legal & General Ass. Soc. Ltd. La Foncière, L'Helvetia. Représentant officiel du Patriarche Latin de Jérusalem et de l'Archevêque de Galilée pour le Canada, Lieutenant de l'ordre du St-Sépulcre. Bureau à St-Roch; Chambre 406, édifice Quebec Power, 229 rue St-Joseph, Tél. 9614. Bureau et rés. (le soir) 431-433 St-Jean, Tél. 2-1922

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Côté Eudore, typographe, Ave Cartier 35
 Eugène, journalier, 4e Rue 150
 Eugène, militaire, St-Michel 42
 Eugène, serrurier, atelier et rés. des Franciscains 65
 Eugène, emp. Dépt Trav. Pub., Joffre 21
 Eugène, cord.-mach., Père Grenier 146
 Eugène, surint. Perfection Corset Co., Ltd., St-Cyrille 470
 Eustache, ing. de Marine, des Remparts 1
 F., emp. Greffe C. S., Lavigne 42
 Félicien, militaire, Ave Désy 17
 Ferdinand, commis, Lasarre 47
 Ferdinand, distributeur de Coca Cola, 8e Avenue 269
 Fernand, militaire, de la Reine 242
 Fernand, journalier, St-Luc 33½
 Fernando, chauffeur de taxi, Vitre 100
 Ferdinand, chauff. camion, Q. Power, Dollard 174

Côté & Filion, (Adélard Côté & Roméo Filion), assurances générales, 1ère Avenue 324
 Fortunat, emp. Agriculture, Chemin Ste-Foy 3
 François, mécanicien, Chr. Colomb 484
 François, menuisier, Ste-Famille 24
 François-X., emp. bur. du Revenu, St-Jean 355
 Frank, livreur, buanderie Impériale, Dumont 33
 Frank, constable, St-François 425
 Frédéric, commis, 2e Avenue 127
 F.-X., abbé, aumônier, Berthelot 82
 F.-X., rentier, La Capricieuse 51

Côté Gaston, agent d'assurances, feu, vie, accidents, Edifice Quebec Power, 229 rue St-Joseph, Tél. 9614, rés. 433 St-Jean, Tél. 2-1922
 Gaston, de la Sûreté Provinciale, St-Germain 73
 Gaston, comptable, d'Aiguillon 98
 Gaston, photographe, des Franciscains 265
 Gaston, Belvédère 3
 Gaudias, journalier, Bayard 94
 Gaudiose, ingénieur, Montmartre 35
 Georges, emp. Arsenal, Ave Renaud 35

Côté Georges, commis, Avenue des Oblats 80
 Georges, emp. s. civil, 14e Rue 14
 Georges, tail. de cuir, Alfred 7
 Georges, directeur du Service des arpentages et du cadastre, Avenue Bourlamaque 43
 Georges, dessinateur, 12e Rue 2
 Georges, ex-emp. Dépt. Inst. Publique, Lockwell 64
 Georges, journalier, Kirouac 269
 Georges, abbé, aumônier et Sec. des Syndicats Catholiques de Québec, rés. Fleury 190
 Georges, commis, Artillerie 4½
 Geo.-Léo., médecin oculiste, St-Jean 528
 G., Léon, conducteur, Ste-Marguerite 41
 Gérard, emp. Davie, de la Reine 240
 Gérard, emp. Dom. Arsenal, Ave Renaud 35
 Gérard, emp. Davie, St-Patrice 96½
 Gérard, agt. manufacturier, de l'Eglise 72
 Gérard, emp. Arsenal, Des Franciscains 65
 Gérard, emp. L. Baller & Son Regd., de la Salle 209
 Gérard, couvreur, 6e Rue 22
 Gérard, commis, St-Ambroise 148
 Gérard, comptable, 6e Rue 139
 Gérard, chauffeur, St-Augustin 5
 Gérard, emp. Woodhouse, Père Grenier 156
 Gérard, emp. Imp. Larose, Dollard 93
 Gérard, menuisier, Ave François Ier 83R
 Gustave, prop. Quebec Plastic Reg'd., (rés.) O'Connell 1
 Gustave, cuisinier, St-Paul 147½

Côté Gustave, de Emond & Côté, Enr., Avenue Bougainville 204
 Gus., gérant, Pavillon de l'Automobile, Avenue Bougainville 16
 Hamel, étudiant pharm., Ave Bourlamaque 43
 H.-M., Enr., épiciers et bouchers, Chemin Ste-Foy 17-23
 Hector, gardien, Arago 254
 Henri, journalier, St-Luc 146
 Henri, emp. s. civil, Blvd Benoit XV 74
 Henri, emp. J.E.Samson, Richelieu 336½

Côté Henri, secrétaire du Ministère de la Santé et du Bien-Etre social, Des Franciscains 192 $\frac{3}{4}$, Tél. 3-1302

Henri, mécanicien, Scott 30 $\frac{1}{2}$

Henri, commis bar, D'Auteuil 1 $\frac{1}{2}$

Hervé, débardeur, St-Pierre 4

J.-A., rentier, Blvd des Alliés 30

J.-A., Supt. Q. Ry, Montmorency Division, rés. 3e Avenue 366 $\frac{1}{2}$

Jacques E., asst.-sec. Quebec Shipyards, St-Cyrille 495

J.-Alex., com.march., Claire-Fontaine 29

J.-Antoine, de Côté & Côté, Enr., 9e Rue 55

J.-Arthur, emp. Comm. des Prix, des Franciscains 101

J.-B., jr., journalier, D'Aiguillon 118

J. B., menuisier, Latourelle 197

J.-B., journalier, Marie-Louise 160

Jean-Bte, emp. C.N.R., 4e Avenue 18

Jean-Bte, peintre, Ste-Thérèse 133

J.-C., emp. Dépt. de l'Auditeur Prov., Avenue Bourlamaque 38

J.-Célestin, rentier, Père Marquette 108

J.-E., agent, St-Joseph 64

Jean-Charles, médecin, bureau et rés. Avenue des Erables 10

Jean-Charles, comptable, 3e Avenue 366-366 $\frac{1}{2}$

Jean-Charles, de Fournier & Papillon Ltée, Avenue Côté 6, Ch. Ste-Foy 1145, Tél. 2-4933

J.-E., voy. de commerce, St-François 60

J.-Epiphane, entr. menuisier, N.-D. des Anges 47

J.-H., City agent C.N.R., du Fort 5, rés. St-Cyrille 701

J.-Hector, anc.-peintre, Arago 206

Côté J.-Henri, gérant La Banque d'Economie de Québec, succ. St-Jean-Bte, rés. Ste-Julie 40, Tél. 2-4458

Jean-Jacques, rep. Melchers Distillery, Dolbeau 110

Jean-M., Marine Canadienne, 1e Ave-583

Jean-M., emp. L. Goulet, gérant Caisse Populaire N.-D. de Grâce, de Mazenod 173

Jean-M., commis, d'Auteuil 61

Jean-Paul, emp. Morton, Rigauville 14

Côté Jean-Pierre, emp. Emond & Côté, Ave des Braves 101

Jean-Robert, voy. comm., Fraser 111A

Côté Jean-Serge, prop. John Dress Reg'd de la Couronne 94 (5e étage) Tél. 9594 rés. Collins 8, apt 1, Tél. 3-2362

Jerry J., comptable, Carignan-Salières 25

Côté Jos., Ltée—Marchands de tabacs, importateurs d'articles pour fumeurs.—Tobacco merchants. Importers of smokers articles. Bureau et magasin, Du Pont 42, Téls. 2-1271 et 2-1272. Entrepôt, Ste-Marguerite 1113

Dépôt No 1, St-Joseph 274, Tél. 4-0070

Dépôt No 2, St-Jean 26, Tél. 4-0574

Dépôt No 3, St-Jean 332, Tél. 2-0203

Dépôt No 4, Buade 17, Tél. 2-0288

Dépôt No 5, St-Joseph 459, Tél. 4-0592

Dépôt No 6, St-Joseph 323, Tél. 4-0082

Dépôt No 7, St-Jean 270, Tél. 4-0580

Dépôt No 8, St-Joseph 105, Tél. 4-0454

Dépôt No 9, Hôtel St-Louis, St-Louis 33, Tél. 2-2771

Dépôt No 10, St-Vallier 419, Tél. 4-0322

Dépôt No 11, 3e Avenue 176, Tél. 4-0523

Dépôt No 12, St-Joseph 27, Tél. 2-0395

Dépôt No 13, Chemin Ste-Foy 7, Tél. 4-0262

Josaphat, emp. Arsenal, Sault-au-Matlot 25

Joseph, pressier, St-Ignaec 103

Joseph E., voy. de com., 1ère Avenue 529

Joseph, vétérân, M.-Louise 53

Joseph, anc. pompier, St-Eustache 85

Joseph, emp. Arsenal, Vitré 109

Joseph, emp. garage, Lachevrotière 41

Joseph, jr., journalier, Pr. Edouard 228

Joseph, Victoria 140

Joseph, emp. Arsenal, de la Marine 15

Joseph, sr, vétérân, Pr. Edouard 228

Joseph, journalier, St-Vallier 1128

Joseph, emp. Q. Ry., 16e Rue 96

Joseph, comptable de Webster & Flis, Ltée, N.-D. des Anges 185

Joseph, chauffeur d'autobus, Turgeon 37

Joseph, maison de pension, d'Aiguillon 40 $\frac{1}{2}$

T. HETHRINGTON, Ltée**QUEBEC****PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES**

Côté Joseph, étal, 4e Rue 50 (rés.) 13e Rue 133½

Joseph, typographe, d'Aiguillon 88½

Joseph, rentier, Boisseau 51

Joseph, prof. de musique, Richelieu 362

Joseph, journalier, 6e Avenue 105

Joseph, jr., ébéniste, Latourelle 189½

Joseph, journalier, St-Luc 146

Joseph, cordonnier, Demers 65

Joseph, menuisier, Châteauguay 13

Joseph-Alfred, abbé, curé N.-D. de la Recouvrance, 8e Ave 309, Québec-O.

Joseph-Emile, gérant Jos. Côté, Ltée, des Franciscains 265

Joseph-Emile, emp. Morton, Ave Leclerc 145R

Joseph-M., emp. des Postes, St-Olivier 325½

J.-Rosaire, chauff. de bouilloires, St-Vallier 1058½

Joseph-Odilon, voy. de commerce, Mau-fils 154½

J. P. Guy, épicié, 2e Avenue 228-228½

Côté J.-Rolland, agent d'assurances: St. Paul Fire & Marine Ins. Co., Prudential Life Ass. Co. de Londres. Les Prévoyants du Canada, Bureau St-Joseph 229, Tél. 9614, rés. St-Cyrille 338, Tél. 4-1025

Jules, voy. commerce, Sheppard 55, S. Jules, emp. Comm. des Prix, Ch. Ste-Foy 19

Côté Jules-H., de Laiterie Laval, Enr., 4e Avenue 237, rés. Ave Murray 184, Tél. 4-4717, rés. d'été Lac St-Joseph
Jules, commis, Ste-Thérèse 185
Jules, rentier, Avenue Cartier 133
Jules, facteur, Richelieu 386

Côté Julien, gérant Credit Bureau of Quebec Reg'd, de l'Eglise 72, Chambre 301, Tél. 4-1657, rés. Chemin Ste-Foy 3, Tél. 3-4388

J.-Y., Lt. de Section, aviateur, Scott 147
Laetaré, emp. s. civil, d'Artigny 41
& Lafleur, entr.-menuisier, Blvd. Charest 408

Lauréat, emp. civil, Lasarre 17

Laurent, électricien, La Canadière 602½

Laval, journalier, Latourelle 10

Côté Léandre, comptable, Blvd Charest 153

Léo, prop, Quebec Piano Moving, d'Aiguillon 194

Léon, C.A., de Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Cie, St-Pierre 71, Tél. 2-6912, rés. Chemin Ste-Foy 1190, Tél. 3-4080

Léon, rentier, des Franciscains 265

Léon, emp. B. Boswell, Napoléon 54

Léonce, comptable, 4e Rue 59

Léonce, 3e Avenue 141

Léonce, emp. Arsenal, Napoléon 109

Léopold, emp. Laurentide Automobile Inc., Côte Ste-Geneviève 42½

Léopold, commis, Blvd Benoît XV 136e

Léopold, emp. N. Z. Bélanger, 1ère Avenue 583

Léopold, épicié et rés. Spencer Cove, S.

Léopold, journalier, Lafayette 13

Lévis, expéditeur, 13e Rue 183

L.-H., voy. Can. Import, St-Cyrille 423

Côté Léopold, gérant du district, Commission des Liqueurs, Bureau: Angle des rues St-André et Dalhousie, Tél. 8589, rés. Park Ave 64

Lionel, emp. Arsenal, Jérôme 11

Louis, insp. de bâtisses, Blvd de l'Entente 67

Louis, menuisier, Mau-fils 254

Louis, commis épicié, Arago 337

Louis, comptable, 3e Avenue 366-366½

Louis, emp. Hôtel Victoria, St-Stanislas 27½

Louis, commis, Quebec Coal, Co., Ltd., St-Olivier 80

Louis, journalier, M.-Louise 34½

Louis-Eug., maître-d'hôtel, Ste-Madeleine 31

L.-P., emp. Arsenal, St-Louis 79

L.-P. Courtier en immeubles et assurances, de la Couronne 92

Ls Marius, emp. civil, Déigny 22

Ls-Philippe, comptable, de la Salle 247

Ls-Ph., gardien Gend. Prov., St-Vallier 764

Ls-Ph., Capt., Blvd des Alliés 26

Lucien, courtier en obligations, Ave des Erables 124

Lucien, Major, Quartier Le Rég. No 5, St-Louis 61, Garnier 160

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Côté Lucien, président et gérant général
Syndicat de Québec, Ltée, Ch. St-
Louis 64, Tél. 2-4530

Lucien, contremaître, Châteauguay 31

Lucien, voy. de commerce, Garnier 190

Lucien, relieur, Aqueduc 46

Lucien, épicier et boucher, Chemin Ste-
Foy 920, rés. Ave M.-Bourgeois 95

Lucien, insp. chaussure, St-Ignace 103

Lucien, Armée Can., St-Cyrille 470

Lucien, opérateur, Arago 5

Lumber Co., Côte d'Abraham 2-6

M., rep. Produits Rawleigh, Garneau 29

Marc, commis bureau, St-Cyrille 470

Marc, emp. s. civil, Richelieu 360

Marcel, emp. Arsenal, Montmagny 116

Marcel, emp. civil, St-Anselme 27

Marcel, emp. Hôtel de Ville, Sher-
brooke 22

Marcel, emp. Laiterie "La Suète", St-
Ambroise 14

Marcel, emp. bureau Arsenal, Ave
Bougainville 16

Côté Maurice, gérant de Succursale Domi-
nion Life Ass. Co., Edifice Capitol,
St-Jean 144, Tél. 2-4863, rés. Ploer-
mel 19, Tél. 8589

Maurice, agent, Dolbeau 110

Maurice, de Valère Côté, Inc., 1ère
Avenue 520

Maurice, emp. Dom. Arsenal, Riche-
lieu 161

Maurice, emp. salaire minimum, Ch.
Ste-Foy 1403

Mendoza, embouteilleur, Napoléon 73

Mlle A., chapeaux pour dames, St-Jo-
seph 325 1/4

Mlle Aline, du Roi 432

Mlle Albertine, Crémazie 18

Mlle Alice, Ave Murray 172

Mlle Alvine, Latourelle 100

Mlle Anne-M., commis, Ave Moncton 87

Mlle Béatrice, emp. Dom. Arsenal,
St-Joseph 116

Mlle Bernadette, Latourelle 197

Mlle Blanche, rentière, 18e Rue 643

Mlle Blanche, St-Vallier 739

Mlle Carmen, St-Michel 15

Mlle C.-B., restaur. et rés. St-Olivier
339

Côté Mlle Clarisse, emp. Kerhulu, St-Patrice
15a

Mlle Diane, commis de bureau, St-Au-
gustin 66

Mlle Emma, salon de coiffure, St-
Joseph 46 1/2, rés. Lafayette 176

Mlle Eugénie, Mont-Carmel 25

Mlle Evelina, couturière, Ste-Hélène 222

Mlle Flore, emp. civil, St-Augustin 66

Mlle Françoise, St-Jean 350

Mlle F., emp. D. Corset, d'Auteuil 45

Mlle Gabrielle, emp. s. civil, St-Joa-
chim 38

Mlle Georgette, St-Jean 405

Mlle Georgianne, Blvd Langelier 191

Mlle Germaine, commis, pension Hôtel
St-Roch

Mlle Germaine, modiste, Grande-Allée
141

Mlle Isabelle, g.-m., d'Youville 18

Mlle Irène, emp. manuf., De Brébeuf, S.

Mlle Jeanne, Richelien 116 1/4

Mlle Jeanne d'Arc, couturière, St-
Patrice 96 1/2

Mlle Juliette, emp. Dom. Corset, La-
tourelle 197

Mlle Laure, St Francois 184-190

Mlle Léa, coiffeuse, Arago 5

Mlle Lorenza, commis, du Roi 194-196

Mlle M., (bains Turcs), du Palais 40

Mlle Marie-Ange, emp. Arsenal, de la
Salle 17

Mlle M. Anne, sociétaire, des Francis-
cains 105

Mlle Marg., Ave de Salaberry 14

Mlle Marguerite, emp. pharmacie Bru-
net, Av. des Erables 75

Mlle Marie-Louise, Artillerie 60

Mlle Marie, masseuse, de Longueuil 80

Mlle Noëlla, emp. Dom. Arsenal, Ki-
rouac 269

Mlle Pauline, coiffeuse, Ste-Ursule 16 1/2

Mlle Rita, emp. Arsenal, de la Fabri-
que 42

Mlle Rita, emp. Arsenal, St-Jean 357

Mlle Rita, coiffure, Arago 206

Mlle Thérèse, 12e Rue 6 3/4

Mlle Valéda, Burton 8

Mlle Victorine, Lasarre 5

Mlle Violette, Claire-Fontaine 89

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Côté Mlle Yvonne, St-Patrice 15a

Mlle Yvonne, Latourelle 189½

Mlle Yvonne, Marg. Bourgeois 51

Mlles Adrienna et Aline, de la Reine 416

Mlles Alma et M.-Anne, de Montmorency 93

Mlles A. M., C., Couillard 28

Mlles B. et Y., Ave Lamontagne, S.

Mlles Corinne et Blanche, Marchand 11

Mlles Gemma et Marguerite, emp. Us.

St-Malo, Châteauguay 109

Mlles Georgette et Rose, emp. D. Arsenal, d'Auteuil 7

Mlles Imelda et Juliette, Plessis 17

Mlles Eugénie, Lucienne & Antonia, St-Jean 118

Mme A., Ste-Anne 18-20

Mme Alexina, St-Patrice 96½

Mme Arthur, épicerie, restaurant et rés., Victoria 39

Mme E. Auguste, St-Louis 48

Mme Emile, St-Sauveur 77

Mme veuve Etienne, de la Reine 152

Mme E. I., Scott 147

Mme Jeannette

Mme veuve Aimé, des Franciscains 105

Mme veuve Alfred, Fraser 26

Mme veuve Alphonse, Richelieu 258¾

Mme veuve A.-N., St Amable 94

Mme veuve Arthur, St-Cyrille 395

Mme veuve Eloi, Boisseau 256

Mme veuve Elzéar, Blvd Langelier 47

Mme veuve Emile, "Villa Juliette", Chemin Ste-Foy 1198

Mme veuve Emile, 8e Avenue 89

Mme veuve Ernest, Chr. Colomb 182-186

Mme veuve Ernest, St-Vallier 816

Mme veuve F. E., Jeanne d'Arc 137

Mme veuve Fortunat, De Mazenod 173

Mme veuve François, Latourelle 145

Mme veuve J.-A., St-Michel 7½

Mme veuve J.-B., d'Aiguillon 118

Mme veuve J. Edouard, Ave Murray 112

Mme veuve Jos. Ls., Lockwell 52

Mme veuve Joseph, Ave Taschereau 35

Mme veuve Joseph, Scott 145b

Mme veuve Joseph, Latourelle 189½

Mme veuve Joseph, Latourelle 84

Mme veuve Léonidas, Saunders 90

Côté Mme veuve Louis, St-Olivier 80

Mme veuve Louis-P., Artillerie 88

Mme veuve Marie A., Ave Laurier 263

Mme veuve Martial, Ave Holland 160

Mme veuve Michel, Ave Turnbull 16

Mme veuve Philéas, Fleurie 190

Mme veuve Philéas, Blvd Langelier 191

Mme veuve Philippe, de l'Eglise 8

Mme veuve Philippe, de Montmorency 146

Mme veuve Philippe, 17e Rue 8

Mme veuve Roméo, de Mazenod 43¾

Mme veuve Roméo, emp. civique, Artillerie 56

Mme veuve Uldéric, Aqueduc 9½

Mme veuve Ulric, Arago 5

Mme veuve Victor, Spencer Cove, S.

Mme veuve Victor, 2e Avenue 198

Moïse, journalier, Hermine 137

Moïse, serre-freins C.N.R., Marg. Bourgeois 145

Napoléon, plombier, Mgr Gauvreau 97

Napoléon, garde-moteur, St-Luc 146

Napoléon, voyageur Goodyear Rubber Co., Avenue des Erables 75

Napoléon, menuisier, Côte Ste-Geneviève 42½

Nap., articles de Sport, St-Joseph 4, rés. Blvd Benoit XV 150

Napoléon, emp. Arsenal, Lafayette 6

Napoléon, emp. Arsenal, Lafayette 176

Narcisse, tailleur, 4e Avenue 190

Noël, journalier, St-Gabriel 15

Octave, forgeron, Lafayette 13

Odilon, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 114

Odina, emp. Cie Paquet, 2e Avenue 79

Omer, rentier, Saunders 92

Côté Omer, honorable, secrétaire de la Province, Hôtel du Gouvernement

Omer, emp. Corp., St-Olivier 73

Omer, emp. Dom. Arsenal, Roosevelt 25

Omer, emp. C.N.R., Lavigueur 128½

Onésime, anc. police provinciale, Kirouac 269

Oscar, vérificateur C.N.R., Côte Ste-Geneviève 52

Oscar, comptable Dom. Arsenal, Crémazie 53

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Côté Oscar, comptable, St-Jean 557

Côté Ovila, évaluateur d'assurances, St-Pierre 93, Tél. 3-5050, rés. Terrasse Elisabeth 1, Tél. 4-1210

Ovila, journalier, 13e Avenue 320, Q.-Ouest

Ovila, emp. Davie, de l'Eglise 8

Ovilien, emp. Q. Power, 8e Avenue 121, Q.-Ouest

Parmenas, rentier, Lachevrotière 41

Patrice, maçon, Frontenac 87

Paul, boulanger, de la Salle 58

Paul, anc. restaurateur, Saunders 90

Paul, militaire, 17e Rue 8

Paul, commis, d'Aiguillon 37

Paul, agt d'assurances, 1ère Avenue 787

Paul-A., ger., Standard Brands, Belvédère 7, appt 4

Paul, barbier, Lavigueur 70

Côté Paul-Arthur, de Laiterie Laval Enr., 4e Avenue 237, rés. Avenue Moncton 33, Tél. 8764

Paul-Emile, boucher, rés. Aqueduc 9

P.-E. militaire, 2e Rue 35

P.-E., boucher (étal), St-Ignace 112, rés. 8e Rue 127

Paul-Emile, militaire, St-Jean 409

Paul-Emile, Dr Capt Armée Can., Calixa Lavallée 67, App. 1

Paul-Emile, cond. de tramway, Latourelle 197

Paul-Emile, emp. Dépt. Marine, St-Patrice 96½

Paul-Emile, militaire, St Joseph 44

Paul-Emile, de Emile Côté, Enr. bureau et rés., St-Cyrille 207

Paul-Emile, emp. Dom. Arsenal, 7e Avenue 225, Q.-O.

Paul-Emile, asst.-trésorier, Syndicat de Québec, Ltée, Belvédère 157

Paul-E., garçon de tables, Artillerie 90

Paul-Eug., menuisier, Racine 22

Paul Henri, menuisier, 2e Avenue 289

Paul-Henri, ing. forestier, Raymond Casgrain 4

Paul-Henri, gérant Célestin Côté, Avenue Désy 2

Paul-Ls., journalier, Pr. Edouard 228 Ph., constable C.N.R., St-Vallier 764

Côté Philémon, plâtrier, St-Joseph 50

Philippe, architecte, bureau St-Jean 219, rés. Avenue Côté 4, Ch. Ste-Foy 1175, Tél. 3-4337

Philippe, emp. C.N.R., 4e Avenue 523½

Philippe, emp. Arsenal, Côte Ste-Geneviève 42½

Philippe, comptable, St-Vallier 816

Philippe, menuisier, 2e Avenue 35

Pierre, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 221A

Pierre, étudiant, Ave Holland 160

Pierre, emp. Brookside, Grenon, S.

Pierre, débardeur, Little Champlain 36

Pierre, chauffeur de camion, de la Couronne 141

Pierre, gérant restaurant, St-Vallier 561

Pierre, gardien nuit, Lamontagne, Silvery

Pierre, journalier, Côte Gignac, S.

Pierre-Alph., cordonnier, Bayard 181

Côté Pierre-Emile, honorable, juge de la Cour Supérieure, Avenue Bougainville 166

Praxède-Emile, insp. d'ass., Avenue Bougainville 16

Prudent, emp. Allard & Robitaille, N. D. des Anges 59

Raoul, électricien, Sutherland 1

Raoul, menuisier, 12e Rue 99

Raoul, emp. Dom. Corset, Ozanam 25

Raymond, entr. peintre, décorateur, Garnier 128

Réal, militaire, 2e Avenue 125

René, emp. "Le Soleil" Ave Ste-Geneviève 3

René, commis-boucher, St-Benoît 101

René, emp. Dépt. Auditeur, Richelieu 40, appt 1

René, débardeur, St-Paul 93

René-A., emp. Davie, Avenue Bougainville 16

René, aide-infirmier, Côte Ste-Geneviève 42½

Côté René, gérant, Valère Côté, Inc., 1ère Avenue 520, Tél. 4-4417

Robert, Dr, dentiste municipal, bureau Ave Cartier 81, rés. St-Cyrille 875

Robert, tailleur de pierre, de l'Espina 151 Est

Côté Robert, C. R. avocat, édifice Quebec Power, St-Joseph 229, ch. 506, Tél. 8987, rés. Ave. Royale 102 Giffard, Tél. 2-6584

Robert, emp. Arsenal, Ste-Ursule 14
Rodolphe, militaire, St-Louis 46

Roger, agt d'ass., 18e Rue 32

Roger, emp. Hôtel de Ville, St-Cyrille 423

Roger, commis, St-Ignace 109

Roger, emp. Hôtel St-Paul, Arago 5

Roger, typographe, Artillerie 90

Roger, commis B. de Poste, Richelieu 271

Roland, emp. s. civil, Châteauguay 106

Roland, mécanicien, Latourelle 84

Roland, vétéran, Côté de la Canoterie 8

Roland, E.E.M., Dauphin 6

Roland, tail fourrures, des Zouaves 7

Roland, menuisier, Défense Nat., St-Benoît 152

Roland, dessinateur, Richelieu 214

Roméo, comptable, Ste-Agnès 28

Roméo, militaire, Couillard 34

Roméo, emp. "Le Soleil", Dorchester 147

Roméo, Lt., 22e Reg. citadel, Ave Bourlamaque 105

Roméo, mécanicien, Bagot 142

Rosaire, débardeur, Garneau 12-12½

Rosario, emp. Hôtel-de-Ville, 8e Rue 19½

Rosario, menuisier, Ave Jacq. Cartier 58

Sarto, emp. Morton, Côte de la Canoterie 6

Stanislas, emp. Br. Boswell, 10e Ave 159, Q.O.

St-Charles, Capt., Raymond Casgrain 25
St-Georges, annonceur CKCV, Dolbeau 110

Sylvio, emp. Collection légale de la Cité Crémazie 32

Télesphore, rentier, Champfleury 220

Télesphore, anc. typographe, Burton 8

Théo., cordonnier, St-François 71

Thomas, mécanicien, 2e Rue 21

Thomas, marchand de bois, mesureur de bois, Côte d'Abraham 2 - 6, des Franciscains 91½

Thomas, emp. C.N.R., Blvd Charest 116

Côté Valère, prés. Valère Côté Inc., 1ère Avenue 520, Tél 4 4417

Côté Valère, Inc., entrepreneurs et tailleurs de pierre et de granit.—Manufacturiers Blocks de béton vitré, Dorchester 325, Tél. 4-4491

Victor, emp. Arsenal, de l'Armée 37

Victor, agt. Quaker Oats, Ave Bégin 92

Victor, emp. Q. Power, Côte Ste-Geneviève 4¼

Victor, gardien, M.-Louise 87

Victor, (instituteur) Armée Canadienne, Frontenac 164

V.-L., emp. Anglo, 4e Avenue 156

Wilf., emp. dépt Revenu, J. d'Arc 56

Wilfrid, machiniste, Vitre 68

Wilfrid, opérateur, Morin 226

Willie, emp. Arsenal, St Germain 89½

William, ing. C.N.R., 13e Rue 145

Xavier, abbé, aumônier Patronage Ste-Geneviève, rue Berthelot

Xavier, cordonnier, St-Ignace 103

Cotman Willie, commis, de la Couronne 141

Cotnoir Sylvio, emp. Morton, 4e Rue 60, Q.O.

Cotton R., voy. de commerce, de Montmorency 60

Coudé Mme veuve Thomas, Prévost 22

Couet Eugène, emp. bureau, de la Reine 77

Jean-J., emp. Acc. du Travail, St-Cyrille 406a

J.-W., Sert. Armée Can., M. de l'Incarnation 234½

Laval, sténographe, Latourelle 27

Marcel, emp. s. civil, St-Augustin 65

Milles, Latourelle 27

Mme veuve Arthur-E., St-Cyrille 406A

Paul, comptable, Anglo C. Pulp, Avenue Brown 193

Thomas, emp. Anglo Pulp, St-Cyrille 406a

Coughlin H. S., agent, Ave Maisonneuve 92

James W., off. clerk, Corporal Can. Army, Crémazie 2B

The Misses Seamstresses, Ave Bourlamaque 4

Patrick, machinist, Ave Maisonneuve 92

Couillard de Beaumont, voir De Beaumont

Couillard dit Després (voir Després)

Albert, menuisier, Champlain 308

Arthur, emp. Dom. Arsenal, St-Agnès 42

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Couillard Charles-Aug., secrétaire Commission Municipale, Avenue Casot 97
Edgar, Dr, inspecteur régional pour le district sanitaire de Québec, Ste-Ursule 64
Emile emp. Palais de justice, de Mazenod 75
Eugène, emp. Penco Oil, 3e Avenue 337
Georges, emp. Morton, 3e Avenue 109
Georges, journalier, 3e Avenue 46, Q.O.

Couillard Georges, président La Brasserie Champlain, Ltée, président La Distillerie Montmorency, prés. et adm.-général Les Huiles Penco, Ltée; Grande Allée 258, Tél. 5467

Georges, Enr., H.-P. Couillard, prop., marchand de charbon, 1ère Avenue 117

Guillaume, dist. Brasserie Champlain, 11e Rue 161

Henri, commis, St-Olivier 79

Henri, emp. Br. Champlain, d'Iberville 28
H.-P., de Geo. Couillard Engr., de Mazenod 75

J.-A., inspecteur d'Etat-major, Grande-Allée 57. Tél. 2-3821 local 28

Jean-M., médecin, 1ère Rue 244,
Québec-Ouest, R. du Pont Scott, rés.
Ave St-Sacrement

Joseph, électricien, Nelson 32

Joseph, emp. Penco Oil, 5e Rue 61½

Joseph, emp. à l'Université, Nelson 32

Joseph-Alexandre, ass't-directeur police des liqueurs, Ave Manrèse 77

Joseph-Ovide, emp. Bell Tel. Co., Marie Rollet 44

Jos.-W., commis de malles, Riche-lieu 247

Laurent, emp. Quebec Power, Ave Manrèse 77

Maurice, journalier, Blvd W. Hamel 620, Q. O.

Mlle B., emp. bur. Poste, Ste-Hélène 30

Mlle Claire, emp. J.-O. Nadeau, Ave Cartier 81

Mlle Gilberte, Calixa-Lavallée 30

Mlle Jeannine, St-Jean 143

Mlle Marie-Rose, Drolet 16

Mme veuve Antoine, Calixa-Lavallée 30

Couillard Mme veuve Edgar, Drolet 16

Mme veuve Hector, St-Olivier 79

Mme veuve Joseph, St-Patrice 47½
Philippe, emp. Arsenal, Châteauguay 310

Stanislas, peintre, Pont-gravé 18

Coulombe Alex., embouteilleur autorisé de Pepsi-Cola. Bureau: Avenue Bigaouette 112, Tél. 8485. Rés. Chemin Ste-Foy 990, Tél. 7803

Alfred, emp. C.N.R., Ancien Chantier 7

Alphonse, emp. s. civil, 1ère Avenue 504

Alphonse, rentier, 18e Rue 32½

Alphonse, entr.-électricien, Ave des Oblats 313

Antonio, corroyeur, Demers 17

Arthur, tailleur en cuir, St-Mathias 48

Arthur, laitier et bureau de poste, Blvd W. Hamel 80, Québec-Ouest

Arthur, électricien, St-François 214

Charles, chauffeur, du Roi 52

Chs-Aug., restaurateur et rés., Lavigueur 90

Donat, emp. Arsenal, Vanier 11

Eddie, barbier et rés. Avenue Bourlamaque 2½

Coulombe Edouard, président J.-B. Lali-berté, Ltée, Chemin Ste-Foy 101½, Tél. 3-7153

Edouard, rentier, de Montmorency 86

Emile, mécanicien, Ch. Ste-Foy 1224

Emile, cuisinier, Stuart 16

Ernest, militaire, Papineau 91½

Coulombe E.-T & Cie Ltée, confection pour hommes, de la Reine 198-200 et de l'Eglise 130-138. Tél. 3-3529

Fernand, emp. B. Royale, Blvd Benoît XV 62

F., appariteur Ecole des Mines, Blvd de l'Entente 147

Gaston, militaire, Gamelin 22

Georges, voy. de commerce, 2e Rue 7½

Gérard, ouv. en chauss., de la Canardière 3½

Gérard, mécanicien, St-François 508

Gilles, emp. Brass. Boswell, St-Jean 49b

Coulombe Henri-C., de E.-T. Coulombe & Cie, Ltée, Grande Allée 328. Tél. 9798

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Coulombe Horace, de E.-T. Coulombe & Cie, Ltée, Aberdeen 19, Tél. 7070
Hubert, prop. garage Berthelot, St-Patrice 125r
Hubert, garagiste, St-Vallier 798
J. Téléphore, emp. de la Cité, Morin 217

Coulombe J.-A., de J.-A. Coulombe & Co. Ltd., Ange-Gardien, Tél. 4-7631, rés. d'été Neuville, P.Q., Tél. 7.

Coulombe J.-A. & Co., Ltd., marchands de bois à pulpe, bois de sciage, dormants de chemin de fer, etc., St-Pierre 126, Tél. 2-1533

Coulombe J.-A., & Co., Ltd., Manufacturiers de carton à talon, de renfort à chaussures et de fibres de toutes sortes, etc. Manufacture à l'Ange-Gardien, comté de Montmorency, Tél. 4-5476. Bureau-chef, St-Pierre 126, Tél. 2-1533

J. B. E., emp. Bell Tel. Co., Ave Maisonneuve 158

Jean-Paul, commis, Chr. Colomb 216
Joachim, journalier, du Roi 52

Jos., voy. de com., des Franciscains 122

Joseph, voy. de com., Lavigueur 119

Joseph, emp. de la Cité, Morin 237

Joseph, menuisier, Gamelin 22

Joseph-Gérard, fleuriste, 14e Rue 131

J.-A., journalier, Ste-Madeleine 26½

L.-Adolphe, de J.-A. Coulombe Co., St-Pierre 126, rés. Charlevoix 25

Lorenzo, militaire, Bibaud 61

Lucien, emp. s. civil, Ste-Angèle 22

Maurice, menuisier, St-Jean 613

Maurice, menuisier, des Zouaves 2

Mlle Alice, emp. Arsenal, Gamelin 22

Mlle Aline, emp. Ch. Frontenac, d'Ar-tigny 50

Mlle Blanche, sténo, Ave. Manrèse 86

Mlle Elisabeth, St-Joachim 13

Mlle Emma, ouv. en chaussures, Napo-léon 89

Mlle Jeanne-d'Arc, emp. Arsenal, St-Jean 455

Mlle Marcelle, modiste, Morin 237

Mlle Noëlla, emp. s. civil, Ch. Ste-Foy 395

Coulombe Mlles Athala et Rose-Aimée, Ste-Ursule 26

Mlles Ghislaine et Rachel, emp. Arse-nal, Ste-Anne 36

Mme veuve Alphonse, Lavigueur 90

Mme veuve Joseph, Ave. Manrèse 86

Oscar, barbier, d'Aiguillon 109, rés. 107

Paul-Emile, de Epicerie Martel, Enr., St-Germain 34

Paul-Emile, épicier, Artillerie 53, rés.

Philippe, emp. Anglo, Maufiles 76½

Pierre, snr, journalier, Carillon 183

Pierre, jnr, journalier, Carillon 183

Pierre, journalier, Blvd. W. Hamel 80, Q.-O.

Raoul, voy. commerce, St-François 114

Raymond, comptable, Ave Manrèse 86

René, emp. Dom. Arsenal, Ave St-Denis 20

Victor, journalier, Carillon 183

Victor, emp. Anglo Pulp, Côte de la Montagne 106

Victor, emp. Arsenal, 5e Rue 89½

Victor, cordonnier et shoe shine, St-Joseph 381, rés. Carillon 13

Wenceslas, maçon, Lafayette 14

Coulonval François, inspecteur Impôt sur le Revenu, St-Cyrille 283, Tél. 2-8749

Coulson Robert-E., R.C.A., Ch. Ste-Foy 11½

Country Line Ltd., A. Brière, agent, Dalhou-sie 40

Cour à bois, S. Chabot, prop., 1ère Rue 35

Cour à bois Laviolette, Vilmond Parent, propriétaire. Bois de chauffage de toutes sortes. Donnez votre comman-de à bonne heure. Laviolette 51, Tél. 3-0886

Cour à bois Ls Marquis, Ste-Agnès 17-19

Cour à bois O. Tanguay, Arago 382

Cour à bois Ste-Marguerite, Enr., Théo-dore Vaillancourt, prop., Mgr Gau-vreau 27, Tél. 6991

Cour à bois St-Patrice, Réal Dupuis, prop., St-Patrice 100-104, Bureau: St-Pa-trice 104, Tél. 2-4839

Cour à bois Ste-Thérèse, Labrie Léopold, prop., Ste-Thérèse 232

Cour à bois, Turcotte Elzéar, prop., St-Léon 87

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients
un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Courberon Philippe, ing. C.N.R., 2e Avenue
239
Courchesne Chs.-Ed., ingénieur civil, Avenue
Laurier 324
Courchesne George H., médecin, de Cal-
lières 100
Herman, emp. s. civil, Ave de Ber-
nières 2
Mlle Cécile et Marg., de Callières 98
Mme veuve A.-E., de Callières 98
Cour des Jeunes Délinquants, Grande-
Allée 55-55½ (voir renseignements
page 78)
Courcy Gérard, secrétaire des Syndicats
Catholiques, Caron 19, Tél. 3-0685
Mlle Berthe, Ave Bégin 32
Mlle Jeanne, emp. Dom. Arsenal, Ste-
Ursule 53
Mlle Laurette, Ave Bégin 32
Mlle Thérèse, emp. Bell Tel., Lavigueur
51¼
Mme veuve Charles, Lavigueur 51¼
Mme veuve Donat, Hutte 8, Ave
Laurier
Cournoyer Jérôme, ing. civil, Ave Preston
24, Sillery
Mme veuve Wilbrod, Godbout 52
Courrier de Limoilou, Emond Lucien, prop.,
St-Martial 1
Courrier J.-E., emp. s. civil, St-Augustin 55
Courteau Albert, insp. à Valcartier, 10e
Rue 35
A.-M., emp. Arsenal, Hébert 16
Arthur, emp. Arsenal, 11e Rue 151½
Georges, contremaitre, Aiguebelle 175
J.-Arthur, gérant Swift Can., Ltd, Ch.
Ste-Foy 293
Mau., emp. Anglo Pulp, 9e Rue 123
Courtney Daniel, clerk, St-Jean 356
Courtois Noël, Commandant de la Gendar-
merie Royale, division de Québec, St-
Jean 596, rés. Park Avenue 124
Courval Julien, dessinateur Min. Colonisa-
tion, Belvédère 31
Courville Lumber Co., Lewis W. Seale,
manager, Pont Etchemin, St-Ro-
muald, Lévis
Coutts Donald R., emp. Anglo Pulp, Des
Pins Ave 15

Coutts James, sr, emp. Anglo Pulp, Ave des
Pins 15, Sillery
Miss Pearl, emp. Naval Control, Ave
des Pins 15, S.
Cousineau Aimé, voy. de commerce, Ave
Vimy 30
Arthur, Gosford 3
Arthur, journalier, Anc.-Chantier 10½
Paul, emp. Woolworth, Dolbeau 17
Couture A., Capt., Scott 118
Adéard, ingénieur, Blvd Langelier 191
Adjutor, ch. de taxi, Ave Renaud 133
Aimé, plombier, St-Léon 77
Albéric, emp. Terreau-Racine, Carillon 12
Albert, chauffeur taxi, St-Patrice 22
Alex., emp. Ch. Frontenac, St-Olivier 148
Alexandre, journalier, Ste-Famille 7
Alex., de Couture Enr., Avenue des Pins
22, Sillery
Alfred, emp. Dépt. Agriculture, 4e
Avenue 427
Alfred, emp. Imp. Oil, St-Vallier 1032
Alfred-J., menuisier, Lafayette 60
Alphonse, pharmacien, Crémazie 10
Alphonse, étal, rés. De l'Eglise 113
Anselme, emp. Morton, Pont Scott 13
Antoine médecin, rés. 5e Rue 48
Antoine, méd.-chirurgien, 3e Avenue 165
Antonio, presseur, 11e Avenue 293,
Québec-Ouest
Antonio, emp. C.N.R., 1ère Rue 171
Art., snr, tailleur en cuir, Montmartre
108
Arthur, menuisier, Latourelle 117
Arthur, rentier, St-Cyrille 9
Charles, emp. Laiterie Frontenac, des
Commissaires 100
Charles, journalier, St-Paul 131
C.-A., emp. Cie Paquet, du Roi 278
Chs.-A., technicien, bureau des examina-
teurs électriciens, Grande-Allée 364
Christophe, St-Anselme 9
D., com. voy., 1ère Avenue 526½
Désiré, emp. Davie, 3e Rue 114A
Dominique, emp. Anglo, 11e Rue 96
Donat, restaurant, Du Pont 16a, rés.
Mgr Gauvreau 3
Dosithé, commis Cie Paquet, Lasarre 69
D. R., emp. s. civil, 16e Rue 39

Couture Eddy, emp. Us. St-Malo, 3e Avenue
46½

Emilien, militaire, N.-Dame 36

Enr., Alex. Couture—Mfr de Supplé-
ments protéiques, Garagonthier 2

Eudore, menuisier, St-Vallier 238

Eugène, rentier, St-Jean 143

François sr, cond. C.P.R., du Pont 79½

François, débardeur, Sous-le-Cap 90

Francis, machiniste, 12e Rue 87

Frédéric, emp. Min. Trav. Pub. Prov.,
St-Patrice 94

F.-X., modeleur, 4e Avenue 179

F.-X., emp. s. civil, Champfleury 208

G., Carillon 139

Gédéon, voy. commerce, St-Cyrille 160

Georges, Lt. Col. sur't Arsenal, St-Malo,
Laurentide Ave 101

Georges asst. contremaître de la Cité,
Ave Monk 76

Georges, marchand de bois, Chenier 27

Georges A., emp. Défense Nat., d'Ai-
guillon 222

Gérard, cord.-mach., d'Argenson 11E

Gérard, briqueteur, de l'Espinay 1200.

Gérard, emp. Hôp. Général, Blvd. Lan-
gelier 191

Gérard, journalier, Ste-Julie 60

Henri, menuisier, Ste-Famille 7

Henri, étal, 4e Avenue 351, rés. 353

Henri, journalier, Joliette 30

Herménégilde, peintre, du Roi 278

Herménégilde, rentier, St-Joseph 41½

Irénée Joseph, entr.-maçon, d'Aiguillon
97½

J.-Auguste, boulanger, Déléigny 6, rés.
Ave des Erables 26

J.-B., journalier, St-Paul, 157R

J.-B., emp. Anglo, Ch. St-Louis 166, S.

Couture J.-B., chef inspecteur d'assurances

Royal Ins. Co. Ltd., Liverpool & Lon-
don & Globe Ins., Ltd., Queen Ins., Co.

Globe Indemnity Co. of Canada, St-
Pierre 56, Tél. 2-7068, rés. de Mont-
morency 86, Tél. 7448

J.-E., serrefreins, 16e Rue 15

Jean, comptable, Crémazie 80½

Jean-C., secrétaire du Coroner, St-Cy-
rille 109

J.-H., march. d'occasions, St-Nicolas 14

Couture Jean-M., emp. Dépt. Agriculture,
Avenue Désy 23

Jean-Marie, mécanicien, de la Reine 412

J. Maurice, agronome, Blvd Benoit
XV 65

Joffre, emp. C.P.R., Lasarre 69

Joseph, cordonnier, des Commissaires 100

Couture Joseph, Chef du Protocole et
Officier spécial du Conseil législatif,
Hôtel du Gouvernement, rés. Avenue
Gauthier 9, Tél. 3-4463

Joseph, cordonnier, Joliette 32

Joseph, voy. de commerce, Victoria 109

Joseph, journalier, St-François 240

Joseph, emp. Palais Justice, Latourelle 96

Joseph, ouv. en bouilloires, 2e Rue 139

Joseph, contremaître, Arago 81¾

Joseph, emp. civil, Ste-Anne 103½

Joseph Em., journalier, 3e Ave 139, Q.Q.

Lauréat, sergent gendarmerie Prov.,
Ave Bourlamaque 107½

Laval, emp. Madden & Son, Fron-
tenac 150

Léo, salon de barbier, St-François 382,
rés. 380

Léo, commis, Armée Can., Bourlama-
que 107½v

Léopold, emp. Q. Ry., Ste-Thérèse 191

Léopold, emp. bureau poste, Blvd de
l'Entente 171

Louis, chef de trains, 8e Rue 11

Louis, ing.-mécanicien, Richelieu 15

Louis-André, commis, Père-Grenier 53½

Ls-P., boucher, 3e Avenue 367, rés. 369

Ls-Philippe, off. de circulation, de la
Colombière 204

Ls-Philippe, journalier, de la Reine 130

Ls-Philippe, ing. civil, St-Cyrille 502

Ls-Philippe, journalier, De Varennes 50

Lucien, comptable en chef, Min. Terres
et Forêts, Ave Parent 22

Lucien, menuisier, Blvd Benoît XV 38

Lucien, agent, 4e Avenue 252

Lucien, boucher, 8e Avenue 215, Qué.-O.

Lucien, commis, St-Olivier 148

Maurice, militaire, Latourelle 49

Maurice, plombier, Lavigreur 27

Maurice, Lafayette 60

Maurice, emp. civil, Signai 63

Maurice, emp. Arsenal, St-Patrice 153

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec

Couture Michel, journalier, St-Paul 157r
 Mlle Albina, emp. bureau, Dauphine 35c
 Mlle Alexandra, St-Anselme 9
 Mlle Angélique, St-Cyrille 23
 Mlle Annette, sténo, McMahon 60
 Mlle Baby, emp. Ass. Chômage, Ave des Erables 26
 Mlle Bernadette, emp. Arsenal, Côte d'Abraham 138½
 Mlle Blanche, St-Stanislas 27½
 Mlle Cécile, commis bureau, Latourelle 117
 Mlle Eugénie, emp. Musée, Crémazie 63
 Mlle Florida, de l'Eglise 34
 Mlle Jeannette, ouv. en chaussures, de la Salle 139
 Mlle Jeannette, cours privés, Ave des Erables 26
 Mlle Juliette, institutrice, Crémazie 18
 Mlle Marguerite, ouv. en chaussures, Père-Grenier 53½
 Mlle Marie-Anne, Ste-Julie 60
 Mlle Marie-Louise, emp. Pollack & Dorfman, St-Joseph 264½
 Mlle Rita, Park Ave 124
 Mlle Yvonne, commis bureau, Dollard 21
 Mlles Em., Cécile et Jeanne-d'Arc, St-Anselme 9
 Mlles Valentine et Alexandra, St-Anselme 9
 Mme veuve Adélar, St-Paul 227
 Mme veuve Cléophas, Ch. St-Louis 2
 Mme veuve Oscar, 3e Avenue 36, Q.-O.
 Mme A., prop. Salon de coiffure Alma, rés. de l'Eglise 113m
 Mme J.-B., ouv. en chaussures, de la Salle 139
 Mme veuve Alfred, Chr. Colomb 403
 Mme veuve Alphonse, Signai 63
 Mme veuve Cléophas, Ch. St-Louis 2
 Mme veuve E.-P., 5e Rue 48
 Mme veuve J.-A., Ave Lamontagne 86
 Mme veuve Louis, Champlain 421
 Mme veuve Louis, Park Ave 124
 Mme veuve Louis, Père Grenier 53½
 Mme veuve Louis-Philippe, St-Valier 1061
 Mme veuve M., Racine 24
 Mme veuve Noël, St-Joseph 289½

Couture Mme veuve Odilon, Latourelle 34
 Mme veuve Oscar, 3e Avenue 36, Q.O.
 Napoléon, emp. O. Chalifour, Papineau 177
 Odilon, débardeur, Sous-le-Cap 90
 Odilon, Enr., plombier, Latourelle 34, atelier, Lavigueur 29
 Oliva, télégraphiste, 10e Rue 92
 Omer, emp. Davie, Signai 63
 Onésime, anc. boulanger, 11 Rue 25
 Ovila, chauffeur, Côte de la Canoterie 4
 P.-A., emp. s. civil, St-Gabriel 49
 P. Arthur, emp. Dépt. du Trésor, Ave Turnbull 34
 Patrick, débardeur, Sous-le-Cap 90
 Paul, agt. d'assurances, Chr. Colomb 441
 Paul, emp. Serv. Impressions, Ave des Erables 26
 Paul, cordonnier, de Tracy 23
 Paul, emp. Sûreté Prov., Ave François 1er 86
 Paul-Emile, peinture Duco, du Roi 62
 P.-J., m. de chaussures, 5e Rue 173, rés. 4e Avenue 41
 Philémon, fruits et légumes, Marché St-Roch 19
 Philippe, anc. commis, Mgr Gauvreau 97
 R., abbé, Chemin Ste-Foy 14
 Raymond, de l'Ecole Raymond et de l'Institut Raymond, (rés.), Ste-Geneviève 53
 René, commis en chef, Bell Tel., Avenue Désy 23
 René, emp. s. civil, St-Olivier 150½
 René, militaire, de la Salle 139
 René, emp. C.P.R., Des Franciscains 73
 René, emp. Dépt. Voirie, St-Cyrille 100
 Richard, abbé, vicaire, Buade 16
 Robert, emp. C.P.R., Lasarre 69
 Rod., peintre, Kirouac 226
 Roger, militaire, Ave Bigaouette 41
 Roland, commis, 2e Avenue 75
 Roland, mécanicien, de la Marine 10
 Roméo, emp. Arsenal, Valcartier, La Canardièrre 91½
 Téléphore, chauffeur, Ste-Famille 7
 Ulric, police Prov., Ste-Julie 44
 Victor, rentier, Des Franciscains 112-114

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Couture Victor, emp. Dom. Arsenal, Montmartre 44

Wilbrod, organisateur de ventes, St-Olivier 148

Wilbrod, commis, du Pont 97

Wilfrid, instituteur, St-François 380

Wilfrid, cuisinier, Blvd Langelier 19

Wilfrid, journalier, Ave François Ier 38

William, pensionnaire fédéral, Marchand 33

Willie, chambres, du Palais 8

Couturier Albert, journalier, Guyenne 69

Donat, restaurateur, du Palais 6

Henri, emp. Quebec Power, Kirouac 67

J.-C., emp. télégraphe d'Alarme, St-François 474

J.-C., agent à Commission, 18e Rue 24

Jean, emp. civique, 18e Rue 24

Jean-C., agent, C.N.S.S. Co., St-Cyrille 23

Léo, mécanicien, Dorchester 121

Ls-Ph., emp. Arsenal, Lafayette 68

Mlle A., couturière, Avenue Murray 1

Mlle Andrée, commis bureau, St-Cyrille 23

Mlles Jeanne et Laurence, emp. Arsenal, des Remparts 19

Mme veuve Eugène, chambres, Ste-Angèle 13

Mme veuve W., Hôtel-Dieu du S.-Cœur

Roger, emp. Château Frontenac, Kirouac 67

Roland, emp. Rock City, St-Honoré 28

Couvent—(Voir renseignements page 94)

Couvent Congrégation Notre-Dame, de l'Eglise 95

Couvent de Bellevue, Ch. Ste-Foy 1035, Tél. 3-4346, Révde Sr St-Agapit, supérieure

Couvent des Dominicaines, de l'Enfant-Jésus, (maison mère), Chemin St-Louis

Couvent des Franciscains, de l'Alverne 33

Couvent des RR. SS. de l'Espérance, Chemin Ste-Foy 83

Couvent des Sœurs du Perpétuel Secours, 8e Avenue 72

Couvent des Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie, 8e Avenue 98, 12e Rue 182,

Maison provinciale, Beauport, Ave du Moulin, Tél. 7955

Couvent des Sœurs Servantes du Très Saint Sacrement, 18e Rue 637

Couvent des Ursulines, Rvde Mère Saint-Henri, supérieure générale; révde Mère de la Nativité, supérieure locale; révde Mère Marie de la Merci, dépositaire; Révde Mère Saint-Victor, maîtresse générale, Tél. 2-3443; Abbé Lactance Blais, aumônier, Donnacona 18, Tél. 2-1188—Dépôt: du Parloir 2, Tél. 2-5908

Couvent du Sacré-Cœur de Marie — Révde Mère Ste-Patricia, supérieure, Mont-Carmel 29-31

Couvent Jésus-Marie, Chemin St-Louis, S.

Couvent du T. S. Sacrement—RR. SS. de Jésus-Marie, de Sillery—Chemin Ste-Foy 946

Couvent St-Anne, Révde SS. Servantes du St-Cœur de Marie, De l'Acadie 11-13, 12e Rue 180

Couvent Ste-Jeanne d'Arc, Ch. St-Louis, S. Cova Charles, de Terrazo Mosaïque et Tuile Ltée, Ave des Pins 67, Sillery G., emp. Old Homestead, Côte d'Abraham 69

Coveney Alphonse, com.-traveler, Fraser 267
 Charles, journalier, Ste-Marguerite 172
 Edouard, agt de billets, 10e Rue 68½
 Emile, emp. Quebec Power, 3e Avenue 455

F.-J., Custom House clerk, Saunders 38½
 Francis, Bank clerk, R.C.A.F., Fraser 267

Miss Agnès, 7e Rue 80

Miss Leda, emp. Château Frontenac, Ste-Ursule 26

Mrs. widow Dennis, A., Ave de Salaberry 72

C.P.R., Hôtel, Latulippe Willie, prop., St-Paul 305

Craig Chs. W., accountant, Avenue Brown 149
 Geo.-M., accountant Sheriff's Office, Belvédère 92, Tél. 7946

Mrs. widow Thomas, Avenue Brown 149
 M. K., emp. Canadian Import, Grande-Allée 285

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Cramail Mlle Geneviève, Laporte 16

Crane Michael, J., typo, Lasarre 2

Crane Limited—Steam plumbing, heating and electrical supplies—Guy H. Simpson, manager. St-Roch 39, corner Ste-Marguerite, Tel. 2-3837—manager's res. Tél. 7865

Crashaw A., major, Armée Can, Ste-Angèle 5

C. B. V., Poste de radio-diffusion, Commission de la Radio, Palais Montcalm

Cream R. C., of R. F. Cream & Co., Ltd., Avenue Lemesurier 17, Tel 8787

R. F., of R. F. Cream & Co., Ltd., Park Avenue 96. Tel. 7771

Cream R. F. & Co., Ltd.—R. F. Cream, president; R. C. Cream, secretary and manager, Wholesale Grocery and Provision Brokers. Courtiers en épicerie et provisions, Dalhousie 85. Phones 2-3938—2-3939

Creary Mrs. Robert, St-Cyrille 529

Crèche St - Vincent - de - Paul.—Chemin Ste-Foy 680—Sr Marie du Cœur Immaculé, supérieure; Sr Ste-Foy, directrice de l'Hôpital de la Miséricorde; abbé Victorin Germain, directeur du Service des Adoptions; abbé Edgar LeMay, aumônier

Crédit Arcade (Quebec) Ltd., meubles, confections de tous genres, St-Joseph 380, Tél. 7044

Credit Bureau of Quebec Reg'd., recherches et investigations, Julien Côté, gérant, de l'Eglise 72, Ch. 301, Tél. 4-1657

Crédit Foncier Franco-Canadien, Geo. Gascon, directeur, Côte de la Montagne 72. Tél. 4-2468

Credit Guide Ltd. (The)—Investigation; Damien Doré, gérant, Edifice Price, Ste-Anne 65, ch. 718, Tél. 2-2709

Creed Miles C. H., major, Ave. Brown 210
Crèmerie Bélanger Enr., (beurrerie) St-Pierre 19

Crèmerie Mont-Blanc, Enr. — Bernard Fortier, gérant. Fabricants de Crème Glacée et Glace Frontenac, Ave Renaud 149, Tél. 2-6841

Crépeau Jean, emp. Comm. des Liqueurs, 4e Avenue 417

Crépeault Adélard, agent "La Patrie", Ave Taschereau 39

Alexandre, emp. C. des Liqueurs, St-Luc 107

Alfred, barbier, d'Iberville 17

Benjamin, pharmacien-chimiste, Avenue Manrèse 78

Emile, gardien, P. Royale 9

Fernando, commis, Latourelle 213

Fernando, fantaisies pour dames, St-Joseph 64

Jean, emp. Comm. des Liqueurs, 4e Ave. 417a

Joseph D., acheteur La Cie Paquet, St-Joseph 317

Joseph, emp. Dom. Corset, 6e Rue 47

Léandre, prof. Ecole St-Malo, 1ère Av. 235

Léonce, organiste et prof. de musique, rep. du Collège de Musique Dominion, Ave Maisonneuve 64

Louis, cond. camion, de la Canardièrre 59

Mlle Jeanne, infirmière, dépt. de l'hygiène de la Cité, Avenue Lévis 5

Mlle Mariette, emp. Ac. Commerciale, Ste-Anne 32

Crépin A., commis Cie Laval, Co., Enr., Dolbeau 59, rés. Château-Richer

Mlle Lucienne, emp. Perfection Corset, de Tracy 24

Mlle Simonne, emp. Arsenal, de Tracy 24

Mme veuve Jean-Bte, de Tracy 24

Thomas, emp. Morton, de Tracy 24

Cressman Robert G., Provincial Auditor's Dept., Crémazie 92

Crète Eugène C., insp. Banque Can. Nat. Charles, E.E.M., St-Joachim 49

Laval, emp. buanderie Lévis, St-Valier 1163

Léon, emp. Min. des Mines, Fraser 47

Léopold, militaire, Maufils 157

Milles Jeanne et Rachel, Du Palais 52

Valère, militaire, Scott 102½

Cribb Fred., manager Bédard-Girard Ltd, St. Joseph 286, room 201, Tél. 4-2856, rés. manoir Shainks, Lévis, Tél. Zone 5-512

Croisetière Maurice, plombier couvreur, St-Léon 164

Ovila, couvreur, St-Vallier 1060½

Richard, forgeron, M.-Louise 46½

Croix-Rouge. — St-Eustache 47, Tél. 2-5255

Croteau Adrien, mécanicien, Nelson 27

Albert, emp. Pollack Ltée, Ave Lamontagne 65

Alexandre, chambres, Ste-Ursule 10

Armand, emp. Us. St-Malo, St-Bonaventure 83

Arthur, journalier, Pr.-Edouard 137

Arthur, menuisier, Côte de l'Eglise, S.

Benoit, emp. Davie, St-Jean 49B

de Merville, arpenteur géomètre, Ave Manrèse 80

Ernest, emp. Anglo Pulp, 3e Ave 393

Eugène, contremaitre, St-Olivier 247

Eugène, gérant en chaussures, 11e Rue 197½

François, électricien, St-Joseph 46

Gabriel, emp. Can. Import, Maufils 35

Gilles, militaire, St-Ignace 61

Héliodore, chambres, Ste-Julie 30

Henri, tailleur en fourrures, Dolbeau 30

J.-Eugène, St-Jean 23

Croteau J.-Roméo, marchand de pianos, radios, réfrigérateurs, machines à laver, poêles, meubles de toutes sortes. Pièces de radios et lampes en gros, de la Couronne 50, Tél. 2-3928, entrepôt 1e Avenue 114, Tél. 3-7304, rés. 1ère Avenue 834, Tél. 4-3786

Josaphat, menuisier, Turgeon 31

Louis, emp. Dom. Arsenal, St-François 6

Louis-Nazaire, emp. Dépt. Colonisation, Pr. Edouard 225

Lucien, agent de billets C. P. R., Richelieu 282

Marcel, emp. Morneau, 3e Avenue 393

Mlle Claude, St-Gabriel 83

Mlle Juliette, pianiste, St-Jean 23

Mme H., St-Gabriel 83

Mme veuve J.-L., Ave de Bienville 27

Mme veuve Philippe, St-François 6

Oct., emp. C.P.R., 3e Avenue 393

P. A., comptable, St-Luc 21

Paul-Emile, commis taverne, St-Bernard 58

Croteau Roger, bijoutier, St-Joseph 329, rés. 10e Rue 101

Roland, Lt.-Col., professeur, St-Olivier 228

Rosaire, emp. Dépt. Voirie, des Franciscains 152

W.-Arthur, Lt. Colonel, Grande-Allée 220

Wilfrid, emp. C.P.R., La Canardière 183

Wilfrid, menuisier, St-Olivier 243

Yvon, emp. C.P.R., Aiguebelle 183

Crove Chs' Edward, civil s. clerck, Déléigny 38

Crowe Alfred, sr, surintendant général des Bureaux de Placements Provinciaux, St-Joseph 90, Tél. 2-6969, rés. de la Salle 128, Tél. 9181

Crowe Alfred, jr, major, avocat, de Crowe & Marcotte, St-Joseph 251, Tél. 4-3735, rés. 20e Rue, 14, Tél. 3-6182

Crowe & Marcotte.—Alfred Crowe et Bertrand Marcotte—Avocats et procureurs, St-Joseph 251, Tél. 4-3735

Crowfoot Very Rev., A. H., M.A., D.D., Dean and Rector, Cathedral of the Holy Trinity (Anglican), 29 Garden St. Tel. 2-8012

Crowhurst Albert, caretaker cemetery, Côte de l'Eglise, S.

Crown Blend Tea Reg'd, McBain & Co., props., St-Vallier 382

Crown Life Insurance Co., Ltd.—Arthur A. Métivier, gérant; A.-Victor Giroux, secrétaire. Côte de la Montagne 105, Tél. 4-4638

Cryans Alfred, journalier, Petit Champlain 48

Clermont, emp. Morton, de Mazenod 84

Henri, journalier, de Mazenod 84

Léo, emp. Anglo Shipbuilding, Ave. Royale 87, Giffard

Crystal Oil & Gas, Labbé Maurice, prop. D'Aiguillon 151½

Cuierrier Conrad, emp. Arsenal, St-Cyrille 104½

Culet Benjamin, emp. Coop. Fédérée, Ste-Marie 1

J., mécanicien, C.N. Ry's, 3e Rue 165

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2-3931

112, DALHOUSIE St.

Culet Louis Phil., instructeur électricien, 3e Rue 167, Tél. 4-2150
Noël, emp. Dépt. Tr. Publics, Lachevrotière 18
Cullen J. T., emp. Anglo Pulp, Ch. Ste-Foy 60
Misses, Avenue des Erables 162
Cullerton Mrs Clement, Richelieu 175
Miss Margaret, Grande-Allée 254
Thomas, sergeant Municipal Police, Scott 63
Cummings Leslie H., Store manager Morton, St-Cyrille 284, apt 4
Miss M., Ste-Anne 125-127
Miss M. Vivian, sec'y-treas. Ross Bros. Ltd., St. Cyrille 284, Phone 3-4147
Mrs. R. E., rooms, St-Louis 62
Cunard White Star, Limited, E. R. S.
Young, act.-manager, St. Peter 67, Phone 2-1241
Cunningham Odilon, pensionnaire, Richelieu 835
Réal, chauffeur, Ch. St-Louis 162
Rodolphe, gardien de la paix, 4e Avenue 180
Roméo, menuisier, au Parlement, 3e Avenue 358
Curb Service, Noël Trottier, prop., Ch. St-Louis, S.
Curmi Vincent, Al., Lt.-Col., Citadel Hill 4
Curodeau Albert, emp. Cie Paquet Ltée, St-Joseph 23
Noël, soudeur, Mgr Gauvreau 140½
P. E., électricien, Mgr Gauvreau 142
Rosaire, menuisier, Bagot 272
Rosaire, cond. d'autobus, Bagot 280
Curran R. J., Marine Royale, Av. St-Denis 14
Currie Miss W., Ste-Anne 125-127
Mlle Anna-Marie, St-Joseph 50
Mme Philomène, St-Joseph 50
Curry Miss W., Y.W.C.A., Ste-Anne 125-127
Cushions Mrs, widow J.-W., Artillerie 91½
Cusson Albert J., mécanicien, Latourelle 213
Jalbert, rés. d'été, Spencer Cove, S.
René, emp. s. civil, Ste-Marie 37
Custom House, St-André 2. Phone 2-8727 (see Information)
Cuvelier Jean-Jacques, artiste, Crémazie 160½

Cyr Abraham, pensionnaire, Hutte 16 Av. Laurier 64
Antoine, officier de douane, 1ère Rue 17
Alfred, mécanicien, Morin 179
Désiré, emp. Quebec Power, 3e Rue 114
Edouard, militaire, Av. St-Sacrement
Joseph, jnr, chaloupier, St-Vallier 1231
Mlle Marie-Jeanne, commis, du Palais 3
Mme veuve Henri, emp. Comm. des Prix du Commerce, Lockwell 26
Philéas, emp. Glace Frontenac, Québec-Ouest
Philéas, cuisinier, 3e Avenue 50, Q.-O.
Raoul, emp. Dom. Arsenal, Ste-Ange 22
Roger, militaire, St-Bernard 50

D

Dacres Stanley, cond. camion, 5ème Rue 27½
Dagenais L., militaire, 2e Avenue 384
René, militaire, 2e Avenue 204
Dagneau voir aussi Daignault
Fernand, laitier, Ch. Ste-Foy 1384
G.-H., journaliste, Ave Bougainville 64
Georges, emp. Agriculture, Ch. St-Louis 253, S.
Hervé, emp. C.N.R., Côte Ste-Geneviève 33
J.-C.-A., emp. Nat. Cash, Register, Richelieu 346
Dagneau Jean-Marie,—Oculiste. Spécialiste Oreilles, Gorge, Yeux et Nez. Bureau: St-Joseph 315¼, Tél. 3-0078, rés. des Braves 33, Tél. 3-1645
Joseph, rentier, Ch. Ste-Foy 1384
Mlle Dolorès, fille de table, Côte Ste-neviève 33
Mlle Gertrude, emp. civil, Ste-Ursule 10
Mlle Joséphine, Ste Ursule 19
Mlle Léda, emp. bureau des Postes, Ste-Anne 103½
Mme veuve J.-M., Grande Allée 305
Daigle Achille, mécanicien, St-Vallier 1118
Adélar, emp. Anglo Pulp, Napoléon 336
Adjutor, ouv. en chaussures, Kirouac 37
Aimé, journaliste, Ste-Marguerite 51
Albert, pressier, Chr. Colomb 170

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Daigle Albert, journalier, Corinne 1
 Alfred, couvreur, Blvd Wilfrid Hamel
 150, Q. O.
 Alonzo, Armée Can., Crémazie 113
 Alphonse, marchand de chaussures,
 Avenue des Oblats 104-106
 Alphonse, pensionnaire, Châteauguay
 268
 Alphonse, gardien de nuit, du Pont 47
 Ambroise, journalier, Blvd Wilfrid Hamel
 164, Québec-Ouest
 Amédée, commis épicier, Chr. Colomb
 264
 André, chimiste, Champlain 384
 André, menuisier, 8e Avenue 184
 Antonio, cuisinier, Sheppard 3, S.
 Armand, commis, Dorchester 119
 Aristide, menuisier, du Roi 395
 Armand, emp. civil, St-Patrice 70½
 Arthur, peintre, Lafayette 86
 Arthur, emp. Spencer Wood, M. de
 l'Incarnation 218
 Auguste, comptable, Artillerie 115
 Charles, emp. Morton, Boisseau 192
 Charles, marchand, de la Reine 240
 Donat, journalier, Boisseau 220
 Emile, entr.-peintre, Demers 67
 François, salon de barbier, d'Argenson
 44 et St-Vallier 851
 F.-X., horloger, bijoutier, Côte d'Abraham
 178, rés. St-Joseph 250
 Gaston, emp. D. Arsenal, Ave Lamontagne
 49

Daigle Gérard, journalier, de la Ronde 67
 Gérard, mécanicien, de la Reine 279½
 Gérard, magasin d'occasion, du Pont 189
 Dollard 122, rés. 124
 Gilbert, militaire, Arago 81½
 Henri, journalier, 8e Avenue 31
 Henri, emp. Arsenal, Durocher 223
 J.-A., voy. de commerce, 1ère Avenue 56
 Jean-Paul, ouv. en chaussures, Durocher
 223
 Joseph, contremaître, de la Salle 312
 Lauréat, militaire, 4e Rue 152
 Lorenzo, ing. C.N.R., de la Reine 396
 Louis-Naz., Lieut., Godbout 37
 Louis, emp. Arsenal, des Aviateurs 32
 Lucien, emp. D. Arsenal, 2e Avenue
 241½
 Lucien, journalier, 4e Avenue 483a, Q.O.
 Lucien, militaire, Pont Scott 111
 Majella, militaire, 12e Avenue 289,
 Québec-Ouest
 Marc, électricien, Kirouac 69
 Marcel, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue
 52, Québec-Ouest
 Marcel, emp. Morton, St-François 525
 Médéric, opérateur, St-Germain 11
 Mlle A., modiste, St-Jean 350
 Mlle Antoinette, emp. Hôtel Lorraine,
 Signai 45
 Mlle Annette, 8e Avenue 27
 Mlle Rose-Eva, Morin 175r
 Mlle Zénaïde, Ave des Erables 116
 Mme Raoul, Fleurie 34

Pourquoi mettre de côté des chaussures usées



Il n'y a pas de chaussures, si usées soient-elles, que nous ne puissions réparer à votre satisfaction.

Meilleur service en ville

Voyez nos bas prix.

P. DAIGLE

49 RUE ST-JEAN

QUÉBEC

Daigle Mme veuve Albert, Arago 154

Mme veuve Alphonse, Aigubelle 70

Mme veuve Antoine, St-Patrice 74

Mme veuve Apollinaire, 13e Rue 114

Mme veuve Armand, St-Patrice 70 1/2

Mme veuve Charles, de la Reine 240

Mme veuve Ernest, Ste-Anne 85

Mme veuve Ernest, Bayard 151

Mme veuve Joséphine, 3e Avenue 458,
Q.-O.

Mme veuve Willie, Aqueduc 160

Napoléon, R.C.N., Ave des Oblats 319

Paul, comptable, 8e Avenue 265

Omer, emp. Anglo Pulp, M.-Louise 124

Ph., barbier, St-Luc 160-162

Daigle Pierre, cordonnier, St-Jean 49, rés.
St-Flavien 23—Voir annonce.

René, march. tailleur, de la Salle 240

Roland, commis-boucher, Arago 246 1/2

Roland, emp. civil, Victoria 126-128

Roland, commis boucher, Bayard 151

Roméo, menuisier, du Roi 393

Théop., méc. d'autos, 2e Avenue 245

Wilfrid, journalier, Joliette 19a

Wilfrid, ferblantier, Vitre 29

Wilf., emp. Arsenal, St-Bonaventure 32

Daigneault voir aussi Dagneau

J.-Aimé, emp. civil, des Oblats 317

Lévis, emp. bureau Laiterie Frontenac,
2e Avenue 125

Louis, 1ère Avenue 470

Mme veuve Georges, Frontenac 134

Dale & Co. (Quebec) Ltd., Insurance, St. Peter
126. Phone 2-5671

Mme E.-G., Ave St-Denis 2

Peter, supt. Box Dept., Parisian Corset
Mfg. Co., Ltd., Laurentide Ave 11

Dall Miss Elizabeth, Artillerie 33

W. A., clerk, Artillery 33

D'Allaird's (Quebec) Limited, St-Jean 222,
Tél. 2-6778 et St-Joseph 195, Tél. 2-2300,
J.-Gaston L'Espinay, gérant. Manu-
facturiers de Robes, Blouses, Linge-
rie. Manufacturers of Dresses—
Blouses, Lingerie, Achetez directe-
tement du manufacturier sans inter-
médiaire. Buy direct from the Ma-
nufacturer and save the middleman's
profit.

Dallaire voir Delaire

Dallaire Adélard, comptable Arsenal, d'Arti-
gny 7 1/2

Alexandre, épiciier, rés. Belvédère 76

Alfred, emp. Hethrington, Côte de
l'Eglise, Sillery

Alfred, cord.-machiniste, Lafayette 169

Alphonse, R.C.N.V.R., St-Jean 288

André, vétérân, Alfred 15

Arthur, agent, Crémazie 77

Arthur, plâtrier, St-Eustache 48

Arthur, commerçant, Kirouac 201 1/2

Arthur, emp. Quebec Power, Blvd.

Benoit XV 189

Arthur, voy. commerce, 2e Avenue 235

Augustin, emp. J.-L. Morency, Napo-
léon 69

C., serre freins C.N.R., St-Vallier 490

C.-A., cond. malle, Crémazie 58

Cyrille, vétérân, Châteauguay 28-32

Eugène, journalier, Kirouac 197

Florent, emp. Maranda & Labrecque,
des Commissaires 147r

Gaston, emp. Laboratoire St-Malo,
Lasarre 12

Gaston, chauffeur, Collins 10

Gaston, chauffeur taxi, du Roi 37 3/4

Gaudias, gard.-nuit, DeVarennes 28

Gaudias, tail. en cuir, Châteauguay 292

Gérard, asst. aumônier, Côte Glacis 5

Hector, commis, Crémazie 77

Henri, E.E.M., St-Vallier 152

J.-A., voy. de commerce, Bagot 237 1/2

J. Aristide, cond. C.N.R., 13e Rue 211

Jean, emp. Arsenal, Crémazie 77

Jean, chirurgien dentiste, St-Jean 525,
rés. Fraser 169

Jean-Paul, camionneur, Guyenne 121

J.-O., tailleur en fourrures, de la Rei-
ne 321

Joseph, cigarier, Ave Taschereau 14

Joseph, emp. Terres & Forêts, 11e Rue
174

Joseph, journalier, Chr. Colomb 208

Léon Arthur, étudiant, 1ère Avenue 284

Ls-Phil., ingénieur, 9e Avenue 315a,
Q.-O.

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

- Dallaire Marcel, patroniste, Dorchester 163
Mlle Grace, modiste, Déligny 31
Mlle Simonne, Bégin 32
Mlle Yvette, emp. Min. Colonisation,
Grande Allée 141
Mlles Em., Juliette, Marg. et Thérèse,
de l'Eglise 16
Mlles Y. et M., Richelieu 128
Mme Edgar, St-Jean 64r
Mme veuve Delphis, d'Artigny 7½
Mme veuve Louis, de l'Eglise 16
Mme veuve Ph. Antonio, Ave Maison-
neuve 76
Mme veuve Roger, Jeanne d'Arc 32
Mme veuve Wilfrid, 4e Avenue 349a,
Québec-Ouest
P., tail. fourrure, 1ère Avenue 220
Paul, commis, de l'Eglise 117
Paul, militaire, Chr. Colomb 208
Paul-Emile, helper C.N.R., de la Rei-
ne 381
Paul-Emile, de l'Eglise 16
Raymond, ouv. en chaussures, Morin 67
Réal, emp. Dépt Terres et Forêts, Ave-
nue Holland 214
Réné, emp. Pharmacie Nationale, Ave
Parent 56
Robert, emp. C.P.R., Lavigreur 39
Roméo, militaire, Artillerie 36
Rosaire, emp. B. Can. Nat., 15e Rue 78
Ulric, tailleur de pierre, Richelieu 255
Ulysse, journalier, St-Vallier 188
Victor, emp. civique, 4e Avenue 187
Xavier, emp. P. Justice, de la Reine 273
Dalmont René, emp. Défense Nat., 3e Ave-
nue 335
Daly Fred, commercial traveler, St-Louis 51
Morin & Cie, Henri Pagé, repr., Blvd.
Charest 385
Mrs. widow Randolph, Marie Rollet 28
Dambroise Mme veuve Pierre, Kirouac 101
Napoléon, industriel, Kirouac 101
Damery Mlle Lucienne, St-Joseph 6
Mme H., St-Joseph 6
D'Amour Augustin, emp. Brass. Boswell,
2e Rue 164
Firmin, ing.-mécanicien, Ave Maison-
neuve 160
Jean-Marie, mégissier, St-Mathias 64
D'amour J.-N. W., emp. Comm. des Prix,
Aberdeen 99½
Léonard, militaire, Armée Can., des
Franciscains 14
Léopold, emp. Q. Power, 2e Rue 137
Napoléon, électricien, Champlain 373
Noël, débardeur, St-Pierre 43
Olier, médecin, rés. Calixa-Lavallée 46
Philéas, débardeur, Petit Champlain 76
Prudent, emp. Comm. du Port, des
Franciscains 14
Roméo, emp. C.N.R., Carillon 17½
Dancause Donat, chef de trains C.N.R., 1ère
Avenue 474
Dancose Léon, ing. civil, 4e Avenue 549
Réal, emp. Taxes de Ventes, Grande-
Allée 346
Daniel Eddie, journalier, du Roi 440
Ernest, commis-boucher, 3e Avenue 54½
Max, manager Champlain Leather Ltd.,
Ave Murray 3b
Danis Bernard, comptable, de l'Eglise 137
Mme veuve J.-O., 4e Avenue 154
Danish Consulate, Major W. H. Petry, Vice
Consul, St. Peter 79-81
D'Anjou Albert, emp. C.N.R., St-Louis 81
Chs., cord.-machiniste, 1ère Avenue 239
Joseph Alph., emp. Dom. Arsenal,
4e Rue 166
Luc-Albert, journalier, 4e Rue 166
Napoléon, militaire, Ste-Thérèse 159
D'Anjou Réal, chef des impressions "Le
Soleil", Belvédère 11
Roland, chef-circulation "Le Soleil",
Rousseau Ave 55, S.
Dansereau Adolphe, Colonel, Haldimand 15
Alexandre, menuisier, Hutte 10 Ave
Laurier
Gérard, peintre, des Commissaires 195
Daoust Albert, gérant The Great West Life
Ass. Co., édifice Quebec Power, St-
Joseph 229, Tél. 4-3571, rés. Claridge,
Grande-Allée 220, appt 72, Tél. 3-4026
M., gérant Dom. Store, McMahon 10
Ovila, militaire, d'Aiguillon 57-59
Roland, emp. Bell Tel., St-Gabriel 2
Darabaner Moise, gérant La Maison Domi-
nion Inc., Holland Ave 208
Darche J. Omer, évaluateur, service des
Successions, Fraser 179

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Dargis Charlemagne, off. Police des Liqueurs,
3e Avenue 509

Daris Paul-Emile, commis, de la Couronne 88

Darlington John, Registered—Importers of
Men & Ladies, furnishings, Buade 7
Miss E., Du Fort 2

Mrs. widow W. J., Du Fort 2

Darveau Albert, ent.-menuisier, rés. de Longueuil 127

Alfred, ing.-mécanicien, Victoria 17

Darveau Alphonse, propriétaire Taverne
"Canari", d'Aiguillon 7, Tél. 2-0172,
rés. Latourelle 158, Tél. 3-1732 et rés.
Chemin Ste-Foy 1417, Tél. 5-4711

Arthur, commis, Blvd Charest 264

Darveau C.-V., C. R., avocat, du Fort 5,
Tél. 2-5167, rés. Place George V 9
Edm., rentier, Ave Cartier 124

Emile, commis-boucher, du Roi 205

Emilien, Marine Can., Latourelle 220 1/2

Eudore, facteur, Latourelle 158

Félix, Ste-Ursule 9

François, emp. Ch. Frontenac, St-Stanislas 27 1/2

G., pharmacien, rés. de la Salle 120

Henri, secrétaire, Comité Paritaire de
l'Industrie Automobile, district de
Québec, Avenue Bourlamaque 34

J.-A., emp. Bur. Poste, Ste-Ursule 9

J.-Auguste, acheteur de fourrures, Roberval 5

J.-C., emp. G.-I. Lachance, St-Stanislas 27 1/2

Joseph, chauffeur d'auto, St-Joseph 341

Joseph, journalier, St-François 71

Jos.-R., journalier, Marie-Rollet 150

Jules, emp. Jos. Nolin, Blvd Charest 80

Lucien, emp. Carrier & Goulet, M. de l'Incarnation 260

Lucien, avocat, off. en loi, Dépt. du Proc. Général, de Longueuil 127

Laurent, compt. Com. Hâvre, Laurentide Avenue 45

Mlle Andrée, Ste-Ursule 9

Mlle Cécile, emp. Dom. Arsenal,
Fleurie 116

Mlle Marguerite, emp. Dépt. Accise,
St-Cyrille 311

Mlle Yvonne, Ave Cartier 124

Darveau Mlle Simonne, emp. D. Arsenal,
Ste-Ursule 9

Mlles Aline, Irma et Laurette, institutrices, de Longueuil 127

Mlles C.-J. et Germaine, institutrices, de Longueuil 127A

Mme J.-E., St-Cyrille 311

Mme veuve Chs., Fraser 236

Mme veuve Robert, Prévoist 10

Mme veuve Victor, de la Salle 130

Odilon, peintre, Latourelle 220 1/2

Paul, emp. garage Voirie, des Commissaires 167 1/2

Paul, expéditeur, Dollard 63

P.-H., emp. Dépt. des pensions, de Montmorcency 91

Raoul, emp. s. civil, Fraser 61

Robert, emp. Deslauriers & Fils Ltée,
Marie de l'Incarnation 260

Victor, commis, Latourelle 148 1/2

Darx Arthur, emp. Déf. Nat., Ave Casot 86

Daspe Marcel, emp. Q. Power, Chr. Colomb 200

Dassylva Adélard, emp. Dom. Fish, Victoria 43

Albert, sergent, St-Germain 35

Antonio, emp. Arsenal, Victoria 22

Benjamin, militaire, Latourelle 215

Charles, emp. Arsenal, 9e Avenue 103,
Q. O.

Ed., ingénieur, Ozanam 30

Joseph, de la Ronde 216

Mlle Eulalie, Blvd Langelier 191

Mlle Hermine, emp. Guardian Shoe,
Châteauguay 230

Philéas, emp. Morton, Ste-Agnès 18

Philippe-Ls., plombier, Donnacona 10

Roland, emp. bureau, Ozanam 30

Dastous Chs-Eug., emp. Dépt. Prêt Agricole, Crémazie 214

Ernest-R.-P., St-Cyrille 680

Misses G. & R., Ste-Anne 125-127

Mlle Adrienne, emp. Palais Justice, St-Jean 22

Mlle Malvina, emp. Arsenal, Ste-Famille 12

Mlles, Claire-Fontaine 91

Mme veuve André, Sheppard 19, S.

Mme veuve John, des Remparts 35

P., journalier, des Remparts 35

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Dastous Roland, militaire, Ste-Ursule 47
 Wilfrid, militaire, des Remparts 35
 Daunais Georges, militaire, 2e Rue 44 1/4
 Mme veuve Arthur, Sutherland 6
 Dauphin Conrad, comptable, St-Jean 544
 J.-Mont., contremaître Bell Tel., Lock-
 well 125
 Lucien, emp. Bell Telephone, St-Jean 542
 Mlles Lumina et M.-Jeanne, St-Jean 542
 Mme veuve, Claire-Fontaine 89
 Dauphaise Georges, 3e Avenue 109 1/2
 D'Auteuil A., emp. Dom. Corset, Artillerie 57
 Alphonse, emp. Arsenal, Scott 54 1/2
 Gilbert, menuisier, N.-D. des Anges 189
 Gaston, voy. D'Auteuil Lumber, Cré-
 mazie 59 1/2
 Lumber Co., Ltd., (The), St. Peter 56
 Mlle Noëlla, emp. Dom. Arsenal,
 O'Connell 22
 Mme veuve C.-E., Grande-Allée 305
 Mme veuve Thomas, O'Connell 22
 O., menuisier, St-Joseph 74
 Daveluy Guy, commis, St-Cyrille 476
 Jean, emp. s. civil, St-Cyrille 476
 Mme veuve Albert, St-Cyrille 476
 Roch, commis, St-Cyrille 476
 Daviault Lionel, emp. Terres et Forêts,
 Marguerite Bourgeoys 300
 David E., jr., peintre, 14e Rue 30
 François, emp. Boswell's Brewery, Dor-
 chester 690
 & Frère, man. biscuits, St-Paul 40
 Joseph, Grande-Allée 254
 Lionel, emp. Dom. Arsenal, 3e Ave-
 nue 114, Q.-Ouest
 Mlle Jeanne-d'Arc, Chr. Colomb 461
 J.-Ernest, entr-peintre, (bureau et rés.)
 Ave Moncton 46
 W. W., Revd. rector, St. Mathew's
 Church, Grande-Allée 294
 Davidson Miss Agnès, Artillerie 81 1/2
 Miss Mary, Grande Allée 254
 Mrs. widow Robert, Richelieu 316
 Yvan, emp. Parisian Cleaner, Ste-Angè-
 le 4
 Davie Charles G., asst-Supt. Geo. T. Davie,
 Grande Allée 220
 Mrs. widow George, Grande Allée 305
 Davignon Jean, steward, Ste-Hélène 3

Davignon J.-R., Can. Army (Hong Kong),
 Ave Murray 3b
 Davis Brian E., Armée Can., Ste-Ursule 70
 C. K., prop. fox farm, Grande Allée 305
 Frank, emp. Strachan, Scott 82
 James, foreman John Ritchie, St-Eus-
 tache 88
 John A., City assessor, Ave Murray 143
 Mrs. Frank, Grande-Allée 254
 Mrs. Walter, emp. Parlement, d'Ai-
 guillon 192 1/2
 Mme veuve Thomas, Frontenac 132
 Stephen, emp. Anglo Pulp, de Bienville
 25
 Walter, emp. Anglo-Pulp, Dorchester 76
 Davy H.-Walter, C.E., Laurentide 33
 René-F., emp. Commission des prix,
 Blvd. des Alliés 15
 Mme René, Blvd Langelier 191
 Dawson J. Chesley, Fraser 102
 James, emp. Ship Yard, Jeanne d'Arc
 115
 Joseph, emp. Arsenal, de la Naudière 38
 Kenneth, militaire, Godbout 64
 Miss Muriel, nurse, Jeffery Hale,
 Jeanne d'Arc 115
 Mrs. widow Archie, Jeanne d'Arc 115
 Philip, electrician Q. Ry., 12e Rue 156
 Wm., constable C.N.R., Artillerie 54
 Dayton Scale Co., L.-J. Plamondon, agent,
 St-Vallier 367
 Deakin Miss J. P. R., Scott 72
 William, emp. Q. Power, Scott 72
 Dean A. C. H., Lt. Colonel, Grande Allée 220
 Charles, emp. Davie, du Palais 6
 John W., rentier, Ploërmel 2
 Miss Elizabeth, Grande-Allée 220
 William Henry, annuitant, Ch. St-Foy
 34
 DeBeaumont, voir Couillard De Beaumont
De Beaumont Adrien-C., de A. de Beau-
 mont, & Cie Ltée, rés. Fraser 167,
 appt 3, Tél. 7026
DeBeaumont A. & Cie Ltée, nouveautés,
 Adrien C. DeBeaumont, président,
 St-Vallier 716, Tél. 3-2737
 Elzéar, peintre, St-Germain 73
 Elz. C., anc. ing. C.P.R., 2e Avenue 310

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

DeBeaumont Mlle B., St-Olivier 92
 Mlle Gabrielle, commis, Crémazie 204
 Mlle Germaine, Crémazie 204
 Mme J.-E., St-Paul 337
 Paul, merceries, St-Joseph 114.—rés.
 Ave Leclerc 24.

Paul-H., emp. T. Avard, Boisseau 188
 De Beaurivage John, agent, Ch. St-Louis
 262, S.

Mlles Aurore et Cécile, Ch. St-Louis 262,
 Sillery

Mme veuve L.-P., Ch. St-Louis 262, S.

De Bellefeuille Adrien, plombier, 4e Rue 76½

Cyrille, snr, pensionnaire, 4e Rue 76½

Jos.-Nap., journalier, 3e Rue 180

Mme Blanche, St-Joseph 57½

Mme veuve Roméo, 12e Rue 49

Robert, ing. forestier, Boisjoli 11, Sill.

Robert, plombier, 2e Rue 44

De Bellevall G., plombier, de la Reine 418

Louis, emp. Dépt. Agriculture, Cré-
 mazie 21

Mme Avila, de la Reine 418

Débigaré voir aussi Bidégaré

Joseph, comptable, de la Reine 99

L.-Ph., insp. d'asphalte, Ste-Thérèse 188

Mme veuve Louis, de la Reine 299

Philippe, C., emp. s. civil, Lavigueur
 103

de Billy Gilles, avocat, de Gagnon, de Billy
 & Home, St-Pierre 80, Tél. 2-4778
 (échange) rés. St-Georges 64, Lévis
 Tél. zone 5-782

de Billy Jacques, LL. L., avocat, Lieute-
 nant R.C.A., de Gagnon, de Billy &
 Home, St-Pierre 80, Tél. 2 4778
 (échange). Rés. St-Georges 64, Lévis.
 Tél. zone 5-782

de Billy J.-S., percepteur du Revenu Na-
 tional, édifice des Douanes, St-André
 2, Tél. 2-8727. Rés. St-Gilbert 5, Lau-
 zon, Co. Lévis, Tél. 490w

Mme veuve J.-Alex., Ave Moncton 54

de Billy V.-A., C. R., avocat, de Gagnon
 de Billy & Home, St-Pierre 80, Tél.,
 2-4778 (échange) Rés. St-Georges 64,
 Lévis, Tél. zone 5-782

Deblois Alfred, de marché Public Ltée, St-
 Jean 597

Deblois Anatole, emp. T. Avard, Blvd

Pierre Bertrand 298, Québec-Ouest

Arthur, commis, de la Reine 85

Deblois & Boutin—Rodolphe Deblois, C.R.,
 et Pierre Boutin, avocats, St-Pierre
 80. Tél. 2-7942

Charles, rentier, du Palais 30

Chs-Eug., emp. Comm. des liqueurs,
 Saunders 82

Egide, comptable, St-Joseph 377½

Emmanuel, emp. s. civil, 11e Rue 62

Ernest, chauff. camion, Durocher 118

Eugène, garde de prison, Saunders 82

Gérard, agt d'assurances, Napoléon 315

**Gérard, détective provincial, N.-D. des
 Anges 139**

Gustave, snr, voy. de commerce, 2e Ave-
 nue 161½

Gustave, professeur, Des Franciscains
 89½

J.-B., boulanger, Durocher 153

Jean, emp. civil, St-Ignace 109

J.-Eudore, abbé, aumônier, Lachevro-
 tière 78

Jean-Bte, St-Vallier 333

Jos.-P., directeur du Bureau des Auto-
 mobiles de la Province, 1ère Avenue
 272

Joseph, menuisier, 12e Avenue 276, Q.O.

Jules, technicien en arp., 2e Avenue
 161½

Lauréat, expéditeur, Arago 373

Léo, pourvoyeur Dépt Aff. Municipi-
 pales, Ave Holland 194

Lionel, gérant: Cercle Universitaire,
 Charlevoix 15 (rés.)

Ls.-O., emp. s. civil, St-Stanislas 3

Marcel, commerçant, Jérôme 23

Mlle Ghislaine, emp. Rock City, Chr.
 Colomb 447½

Mlle Jeannette, St-Vallier 569

Mlle Marguerite, sténo, 1ère Avenue 272

Mlle Simonne, emp. Dom. Arsenal,
 Franklin 204

Mme veuve Alphonse, St-Vallier 569

Mme veuve Arthur, 9e Rue 68

Mme veuve Théophile, St-Ignace 109

Paul, méc. d'auto, 1ère Avenue 272

P.-H., de P.-H., Deblois Enr., Avenue
 Holland 194

Deblois P.-H., Enr., merceries et hardes,
St-Joseph 34

Philippe, emp. D. Arsenal, Boisseau 197

Robert, pompier, St-Vallier 569

DeBlois Rodolphe, avocat, C. R., de
DeBlois & Boutin, St-Pierre 80,
Tél. 2-7942, rés. Aberdeen 27, Tél.
3-0516. Bureau du soir, Ave des
Oblats 26, Tél. 3-0375, rés. d'été,
Château d'Eau

Roger, de P.-H. DeBlois, Enr., Ch. Ste-
Foy 83b

Victor, journalier, R. du Pont Scott,
Q. O.

DeBoisbrillant voir Boisbriand

DeBoisbrillant Lucien, tailleur, Hermine 218

Mme Juliette, St-Bernard 13r

Mme veuve Valère, Dumont 19

DeBonville J.-A., emp. s. civil, Rigauville 17

Jean-Bte, tailleur, Rigauville 17

DeBoo Alfred, mechanic Boswell Brewery,
Lockwell 118

Decarie J.-Bte, voy. de commerce, Ferland 2

Decary voir aussi Descarries

Décary A.-R., D.Sc., M.B.E., Ingénieur
Surintendant du Ministère des Tra-
vaux Publics du Canada pour la Pro-
vince de Québec; Superintending En-
gineer for the Province of Quebec, Pu-
blic Works of Canada; Président de la
Commission d'Urbanisme de Québec.
Edifice des Postes, Buade 3, Tél.
2-5863 — Résidence, des Grisons 15,
Tél. 2-1640

de Cazes J.-H., gérant Sun Trust Ltée,
St-Pierre 132, Tél. 2-3751, rés. rue
Guénette 19, Lévis, Tél. zone 5073

DeCelles Lucien, président et gérant-géné-
ral J.-B. Renaud & Cie, Inc., rés.
Château Frontenac

Maurice, emp. Bell Tel. St-Cyrille 66

DeChamplain J.-Auguste, com. de malles,
Sheppard 47, Sillery

J.-Nap., menuisier, Vitre 190

Lucien, commis, Ave Sheppard 47

Yvan, opérateur Radio-Canada, Ave
Cartier 70

**de Chavigny De la Chevrotière, C.C., arpen-
teur-géomètre**, Ave Murray 153

Dechène voir aussi Deschènes

Dechène A., militaire, St-Joseph 86

Adé, barbier, du Roi 306

Albert, commissionnaire, St-Anselme 82

A.-Miville, rentier, Park Avenue 123

André M., emp. Arsenal, St-Anselme 82

André, commis épiciier, 2e Avenue 110

Arthur, emp. Cité, Artillerie 108

Arthur, journalier, Joliette 9

Dechène & Dechène, courtiers d'assurances

St-Jean 104, Tels. 2-5495 et 2-2452

Donat, emp. des Postes, St-Ambroise 39

E. Miville, emp. Anglo Pulp, 6e Ave 45

Edgar, marchand et manufacturier de
fournitures, St-Joseph 80, rés. Châ-
teau d'Eau, Loretteville

Edmond, journalier, M. de l'Incar-
nation 82

Edouard, emp. Arsenal, des Aviateurs 37

Dechène Dr Elzéar Miville—Commandeur
de l'Ordre de St-Grégoire le Grand ;

président du Secrétariat des Famil-
les ; de Dechène & Dechène, St-Jean

104, Tél. 2-5495, rés. Ste-Ursule 9½,

Tél. 2-2452

Euclide, médecin, bureau et rés. du
Roi 312

Fernand, Miville, agt., d'assurances, de
Dechène & Dechène, Ch. St-Louis 84,

Tél. 6257

Georges, opér. de machines à bois, St-
Anselme 82

Dechène Guillaume-Miville, abbé, curé,
paroisse Sacré-Cœur-de Jésus, Mont-

Martre 28, Tél. 3-3124

Henri Miville, emp. Gazette Officielle,
Lachevrotière 38

Henri, emp. Dom. Arsenal, Père Gre-
nier 28

Horace M., emp. Défense Nationale,
Fraser 81

Jacques, emp. garage, St-Anselme 82

Jean François, électricien, Ste-Hélène 11

Jean M., caissier, Ave Maisonneuve 76

J.-Maurice, Ave des Erables 137

Joseph, Lavigueur 81

Joseph, emp. Davie, du Roi 228

Joseph, jardinier, 4e Avenue 22, Q. O.

Jos., chauffeur de taxi, Montmagny 151

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Dechêne Joseph, gardien, de Varennes 44
Louis Miville, agent d'ass., de Dechêne
& Dechêne, Ste-Ursule 9½, Tél.
2-2452
Maurice, off. spécial police judiciaire,
Ave des Erables 137
Mlle Annette, emp. s. civil, Déigny 40
Mlle Charlotte, emp. bureau Arsenal,
Lockwell 160
Mlle Gabrielle Miville, Ave des Erables
208
Mlle J.-d'Arc, Ave Bégin 32
Mlle L., Grande-Allée 144
Mlle Marthe, waitress, St-Louis 50
Mlle M.-Thérèse, sténo, Ave Cartier
115½
Mlles Fernande et Gisèle, Ave Maison-
neuve 76
Mme J.-A., Grande Allée 144
Mme veuve Aimé, Ste-Anne 101
Mme veuve B., du Roi 314
Mme veuve Edmond, Marie de l'In-
carnation 82
Mme veuve Jules, Lockwell 160
Mme veuve A. P., Ave-Cartier 115½
Paul Egide, militaire, du Roi 308
Paul-Miville, Lt., comptable en chef,
Comm. des Liqueurs, Fraser 142
Dechêne Major Renault Miville, Agent
d'assurances, St-Jean 69, rés. Ch.
St-Louis 140, apt 7
Rosario, entrepreneur, St Luc 282½
Selime, rentier, Christie 2
Théo Miville, Lt-Colonel, ing. civil, Ave
Bouvainville 96
Decker Joseph, emp. Arsenal, Vanier 13
Mlle Marcelle, emp. Arsenal, Vanier 13
Mrs. A., Ste-Angèle 13
DeConde B.J., manager Northern Electric
Co. Ltd., Moncton Avenue 61. Phone
3-2028
Decosse J.-A., manager Boswell Brewery,
rés. Château Fronteanc, des Carrières
1
De Coster Albert, comptable, St-Olivier 299
Robert, Capt., Marg. Bourgeois 145
de Cotrets Rodolphe, chauff. de bouilloires,
Durocher 165

DeConde B.J., gérant Northern Electric Co.,
Ave Moncton 61
Decourcy Adélar, menuisier, des Commis-
saires 241
C., emp. C. N. R., St-François 493
Emilien, ouv. en chaussure, Kirouac 45
Frs, teinturier, St-Vallier 1046½
J.-M., journaliste, St-Vallier 1046½
Mlle Thérèse, emp. Dom. Corset, St-
Joseph 406
Mme Yvonne, emp. Cie Légaré, Cliff
View, Place 4
Pierre, menuisier, St-Vallier 1046½
DeCourval Jean, emp. Terres et Forêts,
Forget 96
Jean-Paul, dessinateur, Min. des Terres
et Forêts, Ave Maisonneuve 104
Deegan Miss Marie Ann, Grande Allée 254
Defoy Albert, chauff. stat., 4e Avenue 243,
Québec-Ouest
Albert, briqueteur, 3e Ave 26, Q.-Ouest
Alfred, emp. civique, Bibaud 63½
Azarias, restaurant et épicier, Franklin
20
David, emp. Q. Power, Morin 315½
Edouard, journalier, Pr. Edouard 216
Frédéric, journalier, Bibaud 40a
Irénee, journalier, Guyenne 39
Irénee, mécanicien, Prince-Edouard 216
J. Delphis, prop. Vulcanisation du Bou-
levard, Pr. Edouard 205¼
Joseph, journalier, 3e Avenue 157, Q.-O
Maurice, emp. Davie, St-Luc 280
Mlle Alice, du Pont 166r
Mme veuve Gérard, 3e Avenue 159, Q.O.
Mme veuve Joseph, Bibaud 57
Napoléon, chauff. privé, Latourrelle 181
Paul-Emile, militaire, 3e Avenue 26,
Québec-Ouest
Roland, emp. Arsenal, St-Joseph 264½
Rosario, journalier, St-Bonaventure 26
deGaetano Roméo, tailleur de hardes,
11e Rue 171
Degagné voir aussi Desgagnés
Degagné Chs., menuisier, La Canardièrre 43
Etienne, magasin d'occasions, St-Nico-
las 24 et St-Vallier 80
E., gérant L'Industrielle Cie d'Ass.-Vie,
St-Jean 221, rés. Ave Lamontagne 64
Louis, rentier, 2e Ave 77

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Degagné Michel, St-Cyrille 305

Narcisse, emp. Shipbuilding, Nelson 25

de Goumois M.-A., Supervisor Canada Life

Ass. Co., Côte de la Montagne 105,

Tél. 2-3888 ; rés. Park Avenue 123

appt 1, Tél. 8286

de Graves Pierre, de Hallé & de Graves,

Avenue de Salaberry 35

DeGuire Gaston, repr. Cie Merrill, De Repentigny 147

Johnston Briand, Laval 12

Mlle Juliette, emp. Bibliothèque Prov.,

Ave Learmonth 18

DeGuise A.-J., Gouverneur de la prison de Québec, Parc des Champs de Bataille, Tél. 3-4991

Albert, chauff. camion, De la Reine 360

Arthur, journalier, Marie-Louise 17

Francis, sr, emp. civil, Père Grenier 200

Jacques, militaire, des Prairies 147

Jean-Paul, militaire, Blvd Wilfrid Hamel 234, Québec-Ouest

Louis, emp. Dom. Arsenal, St-François 240

Henry G., accountant, Morin Collège Court, Ste-Anne 120

Lucien, emp. Dom. Arsenal, M.-Louise 17

Mlle Valentine, des Franciscains 105

Mlles Lilianne et Jeanne d'Arc, emp. Arsenal, M.-Louise 17

Mme Camille Swartz, Grande Allée 305

Tharcissius, auditeur, Père Grenier 200

Pierre, LL.L., avocat, rés. Ave Laurier 247

Rosaire, emp. Arsenal, 11e Avenue 128

Rosaire, emp. Dom. Arsenal, M.-Louise 17

Victor, militaire, Ancien Chantier 5

De Hostos G. A., médecin, rés. St-Jean 56

De Houk Michael, emp. Ch. Frontenac, Lachevrotière 92

de Koninck Charles, prof. à l'Université Laval, Ave Ste-Geneviève 25

Delabelle Maurice, marchand, St-Jean 487

de la Bruyère L.-B., comptable Dépt de l'Auditeur, Aberdeen 34

Mlle Françoise, Ste-Ursule 53-55

Mlles Camille et C., Grande-Allée 144

Delacey Miss Ellan, Grande Allée 254

de la Chevrotière Edouard, arpenteur, Ave Murray 147

Mme veuve R.-C., Ave Bergemont 68

Roland, militaire, Ave Bergemont 68

de la Durantaye voir Ladurantaye

de la Durantaye Joseph, menuisier à la Crèche, Chemin Ste-Foy 702

L.-Nap., ingénieur civil, St-Jean 527

Paul-Henri, emp. Insp. Board, St-Jean 527

Paul, emp. civil, Lasarre 20

Philippe, emp. Arsenal, St-Jean 527

Roland, militaire, St-Jean 527

Delâge Cyrille-F., honorable, notaire de Delâge, Delâge & Delâge, Ste-Julie 3-5

Delâge, Delâge & Delâge, notaires, Du Pont 54, Tél. 2-5688

Emile, notaire, de Delâge, Delâge & Delâge, d'Artigny 40

Guy, emp. aide à la jeunesse, Marie-Rollet 177

Joseph, emp. Comm. des Acc. du Travail, Laurentide Ave 49

Joseph N., gérant des Habitations Manrèse, caissier Banque d'Economie, rés. Dolbeau 114

Maurice, Capt. Armée Can., Ch. Ste-Foy 64

Maurice, notaire de Delâge, Delâge & Delâge, Lafontaine 6, S.

Mlle Françoise, sténo, Dolbeau 114

Mlles Julienne et Germaine, du Roi 97

Mme veuve Charles, St-Cyrille 700

Mme veuve Elzéar, St-Cyrille 55½

Mme veuve Joseph, St-Cyrille 94

Mme veuve Joseph-Chs, St-Joseph 347

Odilon, emp. Anglo Pulp, Mont-Carmel 12

Paul-E., emp. Instr. Publique, Chemin Ste-Foy 64

De la Gorgendière Mme veuve Louis, St-Cyrille 266

Delagrave André, repr. de l'Administrateur des Services Com. des Prix et du Commerce en temps de guerre, Avenue Manrèse 77, appt. 3

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Delagrave Charles, Honorable, notaire, Conseiller législatif.—Notaire de la Cité, Edifice Sun Trust, Ltée, St-Pierre 132, Tél. 2-1912 — rés. Avenue de la Tour 64, Tél. 3-2298
J.-G., de Barry & McManamy, Ave Maisonneuve 42, Tél. 3-2354
Mlle Simonne, Ave de la Tour 64
Delaire J.-A., étalagiste et dessinateur, Victoria 82
Jean-Paul, camionneur, Guyenne 121
Mme veuve Félix, Blvd Langelier 78
Delamarre Armand, emp. Morton, Hutte 10, Av. Laurier.
Elzéar, journalier, Papineau 106
Joseph, journalier, Lalemant 55
Joseph, menuisier, Papineau 37
Léopold, emp. Rock City Tobacco, Daniel 18
Maurice, emp. Rock City Tobacco, Dollard 180
Mlle Alice, emp. A. E. Marois, Inc., Ste-Hélène 222
Mlle Antoinette, Chr. Colomb 182-186
Roméo, journalier, Bibaud 63½
Richard, militaire, de la Naudière 92
Victor, jr. Gendarmerie Prov., Ave François 1er 107
Victor, sr. Athlète, lutteur, de la Naudière 92
Deland J. A., emp. Dom. Arsenal, St-Jean 196
Delaney Charles, R.C.A.F., (overseas), Av. Murray 11
Daniel G., annuitant, Aberdeen 166
Errol, dentiste, bureau, de la Fabrique 32 apt 5, Grande-Allée 305
Gérald, gardien prison, O'Connell 44
J.-P., accountant, Ave Maisonneuve 158
Lusser, emp. Anglo Pulp, Aberdeen 161
Martin, emp. Auditeur, Champlain 315
Miss Eva, Grande-Allée 277
Miss Fanny, Grande Allée 254
Miss K., Ste-Anne 125-127
Miss Maria, office clerk, Aberdeen 166
Miss Vivian, emp. Nat. Defence, Av. Murray 11
Mrs. widow Charles, Maréchal Foch 27
P. J., emp. Anglo Pulp, Avenue Preston 56, Sillery

Delaney Reg'd., Ship-Chandler, Dalhousie 114
Ths. Herbert, butcher, Ave Murray 11
W.-G., merchant, Maréchal Foch 72
W. H., Col. R. C. A. M. C., physician and surgeon, Garden 30, Phone 2-0371
De la Richelière voir LaRichelière
De la Rosebie Paul, journalier, St-François 4
Delaunais Fernand, emp. Comm. du Port, St-François 505
Henri, chauffeur, du Roi 95
Mlle Raymonde, ménagère, Côte d'Abraham 136
Mme veuve Emile, Côte d'Abraham 136
Delaunière Adélar, menuisier, d'Assise 87½
Clermont, restaurant et rés. La Canardière 12
Joseph, épicerie, 3e Avenue 251 et 7e Rue 77
Joseph, Ste-Ursule 2
Delaunais Emile, emp. Dom. Arsenal, Pr.-Edouard 278
De Laval Co., Ltd., A. Crépin, gérant. Dairy and farm machinery, St. James 22. Phone 2-3386
Delcambe Jean-Marie, emp. Davie, Dauphine 35b
de Léry Chaussegros, notaire, St-Joseph 98, Tél. 4-1802 rés. Avenue Manrèse 70, Tél. 7472
de Léry & de Léry, notaires de la Banque Royale du Canada, succ. Limoilou, St-Joseph 98, Tél. 4-1802
de Léry J. G. C., notaire de de Léry & de Léry, St-Joseph 98, Tél. 4-1802, rés. avenue Manrèse 70, Tél. 7472
Mlle Geneviève, sténo, Grande Allée 305
de Léry R. C., notaire, gérant The Royal Trust Co., Brébeuf 5, Tél. 2-8775
Delfausse Maurice, emp. civil, Murray 16
Delfoso Donat, emp. Davie, des Remparts 43
Delisle Achille, chauffeur de fournaise, Ave Taschereau 13
Adélar, prop. salon barbier, 7e Rue 80b
Adélar, pilote, Ave Brown 50
Adolphe, fermier, Ch. Ste-Foy 1258
Albert, Capt. pompier, Poste No 13, Arago 372

Delisle Alexandre, emp. Min. Colonisation, Dollard 117
Alexandre, emp. B. de Postes, Ave Bourlamaque 77
Alexandre, débit de tabac, bonbons, de la Couronne 117—rés. 121
Alphonse, barbier, Ste-Hélène 125
Amédée, barbier et restaurant, rés. Blvd Charest 189
Amédée, menuisier, Franklin 13
André, emp. A.-E. Marois, Inc., Arago 372
Art., anc. gardien prison, Latourelle 130
Auguste, tailleur de cuir, M.-Louise 73
Charles-Eugène, Lafayette 52

Delisle Claude, gérant de district Alliance Nationale Ass. Vie, rés. Château d'Eau
Conrad, R.C.A.F., St-Cyrille 145
Cyrille, emp. Davie, Aqueduc 161
Delphis, de Godin & Delisle, Ave Lamontagne 93

Delisle Désiré, entrepreneur ferblantier-couvreur. Pour vos travaux de couvertures, de ventilation et autres, consultez-nous avant de disposer de vos contrats. Bureau et rés. Ave Parent 2, Tél. 8426
Dominique, comptable, J.-B. Dugas, Ave Brown 118
Dominique, comptable, Acc. du Travail, rés. des Franciscains 158
Donat, plombier, St-Olivier 174
Donat, emp. Davie, Ch. Ste-Foy 1406
Doris, Enr., emp. Postes, Sutherland 12
E.-A., tabac, cigares et bonbons, (gros), Côte Ste-Geneviève 27
Edgar, emp. Morton, St-Vallier 1093
Emile, comptable, 3e avenue 346
Emile, ch. fournaises, Latourelle 206½
Emilien, emp. Arsenal, Bougainville 63
Ernest, emp. bureau Davie, Côte de l'Eglise, Sillery

Delisle Ernest, prop. de la Taverne Delisle. La bière qui est servie aux clients est toujours excellente parce qu'elle a la durée de fermentation. Prop. Shoe Shine, St-Jean 533, Tél. 4-0181, Rés. St-Cyrille 377, Tél. 3-2676

Delisle Ernest, maçon, Jeanne-Mance 113
Ernest abbé curé, Côte de l'Eglise, S. Ernest, restaurateur, St-Ambroise 105, rés. 103
Eudore, emp. Price Bros., Latourelle 130
Eugène, mécanicien, Dolbeau 26
Eugène, emp. Q. P., St-Vallier 1091
Falconio, emp. Hôtel Victoria, St-Patrice 53
Félix, snr, épiciier, Hermine 127-129
Félix, com.-épiciier, Ave Parent 4
Fernand, pharmacien, Latourelle 130
Fernand, bijoutier, St-Olivier 144
Frs-Xavier, agt. d'ass., St-Luc 45
François, épicerie, Scott 60, rés. 56
Gratien, plombier, Carillon 98
Gaudry, emp. Dépt. Instr. Publique, Ave des Erables 195
Georges, A., Armée Can. Ch. St-Foy 91
Georges-Henri, commis bureau, Kirouac 100
Georges, emp. Voirie, St-Jean 64r
Gérard, emp. Serv. Impressions, des Franciscains 164
Gilles, emp. Arsenal, St-Patrice 53
Henri, emp. C.N.R., Ave Bergemont 320
J., cuisinier, Chât. Frontenac 64r
J.-A., salon de barbier et (rés.) 3e Avenue 249
Jacques, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 144
Jacques, repr. Dom. Rubber Co. Ltd, Av. Lamontagne 38a
J. Berchmans, police provinciale, Dégny 11
J.-Bte, plombier, Hermine 52½
J.-E., télégraphiste C.N.R., St-Cyrille 70
J.-Georges, B.A., LL.L., avocat, greffier, Cour du Recorder, rés. St-Eustache 72
Delisle J.-H., ministre d'Etat, Hôtel du Gouvernement
Joseph, ing. C.N.R., Ave Bergemont 200
Joseph, concierge, St-Flavien 15
J. P., Marine Can., Arago 372
Jean Marc, Auger & Auger, Montmorency 99r
Jean-Paul, comptable, 2e Avenue 92½
Jean-Paul, tanneur, St-Luc 156

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Delisle Jos., emp. Dom. Arsenal, de la
Marine 23

Joseph, jr, pompier, M.-Rollet 61

Joseph, chauffeur stat., Montmagny 24

J. R., emp. L'Action Catholique, Ave-
nue Maguire 87, Sillery

J.-R., emp. Morton, St-Cyrille 509

Jules, commis, Gend. Prov., St-Olivier
300

Lazarre, commis, Ste-Famille 4

Léopold, marchand, St-Vallier 781, rés.
Avenue des Oblats 10

& Langevin, L. Geo. Delisle & J.-H.
Langevin, épicier en gros, St-Val-
lier 675-677

Léopold, navigateur, N.-Dame 3

L.-G., comptable, Marie Rollet 181

L.-Georges, de Delisle & Langevin,
St-Vallier 679

Lorenzo, ouv. en chaussures, Ave Tas-
chereau 13

Louis, pensionnaire, Latourelle 151

L., emp. civique, Blvd Benoit XV 50

Lucien, restaurateur, Sheppard 32, S.

Lucien, emp. Terres & Forêts, Prince-
Edouard 242

Lucien, comptable, Claire-Fontaine 95

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Blvd Be-
noit XV 213

Majella, emp. Champlain Leather, St-
Olivier 144

Marius, opérateur C.N.R., St-Patrice 53

Maurice, emp. Ritchie, St-Olivier 285

Mlle Aimée, d'Argenson 174

Mlle Blanche, coiffeuse, St-Jean 143

Mlle Colette, commis, Kirouac 100

Mlle Germaine, commis, Grande-Allée
141

Mlle Germaine, emp. Comm. des Li-
queurs, St-Vallier 547

Mlle Julienne, commis, St-Amable 81

Mlle Julienne, Hermine 127-129

Mlle Lucie, emp. B. d'Economie, St-
Amable 99

Mlle M., emp. D. Arsenal, Couillard 37

Mlle Marcelle, emp. Arsenal, Arago 372

Mlle Marguerite, opératrice, Kirouac
100

Mlle Marie, Ave de Bienville 27

Delisle Mlle Marguerite, emp. s. civil,
Ave Cartier 46

Mlle Rachel, couturière, Dauphine 40

Mlle Rol., emp. D. Arsenal, Arago 372

Mlles Antoinette et Geneviève, Scott 56

Mme J. A., Lafayette 52

Mme veuve Arthur, Scott 86

Mme veuve Béatrice, d'Auteuil 85

Mme veuve E.-A. Delisle, de E.-A. De-
lisle, Enr., Hôtel St-Roch

Mme veuve Ernest, Ave Cartier 55

Mme veuve J., Grande Allée 220

Mme veuve J.-E., St Amable 99

Mme veuve J.-Hector, Kirouac 100

Mme veuve Joseph, Claire-Fontaine 95

Mme veuve Joseph, St-Sauveur 150½

Mme veuve Joseph-C., St-Cyrille 96

Mme veuve Maurice, Côte Ste-Gene-
viève 18

Napoléon, emp. Morton, de l'Armée 33

Omer, emp. s civil, St-Olivier 144

Oscar, emp. Ch. Frontenac, des Com-
missaires 155

Patrick, plombier, 3e Rue 111

Paul, président, Vitrerie "Citadel"
Glass, Inc., 1ère Avenue 273, Char-
lesbourg, Tél. 4-6736

Paul-Emile, ing. Dépt Voirie, Avenue
Lamontagne 38a

Philippe, commis taverne, St-Jean 531

Pierre, menuisier, St Olivier 285

Pierre, Lavigneur 102½

Richard, org. de sociétés, 4e Avenue
444½

Roch, I.F., chef Bureau de renseigne-
ments forestiers, Ave Lévis 21

Roland, typographe, Lavigneur 98

Roland, de Delisle & Langevin, St-
Vallier 673

Roland, mécanicien, 3e Avenue 54½

Roméo, commis, Crémazie 11

Timothée, rentier, 1ère Avenue 502

Victor, chauffeur C.N.R., Ave Berge-
mont 318

Wm., militaire, Artillerie 44½

Xavier, com. épicier, Hermine 306

Delongchamp voir aussi Deslongchamps et
Longchamp

Albert, cond. de taxi, Allyn 7

Ernest, menuisier, Ste-Claire 2

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Delongchamp Henri, emp. Bell Tel., Ave
 Turnbull 1

Miles Alexina et Alvine, Alfred 21

Delorme René, ing.-stat., Ave Boisclerc 9
 de Lottinville H. F., snr, télégraphiste,
 1e Avenue 279, Tél. 4-4963

H.-F., jnr, comptable, 1ère Avenue 279

Mme veuve O., La Canardière 47½

T., emp. Anglo Pulp, St-Honoré 2¾

De Luxe Valet Service, Reg'd., J.-O. Proulx,
 prop., St-Jean 385

Delvecchio Johnny, prof. natation, Simard 2

Delwaide Anselme, de Delwaide et Goffin,
 Richelieu 256. Tél. 3-4044

Delwaide & Goffin, marbriers, Monuments
 funéraires. Réparations et lettrage de
 tous autres ouvrages en pierre et mar-
 bre. St-Vallier 1365. Tél. 3-4390—
 (Voir annonce, page 136)

Joachim, emp. Arsenal, St-Vallier 1163

De Maisonneuve Mme veuve F.-X., Scott 96

Demerlis André, voyageur, St-Michel 12

Demers A., emp. Arsenal, McNaughton 29

Adéard, emp. Dom Arsenal, Fran-
 klin 262

Adrien, restaurateur, St-Augustin 59a

A.-Albert, emp. C.N.R., 3e Rue 161

Demers Albert, C. R., avocat, de Demers &
 Desjardins, St-Pierre 80, Tél. 2-2549,
 res. Grande-Allée 49. Tél. 2-6250

Albert, ex-emp. C.N.R., 8e Rue 11½

Albert, chimiste, Richelieu 262

Albert, emp. Rock City, Caron 142

Albert, vétéran, du Pont 164

Albert, emp. à la Crèche, Allevy 25

Alfred, journalier, Artillerie 31

Alfred, rentier, Calixa-Lavallée 67

Alphonse, emp. Arsenal, Blvd Pierre
 Bertrand 488, Québec-Ouest

Alphonse, charretier, Falardeau 8

Alph., emp. Laiterie Laval, Arago 262

Alphonse, emp. Anglo Pulp, St-Bona-
 venture 56

Amédée sr, contracteur, Ch. Gomin 50

Amédée, jr, emp. Amédée Demers,
 Ch. Gomin 64

Antonio, vendeur d'autos, St-Jean 397

Antonio, chauffeur, Blvd. Wilfrid Ha-
 mel 557

Demers Antonio, insp. Mutual Life of Ca-
 nada, Avenue Murray 149

Antonio, emp. Dom. Arsenal, O'Con-
 nell 25

Aristide, rentier, Crémazie 67½

Armand, mécanicien, De la Reine 45

Armand, emp. Hethrington, D'Aiguillon
 220½

Armand, camionneur, Ste-Marie 15

Arthur, insp. de peaux, Blvd Pierre

Bertrand 668, Québec-Ouest

Arthur, journalier, Blvd Pierre Ber-
 trand 668, Q.-O.

Auguste, concierge, St-Louis 58

Chs, emp. Armée Can., Ch. Gomin 60, S.

Charles, médecin, 18e Rue 13, St-Louis
 81

Demers & Desjardins, avocats—Albert
 Demers, C.R., et Wilfrid Desjardins,
 C. R., St-Pierre 80. Tél. 2-2549.

Donat, chauffeur, Plessis 21

Edgar, emp. C.N.R., Champlain 312

Edmond, journalier, du Pont 56

Emmanuel, voy. de commerce, James, S.

Ephaïde, menuisier, Lafayette 16

Francis, commis taverne, St-Sauveur
 240

François, emp. Morissette & Frères, 17e
 Rue 27

F.-X., médecin, St-Jean 546½

Gaudias, huissier Cour Supérieure,
 St-Pierre 80

Gédéon, charpentier, rue James, Sillery

Georges, ing. civil, St-Pierre 126,
 Park Ave 125

Georges, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 110½

Demers Georges de L., avocat, St-Pierre 80,
 Tél. 2-2549, rés. Grande-Allée 49, Tél.
 2-6250

Gérard, peintre, Jeanne d'Arc 2

Gérard, emp. C. N. R., 2e Rue 172¾

Gérard, emp. Q. Power, Aiguebelle 23

Gérard, Père-Grenier 55

Gérard, cordonnier, 11e Rue 157

Grégoire, emp. Anglo Shipbuilding, 8e
 Rue 115

Hector, boulanger, 11e Avenue 257,
 Québec-Ouest